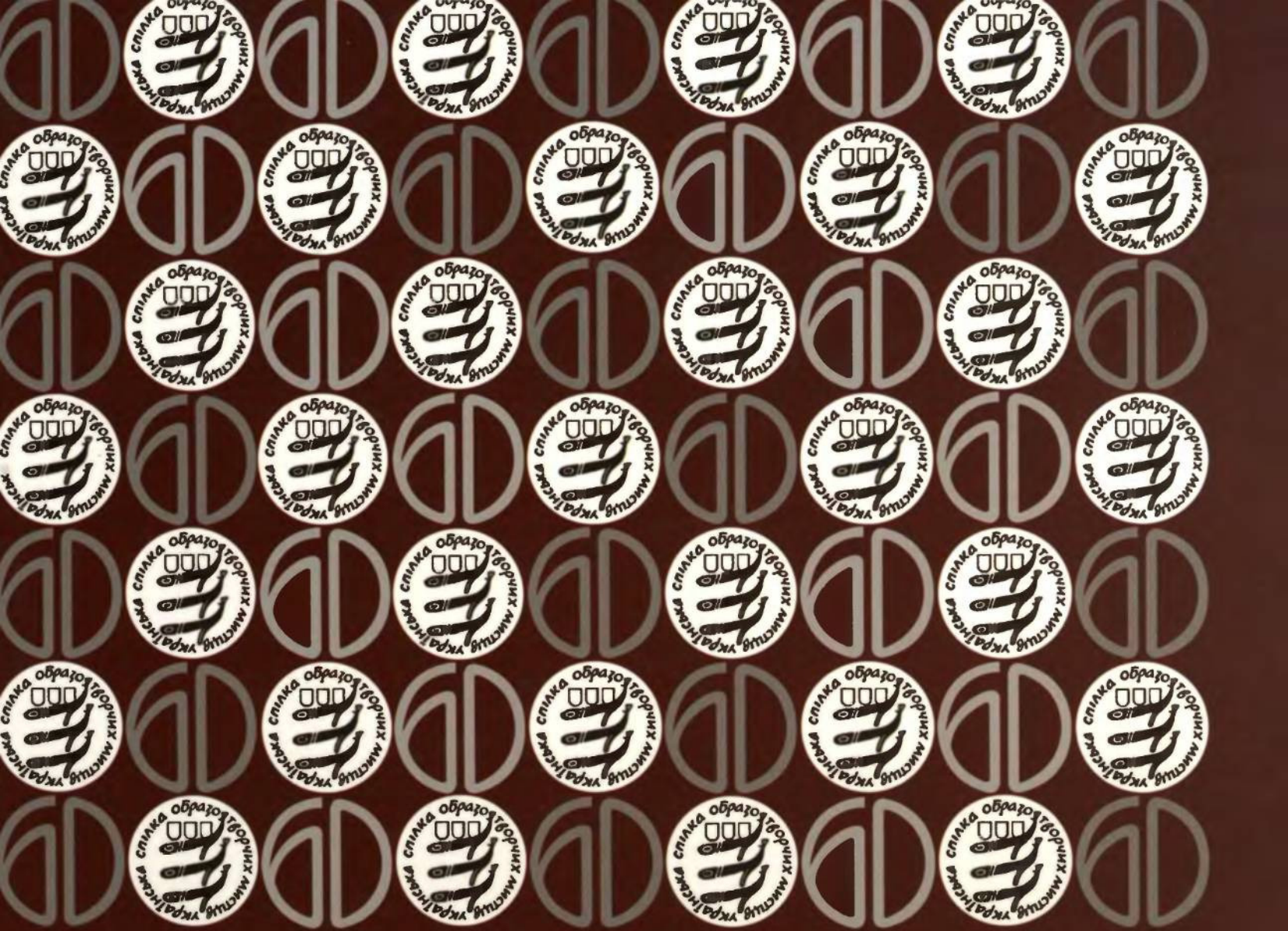




УКРАЇНСЬКА СПІЛКА ОБРАЗОТВОРЧИХ МИСТЦІВ КАНАДИ
UKRAINIAN ASSOCIATION OF VISUAL ARTISTS OF CANADA



1956  2016

*Українська спілка
образотворчих мистців Канади
ювілейне видання*

*Ukrainian Association
of Visual Artists of Canada
anniversary publication*

Торонто 2016 Toronto

Редактор: Дарія Даревич
Редколегія: Марія Антонів, Тарас Бойчук, Богдан Головацький,
Христина Кудрик, Олег Лесюк, Ірма Осадца

Обкладинка: Христина Кудрик
Титульні сторінки: Марія Антонів

Editor: Daria Darewych
Editorial Committee: Maria Antoniv, Taras Boychuk, Bohdan Holowacki, Christina Kudryk,
Oleh Lesiuk, Irma Osadsa

Cover design: Christina Kudryk,
Title pages: Maria Antoniv

Library and Archives Canada Cataloguing in Publication
Ukrainian Association of Visual Artists of Canada 60th Anniversary Publication.

ISBN 978-0-9953296-0-7

Published by the Ukrainian Association of Visual Artists of Canada
145 Evans Avenue, Suite 101
Toronto, ON M8Z 5X8

Copyright 2016 © Ukrainian Association of Visual Artists of Canada
Daria Darewych (essay)

Printed by **Vivamprint.com**

ЗМІСТ CONTENTS

Зміст	3	Contents
Олег Лесюк, "Слово Голови"	5	Oleh Lesiuk, "President's Message"
Дарія Зельська Даревич, "Штрихи до Портрету Української Спілки Образотворчих Мистців у Канаді"	7	Daria Zelska Darewych, "Brushstrokes Toward a Portrait of the Ukrainian Association of Visual Artists of Canada"
Голови УСОМ	19	USOM Presidents
Члени УСОМ	20	USOM Members
Виставки УСОМ	23	USOM Exhibitions
Афіші виставок та імпрез	27	Posters of Exhibitions and Events
Видання УСОМ	30	USOM Publications
Обкладинки видань	32	Publication Covers
Каталог виставки	37	Exhibition Catalogue
Список праць на виставці	75	List of Art Works in Exhibition
УСОМ у світлинах	77	USOM in Photographs
Управа УСОМ	85	USOM Executive
Подяки	86	Acknowledgements



СЛОВО ГОЛОВИ



PRESIDENT'S MESSAGE

Цього року минає 60 років від того часу, як була створена Українська Спілка Образотворчих Мистців Канади (УСОМ), яка є однією з провідних українських мистецьких організацій Канади. Відрадно, що цей ювілей припадає на рік святкування 125-ліття поселення українців в Канаді. Історія діяльності нашої організації є невід'ємною частиною і тісно переплітається з історією цієї щедрої, гостинної держави і зокрема української спільноти.

Спілка об'єднує мистців, які є різні за віком, з різною мистецькою освітою, поглядами, жанрами мистецтва і технікою виконання. Нас всіх єднає любов до України, її культури і невинне бажання творити.

Члени УСОМ вносять своєю активною діяльністю великий вклад в розвиток канадської культури і популяризацію українського мистецтва, продовжуючи і примножуючи закладені традиції нашими попередниками. Вони також є постійними учасниками всеканадських та зарубіжних виставок і творчих проєктів.

Серед численних виставок, які спілка організувала і успішно провела за останній час можна виділити такі, як: "Відлуння Трипілля"; присвячених пам'яті Голодомору; 120-літтю поселення українців в Канаді; 200-літтю від Дня Народження Т. Шевченка. Щороку відбуваються "Осінні виставки", де виставляються найновіші твори мистецтва. Виставки проходили в Галереї КУМФ, Інституті Св. Володимира (Торонто), Посольстві України в Канаді (Оттава), Українському Музеї ім. Кардинала Й. Сліпого (Монреаль), Українському Осередку культури і освіти (Вінніпег), King George College (Едмонтон), Українському Національному Музеї (Чикаго), галерії Об'єднання Мистців Українців Америки (Нью-Йорк), Галереї "Бегас" (Детройт).

Періодично видаються кольорові каталоги. Крім виставочної діяльності, УСОМ організовує пленери, творчі вечори, лекції і гуморини, які користуються великою популярністю в громаді.

Спілка є активним членом Конгресу Українців Канади - Торонто і завжди відгукується на потреби громади, приймаючи участь в добродійних заходах, а мистці дарують на ці цілі свої твори.

Члени УСОМ провели численні аукціони, дохід від яких був призначений на матеріальну і моральну підтримку родин Героїв Майдану в Україні, та на реа-

This year marks the 60th anniversary of the Ukrainian Association of Visual Artists of Canada (USOM), one of the leading Ukrainian artists' organizations in this country. It is fortuitous that this anniversary also falls on the 125th celebration of Ukrainian settlement in Canada. The history of our organization is an inseparable part of and tightly interwoven with the history of this generous and hospitable country and the Ukrainian community in particular.

The Association includes artists of various ages, with a variety of vocational training, views, subject matter and style. What unites us all is our love of Ukraine, of her culture and of our desire to create.

USOM members, with their active role, contribute greatly to the enrichment of Canadian culture and promotion of Ukrainian art, continuing and expanding the traditions established by our ancestors. They are also regular participants in Canadian and international exhibitions and projects.

Among the numerous exhibitions which our Association organized and held in the recent past are "Echoes of Trypillia" as well as exhibitions dedicated to the commemoration of the Holodomor in Ukraine, the 120th Anniversary of Ukrainian Settlement in Canada, the 200th Anniversary of the birth of Taras Shevchenko. Every year an "Autumn" exhibit, where the most current works are shown, takes place. The exhibits took place at the KUMF Gallery (Toronto), St Vladimir Institute (Toronto), Embassy of Ukraine (Ottawa), Cardinal J. Slipyj Ukrainian Museum (Montreal), Oseredok Gallery of the Ukrainian Cultural and Educational Center (Winnipeg), King George College (Edmonton), Ukrainian National Museum (Chicago), Gallery of the Association of Ukrainian Artists in USA (New York), Gallery Biegas (Detroit).

Periodically, catalogues of the exhibitions are also published. In addition to exhibitions, USOM also organizes sketching trips, art events, lectures, evenings of humour, all of which are very well received by the community.

The Association is an active member of the Ukrainian Canadian Congress - Toronto Branch, and always responds to the needs of the community, taking part in charitable events with our artists donating their works for these causes.

USOM has held numerous auctions, the profits from which were designated for the material and moral support of the families, in Ukraine, of "The Heavenly Hundred" and for the rehabilitation of our wounded soldiers ("Guarding Angels Ukraine" and "Patriot Defence". In addition, with the

білітацію поранених воїнів (фонди "Ангели Хоронителі України" і "Захист України"). Крім того, з допомогою УСОМ, були зібрані кошти на допомогу реабілітаційного центру "Джерело" у Львові, фонду «Діти Чорнобиля», на перевидання книги "Коріння Шевченкового роду", на підтримку Канадсько-Української Мистецької Фундації та на розвиток українського шкільництва в Канаді.

З нагоди 60-літнього ювілею, хочу з вдячністю згадати наших засновників: Бл. п. Михайла Дмитренка, Богдана Стебельського, Івана Кейвана. Також хочу подякувати членам Управи УСОМ і всім мистцям, що своєю самовідданою працею впродовж років примножували славу нашої організації і української культури. Велика подяка шанувальникам мистецтва, що підтримували нас увесь цей час.

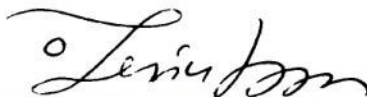
Вітаю мистців – учасників ювілейної виставки! Складаю щирю подяку всім, хто прийняв участь в підготовці і організації виставки та ювілейних святкувань. Особлива подяка всім, хто допомагав в підготовці і організації виставки, каталогу і ювілейних святкувань.

participation of USOM, funds were raised for the rehabilitation center "Dzherelo" in Lviv, for the organization "Children of Chernobyl", for the re-printing of the book "Roots of Shevchenko's Ancestors" and for the support of the Ukrainian Canadian Art Foundation (KUMF), as well as for the further development of Ukrainian education in Canada.

On the occasion of our 60th anniversary I would like to recognize, with gratitude, our founding members - Mychailo Dmytrenko, Bohdan Stebelsky and Ivan Keyvan. I would also like to thank members of the executive, as well as all of the artists who, through their dedication throughout the years, added to the recognition of our organization and the Ukrainian culture. A heart-felt thank you to all the lovers of art who supported us throughout the years.

I congratulate all of the artists participating in our anniversary exhibit. I also thank each and every one who assisted in the preparation and organization of the exhibit, catalogue and anniversary celebrations.

**Олег Лесюк,
голова**



**Oleh Lesiuk,
President**



*Інсталяція - присвята Героям Небесної Сотні.
Виставка до 200-ліття від дня народження
Т. Шевченка, 2014, Галерія КУМФ.*

Автор: О. Лесюк.
Фотоколаж: І. Поліщук і Ю. Бутта-Поліщук.

Commemorative Installation to the Heroes of "The Heavenly Hundred". Exhibition Dedicated to the 200th Anniversary of the Birth of T. Shevchenko, 2014, Gallery KUMF.

Installation: O. Lesiuk.
Photocollage: I. Polishchuk and Yu. Butta-Polishchuk.

Д-р Дарія Зельська Даревич,
історик мистецтва,
член USOM від 1961

ШТРИХИ ДО ПОРТРЕТУ УКРАЇНСЬКОЇ СПІЛКИ ОБРАЗОТВОРЧИХ МИСТЦІВ У КАНАДІ¹

Цього 2016 року, коли українська громада святкує 125-ліття поселення українців у Канаді, припадає 60-ліття від заснування Української Спілки Образотворчих Мистців Канади.² Це – одинока в Канаді громадська установа, яка об'єднує українських мистців кількох поколінь і різних напрямків, що продовжує активно працювати впродовж 60 років від свого заснування в Торонті (1956). Такого довготривалого згуртування не мають діячі інші ділянки української культури в Канаді.

Українські образотворчі мистці, щоправда, мають давню традицію приналежності до створених ними організацій, метою яких було влаштовувати виставки і сприяти розвитку українського мистецтва. Наприклад, на початку 20-го століття заходами Петра Холодного, Василя Кричевського, Миколи Біляшівського та Олександра Олеся започатковано в Києві Організацію Українських Пластиків із метою влаштовувати виставки. У Львові ще наприкінці 19-го століття Іван Труш разом із Михайлом Грушевським ініціювали створення Товариства для Розвою Руської Штук (1898). У 1904 році у Львові виникло Товариство Прихильників Української Літератури, Науки й Штук. Відтак діяв Гурток Діячів Українського Мистецтва (1922-1926), а в тридцятих роках Асоціація Незалежних Українських Мистців (1931-1939). Українські мистці також гуртувалися поза межами батьківщини: "Спокій" (1927-1938) об'єднував молодих українських мистців-студентів Варшави, а "Зарево" (1933-1936) – Кракова.

Усі ці організації влаштовували виставки і відігравали велику роль у створенні українського культурного середовища. На жаль, через несприятливі політичні та економічно-суспільні умови більшість із них довго не діяли.

Після Другої Світової Війни, коли багато українських мистців опинилося в Західній Європі, 28 січня 1947 року в Мюнхені, в Німеччині, відбувся З'їзд Українських Мистців, на якому створено угруповання під назвою "Українська Спілка Образотворчих Мистців" із метою гуртування мистців, влаштовування виставок та пропагування українського мистецтва. Еміграція українських мистців до вільних країн Заходу дала почин до мистецьких організацій у нових країнах посе-



Daria Zelska Darewych, Ph.D.
art historian,
USOM member since 1961

BRUSHSTROKES TOWARD A PORTRAIT OF THE UKRAINIAN ASSOCIATION OF VISUAL ARTISTS OF CANADA¹

In 2016 Ukrainians in Canada are celebrating the 125th anniversary of Ukrainian settlement. 2016 is also the year marking the 60th anniversary of the founding of the Ukrainian Association of Visual Artists of Canada (USOM).² For six decades USOM has

united visual artists of Ukrainian heritage in Canada. It is the only organization of Ukrainian Canadian artists which has survived for so long and has continued to flourish.

This is not surprising considering that Ukrainian visual artists have a long-standing tradition of creating their own organizations whose aims have been to organize exhibitions and to promote the development of Ukrainian art. For example, at the beginning of the 20th century in Kyiv, which was then under the rule of czarist Russia, artists Petro Kholodnyi and Vasyl Krychevsky, together with Mykhailo Biliashivsky, an art historian, and Oleksander Oles, a poet, started the Organization of Ukrainian Plastic Artists with a focus on exhibitions. In Lviv, in Western Ukraine, which was part of the Austrian Empire, the artist Ivan Trush with assistance from Mykhailo Hrushevsky, the famous historian, initiated the creation of the Society for the Development of Ruthenian Art (Tovarystvo dlia rozvoiu ruskoii shtuky) in 1898. In 1904 the Society of Friends of Ukrainian Literature, Learning, and Art was organized in Lviv. The Group of Advocates of Ukrainian Art was active in Lviv between 1922 and 1926 when Western Ukraine was under Polish rule. Later the Association of Independent Ukrainian Artists (ANUM) brought together modern Ukrainian artists from Western



Перше лого USOM у Канаді, 1956
роботи М. Дмитренка.

First USOM logo in Canada, 1956,
designed by M. Dmytrenko.

Ukraine and Europe, organized international and local exhibitions and published magazines, catalogues, and books (1931-1939). Spokii (1927-1938) brought together young Ukrainian art students who were studying in Warsaw, the capital of Poland, while Zarevo (1933-1936) did likewise in Cracow. All of these groups organized exhibitions and played a key role in creating a Ukrainian artistic milieu. Due to a very difficult political and socio-economic situation at the time none of these independent groups had an opportunity to survive for a long time.

With the advance of Soviet forces into Western Ukraine near the end of the Second World War many artists, afraid for

¹ Вперше стаття під заголовком "До п'ятдесяти ліття Української Спілки Образотворчих Мистців у Канаді" була написана з нагоди 50-ліття USOM і надрукована у виданні 50-ліття USOM. Торонто: USOM, 2006, 19-27. Друга доповнена версія була надрукована в *Західноканадському Збірнику Наукового Товариства ім. Шевченка*, том. 7. Едмонтон: НТШ, 2014, 328-337. Друкується тут із деякими змінами і доповненнями.

² Назва Спілки впродовж років дещо мінялася. В деяких виданнях подано Українська Спілка Образотворчих Мистців у Канаді, а в деяких Українська Спілка Образотворчих Мистців Канади.

¹ The original version of this essay appeared as "The Ukrainian Association of Visual Artists of Canada on Their Fiftieth Anniversary" in *USOM 50th Anniversary Exhibition Catalogue*. Toronto: USOM, 2006, 19-27. It has been expanded to include the last ten years, and some changes to the original text have been made.

² The Ukrainian name is *Ukraińska Spilka Obrazotvorchykh Myststiv* (USOM), which has been variously translated as the Ukrainian Association of Creative Artists and more recently as the Ukrainian Association of Visual Artists. There have also been variations in the Ukrainian version of the name. Both *Ukraińska Spilka Obrazotvorchykh Myststiv u Kanadi* and *Ukraińska Spilka Obrazotvorchykh Myststiv Kanady* have been used.

лення. У 1952 році в США мистці згуртувалися в Об'єднанні Мистців Українців в Америці (ОМУА).

Тож не дивно, що коли вкінці сорокових і на початку п'ятдесятих років до Канади почали приїжджати українські мистці, вони разом з іншими діячами української культури створили 1952 року Літературно-Мистецький Клуб у Торонті. Образотворча Секція цього клубу, очолена мистцем Михайлом Дмитренком, гуртувала мистців і була дуже активною.³ Після надзвичайно успішної "Першої Зустрічі Українських Мистців Канади й Америки з Громадянством" 1954 року в Торонті, образотворчі мистці в Канаді вирішили створити окрему організацію під назвою Українська Спілка Образотворчих Мистців (УСОМ). Задум постав наприкінці 1955 року, а вже 1956 року УСОМ розпочала свою діяльність.⁴ У каталозі *Образотворчої Виставки Молодих Українських Мистців в Торонті*,⁵ що відбулася в грудні 1955 року під егідою Літературно-Мистецького Клубу, голова Образотворчої Секції того ж Клубу Михайло Дмитренко і майбутній перший голова УСОМ писав:

На порозі активізації дальшої діяльності Української Спілки Образотворчих Мистців конечно є зробити перегляд молодих творчих сил. Із цією метою образотворча секція Літературно-Мистецького Клубу у Торонті організувала Виставку молодих українських мистців, які в останніх роках закінчили студії в Артистичних школах та Академіях і вже готові поповнити ряди старших мистців у їх змаганнях за високі позиції українського образотворчої культури.⁶

Щоб зрозуміти, чому Дмитренко написав "дальшої діяльності" треба пригадати, що прямим попередником організації в Канаді була Українська Спілка Образотворчих Мистців, створена під цією самою назвою в Німеччині 1947 року. Ця Спілка перестала існувати з виїздом мистців з Європи до

their lives, left their homeland and found themselves in Western Europe. The first Convention of Displaced Ukrainian Artists took place in January 28, 1947 in Munich, Germany. The Association of Ukrainian Visual Artists was created with the aim of bringing together artists, organizing exhibitions, and promoting Ukrainian art. Soon after, Ukrainian artists began their emigration overseas. In 1952 in the United States of America the new arrivals organized the Ukrainian Artists Association in USA (Obiednannia

Myststiv Ukrainstiv v Amerysti, OMUA).

Not surprisingly those visual artists who immigrated to Canada in the late forties and early fifties together with other professionals in the arts founded the Ukrainian Literary and Art Club in Toronto in 1952. The Visual Arts Section of this Club chaired by Mychajlo Dmytrenko was very active.³ After a successful international gathering at the First Convention of Ukrainian Artists and Writers in 1954 in Toronto, the visual artists of Canada created their own organization under the name of the Ukrainian Association of Visual Artists (Ukrainska Spilka Obrazotvorchikh Myststiv) known as USOM. According to Mychajlo Dmytrenko this happened at the end of 1955.⁴ In the catalogue of the *Exhibition by Young Ukrainian Artists in Toronto*,⁵ which took place in December 1955 under the sponsorship of the Visual Artists Section of the Ukrainian Literary and Art Club, the chair of the Section, Mychajlo Dmytrenko wrote:

On the threshold of the revitalization of the continued activity of the Ukrainian Association of Visual Artists

it is imperative to review the work of the younger generation. With this in mind the Visual Artists Section of the Ukrainian Literary and Art Club in Toronto has organized the *Exhibition by Young Ukrainian Artists*. These young artists have recently graduated from Canadian art schools and are ready to join the ranks of older artists in their efforts to maintain the high standards of Ukrainian visual art culture.⁶

In order to understand why Dmytrenko refers to "the con-



³ За три роки свого існування Секція організувала велику виставку з нагоди "Першої Зустрічі Українських Мистців Канади й Америки з Громадянством" 1954 року в Торонті та *Образотворчу Виставку Молодих Українських Мистців* у Торонті в грудні 1955 р.

⁴ Мені не вдалося встановити точної дати заснування Української Спілки Образотворчих Мистців у Канаді і не вдалося відшукати протоколу установчих зборів. Перший голова Михайло Дмитренко в розмові з автором 1995 року сказав, що це було при кінці 1955 року. Іван Кейван — один з трьох основоположників — подає 1956 рік у своїй праці *Українські мистці поза батьківщиною*. Едмонтон-Монреаль, 1996, 98. Найімовірніше установчі збори відбулися 1956 року тому, що виставку молодих українських мистців 10-17 грудня 1955 року організував ще Літературно-Мистецький Клуб, а не УСОМ. Текст вступної статті в каталозі вказує, що УСОМ була в стадії формування.

⁵ У цій виставці брали участь Андрій Бештав, Микола Бідняк, Дарія Кравців, Галина Новаківська, Ірена Носик, Ліда Палій, Петро Сидоренко, Омелян Теліжин, Ірена Шумська, Ярослав Ярошевич.

⁶ М. Дмитренко "До громадянства замість вступу", *Каталог образотворчої виставки молодих українських мистців*. Торонто: Літературно-Мистецький Клуб, 1955, 1.

³ In three years of activity they organized a large international exhibition of art as part of the First Meeting of Ukrainian Artists of Canada and the USA in 1954 in Toronto and the *Exhibition by Young Ukrainian Artists* in December of 1955.

⁴ I have been unsuccessful in ascertaining the exact date of the founding of the Ukrainian Association of Visual Artists of Canada because I have not been able to locate any written primary sources. In conversation with Mychajlo Dmytrenko in 1995, the first president of the Association and one of its founders, he claimed the Association was established at the end of 1955. Ivan Keyvan, another of the three founders, in his book *Ukrainian Artists Outside Their Homeland* writes that it was founded in 1956.

⁵ There were ten participating young artists: Andriy Beshtav, Mykola Bidniak, Daria Krawciw, Halyna Novakiwsky, Irena Nosyk, Lydia Palij, Petro Sydorenko, Emil Telizyn, Irena Shumska, Yaroslav Yaroshevych.

⁶ Mychajlo Dmytrenko, "Do hromadianstva zamist vstupu" (To the Community in Place of an Introduction), *Kataloh Obrazotvorchoi Vystavky Molodykh Ukrainstiv v Myststiv / Catalogue. Exhibit by Young Ukrainian Artists*. Toronto: Literaturno Mystetskyi Klib (Literary and Art Club), 1956.

нових країн поселення.

Основоположниками Української Спілки Образотворчих Мистців у Канаді (УСОМ) були Михайло Дмитренко, Богдан Стебельський та Іван Кейван.⁷ Першим головою УСОМ обрано діяча українського мистецтва і знаменитого організатора Михайла Дмитренка. Метою Спілки було: поширити діяльність та об'єднати всіх українських професійних мистців у Канаді, дбати про розвиток українського мистецтва в цій країні, організувати збірні та індивідуальні виставки, влаштовувати імпрези на мистецькі теми і публікувати праці з ділянки мистецтвознавства.⁸

У п'ятдесятих і шістдесятих роках членами УСОМ були мистці з різних міст Канади: Едмонтону, Вінніпегу, Торонта, Віндзору, Ст. Кетеринс і Монреалю. Були запроєктовані філії УСОМ у більших скупченнях, але цей задум не був зреалізований. Стараннями Івана Кейвана тільки в Едмонтоні була створена філія 1957 року. Першим головою обрано Юліана Крайківського, але він зрештою на користь маляра та іконописця Юліана Буцманюка. Згодом на бажання більшості членів організація перетворилася в Спілку Українських Образотворчих Мистців Альберти (СУОМА) і проіснувала вісім років, тобто до 1965 року, коли вона самоліквідувалася.⁹ Відбулося шість виставок, зорганізованих СУОМА.

Від свого заснування УСОМ гуртувала мистців із різних ділянок образотворчого мистецтва та різних поколінь. Спочатку членами були виключно новоприбулі мистці-професіонали з європейською мистецькою освітою. До них долучилися молоді новоприбулі мистці, які вже в Канаді доповнювали свої студії з мистецтва. У шістдесятих роках у виставках Спілки брав участь народжений у Канаді Василь Курилик, усім відомий мистець українського походження, але він був винятком.¹⁰

Від 1957 року якийсь час виставки відбувалися досить часто. Перші чотири віддзеркалювали стан членства усієї Канади. Але з часом Спілка стала організацією членів Торонта та околиць. Щойно недавно, від 1999 року зроблено спробу поширити членство, але успіх поки що мінімальний.

Перша *Виставка Українського Мистецтва УСОМ* від-

tinued activity" one needs to remember the existence of the Ukrainian Association of Visual Artists in Germany in the late forties, the same name that was chosen for the new organization in Canada. The Association organized in Germany had ceased to exist when most artists emigrated and some of them like Mychajlo Dmytrenko, Bohdan Stebelsky, and Ivan Keywan settled in Canada.

The founders of the new Ukrainian Association of Visual Artists in Canada were Mychajlo Dmytrenko, Bohdan Stebelsky, and Ivan Keywan.⁷ Dmytrenko was elected as the first president. The aims of the Association were to expand activities and bring together all professional Ukrainian artists in Canada, to promote the development of Ukrainian art, to organize group and solo exhibitions and events, and to publish catalogues and books on Ukrainian art. These aims have remained unchanged throughout the fifty years.⁸

In the 1950s and 1960s, the membership of the Ukrainian Association of Visual Artists of Canada (USOM) included artists from Edmonton, Winnipeg, Toronto, Windsor, St. Catharines, and Montreal. There was a plan to establish branches of the Association in Montreal and Edmonton, but in the end only the Edmonton Branch came into existence in 1957 as a result of efforts by Ivan Keywan. Julian Krajkiwsky was elected president of the Edmonton Branch, but he resigned soon after,

and Julian Bucmaniuk took over as chair. Eventually the Edmonton Branch evolved into Spilka Ukrainskykh Obrazotvorchykh Myststiv Alberty (Alberta Association of Ukrainian Visual Artists). After organizing six exhibitions, the Alberta Association ceased all activities in 1965.⁹

From its inception USOM membership included artists of various ages and from all branches of the fine arts. At first, members were professional artists who had obtained their art training in Europe. Soon they were joined by younger members who had studied at Canadian art institutions. In the 1960s William Kurelek, the popular Canadian artist of Ukrainian descent, took part in all USOM exhibitions, but he was the exception, being the only Canadian-born member at the time.¹⁰

In the beginning USOM exhibitions took place quite regularly and included members from across Canada. Eventually



⁷ Іван Кейван *Українські мистці поза батьківщиною*. Едмонтон-Монреаль, 1996, 98.

⁸ Подано на підставі *Правильника УСОМ* з 1987 року. Тексту першого статуту УСОМ не вдалося відшукати. Кейван пише, що ідеологом УСОМ був Богдан Стебельський, який написав статут УСОМ. Іван Кейван *Українські мистці поза батьківщиною*, 98.

⁹ Автор цієї статті в 1962-66 роках жила в Едмонтоні і вже в той час не бачила проявів діяльності СУОМА. Кейван у своїй книжці *Українські мистці поза батьківщиною*, 98 пише, що: "В Едмонтоні ж СУОМА фактично стала доменою її голови Юліана Буцманюка і він почав використовувати Спілку для особистої реклами."

¹⁰ Курилик вперше виставляв картини на *Першій Осінній Виставці УСОМ* в грудні 1960 року. Він також брав участь у всіх виставках УСОМ в роках 1961, 1963, 1965, 1967 і 1975-76, аж до своєї смерті 1977 року.

⁷ Ivan Keywan. *Ukrainian Artists Outside Their Homeland*, Edmonton-Montreal, 1996, 98.

⁸ USOM By-Laws, 1987.

⁹ When I lived in Edmonton in 1962-1966, the Alberta Association was already in decline. In his book, Keywan in *Ukrainian Artists Outside Their Homeland*, 98, writes that "In Edmonton the Alberta Association of Ukrainian Visual Artists became the domain of its chairman, Julian Bucmaniuk, who used it for his own purposes."

¹⁰ Kurelek first exhibited at USOM's *First Autumn Exhibition* in 1960. He also participated in all subsequent USOM exhibitions in 1961, 1963, 1965, 1967, and 1975-76. Kurelek died in 1977.

булася 14-27 грудня 1957 році в залі Українського Дому в Торонті. У цій першій виставці взяло участь 18 мистців із Торонта, Ст. Катеринс, Монреалю, Вінніпегу та Едмонтону.¹¹ Це були мистці-українці, які приїхали до Канади після Другої Світової Війни. Коли 1959 року відбулася Друга Виставка Образотворчого Мистецтва USOM, число учасників зросло до 24. Ця виставка була присвячена 300-річчю Конотопської перемоги гетьмана Івана Виговського над москалями та 250-річчю самостійницького виступу гетьмана Івана Мазепи, подвижника української культури та будівничого держави. У вступі до скромного каталогу виставки Богдан Стебельський, тодішній голова USOM, писав, що на його долю "упав обов'язок завершити організаційне поєднання всіх українських мистецьких сил, що працюють в різних ділянках образотворчого мистецтва в кількох місцевостях Канади. USOM сьогодні об'єднує 34-ох членів у шести містах Канади. В самому Торонті нараховує 20 осіб."¹²

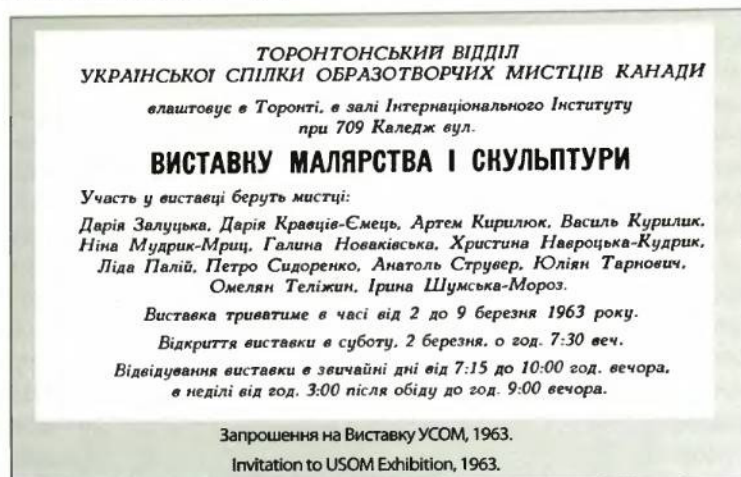
Рік 1960 був плідним на виставки. Третя Виставка USOM, в якій узяли участь 23 мистці, була зорганізована в квітні 1960 року напередодні міжнародної Виставки Українського Мистецтва у Вейн Стейт університеті в Детройті, в якій члени USOM взяли численну участь.¹³ Восени того ж року відбулася Перша Осіння Виставка від 17-го до 25 грудня в залі Дому Просвіти, яка започаткувала традицію, що з перервами продовжується донині.¹⁴ Четверта виставка 1961 року була присвячена 100-літтю смерті Тараса Шевченка, в якій участь взяло 21 член USOM. Перелік картин і скульптур вказують на різні жанрові зацікавлення мистців-учасників, як також на те, що присвячення виставки до 100-ліття Шевченка не обмежувало тематики праць.

У той час між членами USOM та учасниками виставок були такі відомі в українській громаді мистці, як Катерина Антонович (Вінніпег), Іван Кейван та Юліян Буцманюк (Едмонтон), Михайло Дмитренко (Торонто – Віндзор), Наталя Геркен Русова (Монреаль), Мирон Левицький і Василь Ку-

only members from Toronto participated and this situation has remained unchanged with a few exceptions. Recent efforts to encourage artists from across Canada have been only partly successful.

The first USOM exhibition titled *Exhibition of Ukrainian Art* was held in 1957 and featured the work of eighteen artists from Toronto, St. Catharines, Montreal, Winnipeg, and Edmonton.¹¹ All artists who participated had immigrated to Canada after the Second World War. When the *Second USOM Exhibition* opened in 1959 in Toronto, the number of artists had grown to 24. This exhibition was dedicated to "The 300th Anniversary of Hetman Ivan Vyhovsky's Victory over the Russians at Konotop and to the 250th Anniversary of the Proclamation of Sovereignty by Hetman Ivan Mazepa, a Great Ukrainian Nation Builder and Art Patron". In the catalogue, Bohdan Stebelsky, USOM's president, wrote that it was his fate "to consolidate the organizational alliance of Ukrainian artists working in various visual art fields in various cities in Canada. Presently USOM has 34 members in six Canadian cities. In Toronto alone it has 20 members."¹²

The year 1960 was a productive one in terms of exhibitions. The *Third USOM Exhibition* took place in Toronto in April 1960 with 23 artists participating. It was held prior to the large international *Exhibition of Ukrainian Art* at Wayne State University in Detroit in which many members of USOM took part.¹³ The *First Autumn Exhibition* was also held in 1960 at the Prosvisa House in Toronto.¹⁴ The exhibition in 1961, with 20 participants, was dedicated to the 100th anniversary of the death of Taras Shevchenko, the greatest Ukrainian poet. Participating members of these early exhibitions included such well known artists in the Ukrainian community as Kateryna Antonovych, Julian Bucmaniuk, Mychajlo Dmytrenko, Ivan Keywan, William Kurelek, and Myron Levytsky, as well as, younger ones such as Andriy Babytsch, Mykola Bidniak, Daria Krawciw-Yemec, Halyna Novakiwsky, Irena Nosyk, Lydia Palij, Petro Sydorenko, Emil Telizyn, and Irena Shumska-Moroz. In the early sixties a younger generation of artists like Daria Zelska and Christina Nawrocka



¹¹ У виставці участь брали: Катерина Антонович, Андрій Бештав, Дарія Кравців-Ємець, Іван Кейван, Артемій Кирилюк, Михайло Кравців, Галина Новаківська, Ірена Носик, Павло Мелашенко, Ольга Онишук-Руденська, Наталя Геркен Русова, Юрій Русов, Петро Сидоренко, Аріадна Стебельська, Богдан Стебельський, Анатоль Струвер, Омелян Теліжин, Ірена Шумська. В оціночному журі були: Іван Кубарський, Наталя Геркен Русова і Богдан Стебельський.

¹² Б. Стебельський "Вступне Слово", *Друга Виставка Образотворчого Мистецтва USOM*. Торонто: USOM, 1959. Стебельський пише, що "Вершком об'єднання всіх мистецьких сил у Канаді є співпраця автономного Об'єднання Українських Мистців Альберти з USOM та участь його у 2-й Виставці Образотворчого Мистецтва з правом власного журі".

¹³ Виставка відбулася від 24 вересня до 2 жовтня 1960 в Мек Грегор Меморіал Комюніті Артс Сентер Вейн Стейт Університету в Детройті. Головою Мистецької Ради був д-р Богдан Стебельський. Члени USOM із усієї Канади брали участь, разом 19 осіб. Усіх мистців із Європи, Північної та Південної Америки було 78.

¹⁴ У Першій Осінній Виставці взяло участь 12 малярів та один скульптор, усі з Торонта. *Перша Осіння Виставка USOM*. Торонто: USOM, 1960.

¹¹ The artists who participated in the first USOM exhibition were: Kateryna Antonovych, Andriy Beshtav, Daria Krawciw-Yemec, Ivan Keywan, Artem Kyryliuk, Mychajlo Krawciw, Halyna Novakiwsky, Irena R. Nosyk, Pavlo Melashchenko, Olha Onyshchuk-Rudenska, Natalia Gerken Rusova, Yuri Rusov, Petro Sydorenko, Ariadna Stebelska, Bohdan Stebelsky, Anatol Struver, Emil Telizyn, Irena Shumska.

¹² *Katalog 2-oi vystavky obrazotvorchoho mystetstva* (Catalogue of the 2nd Visual Art Exhibit). Toronto: USOM. In the "Introduction", Stebelsky writes that "The epitome of achievement is the alliance of all artists in Canada which includes the independent Alberta Association of Ukrainian Artists with the right to select its own exhibition jury."

¹³ This exhibition was held from September 24th to October 2nd 1960 at McGregor Memorial Community Arts Center of Wayne State University in Detroit. The chair of the Arts Council was Bohdan Stebelsky, Ph.D. from Toronto. Members of USOM from across Canada participated.

¹⁴ *The First USOM Fall Exhibition (Persha osinnia vystavka USOM)* was held from December 17-25th 1960. Twelve Toronto painters and one sculptor participated.

рилик (Торонто). Були також молодші мистці, як ось Андрій Бабич, Микола Бідняк, Дарія Кравців-Ємець, Галина Новаківська, Ірена Носик, Ліда Палій, Петро Сидоренко, Омелян Теліжин та Ірена Шумська-Мороз із Торонта і Роман Коваль із Вінніпегу. У шістдесятих роках почали брати участь мистці ще молодшого покоління, що приїхали до Канади дітьми, вчилися в канадських школах і здобули мистецьку освіту в канадських університетах, як, наприклад, Дарія Зельська з Вінніпегу і Христина Навроцька Кудрик з Торонта. Це був дуже активний період діяльності USOM, який охоплював українських мистців трьох поколінь із різних провінцій Канади. Виставлені праці вказують на те, що більшість мистців продовжували творити в різних напрямках європейського мистецтва – реалізму, імпресіонізму, експресіонізму, модифікованого кубізму чи частинного абстракціонізму. Вони дотримували предметності і не були послідовниками найновіших напрямків американського абстрактного експресіонізму, популярного в той час у Канаді.

Після від'їзду Михайла Дмитренка в 1957 році до Віндзору, а пізніше до Детройту, головою USOM став його заступник д-р Богдан Стебельський, який студіюючи у Краківській Академії Мистецтв, очолював "Зарево", організацію українських студентів згаданої Академії. Стебельський був головою USOM до 1973 року з однією перервою, коли одну каденцію очолював Спілку мистець-графік Іван Кейван із Едмонтону. Потім головами були Омелян Теліжин (1973-1974), Мирон Левицький (1974-1984), д-р Ірена Шумська-Мороз (1985-1994), Андрій Бабич (1994-2002), Богдан Головацький (2002-2007), а від 2007 року донині – Олег Лесюк. Тут варто згадати, що обидва останні голови USOM мистецьку освіту одержали в підсоветській Україні і, прибувши до Канади, включилися в працю української громади в Торонті. Із обранням Олега Лесюка провід USOM перейшов у молодші руки.

Наступні виставки USOM, що відбулися в 1963, 1965 і 1967 роках, влаштовував Торонтонський Відділ USOM і у них брали участь тільки мистці з Торонта.¹⁵ У той час в Едмонтоні існувала окрема організація і едмонтонські мистці перестали брати участь у спільних виставках USOM у 1961 році.¹⁶

У сімдесятих роках діяльність USOM сповільнилася і число виставок значно зменшилося. У виставці USOM, що відбулася в галерії «Фокус» від 21 грудня 1975 року до 4 січня

Kudryk, who had immigrated to Canada as children and had received their art education at Canadian universities, became members and took part in the exhibits. Overall this was a very active period in the history of USOM, a period which continued to embrace many Ukrainian artists of several generations and from several provinces. The names of these artists and the work they exhibited indicate a variety of genre paintings in very diverse styles such as Realism, Impressionism, Post-Impressionism, Expressionism, and modified Cubism, as well as partial abstraction.

It appears that none of the artists had embraced American Abstract Expressionism which was popular at this time in Canada.

After Mychajlo Dmytrenko moved to Windsor in 1957 and later to Detroit, USOM leadership passed to the vice-president, Dr. Bohdan Stebelsky, who remained in this position until 1973, with only one break when Ivan Keywan of Edmonton headed USOM briefly. Then the reigns of office passed to Emil Telizyn (1973-1974), Myron Levytsky (1974-1984), Dr. Irena Shumska-Moroz (1985-1994), Andriy Babytsch (1994-2002), Bohdan Holowacki (2002-2007), and Oleh Lesiuk (2007 to 2016). The last two presidents received their education in Soviet Ukraine before coming to Canada. With the election of Oleh Lesiuk leadership passed to a member of the younger generation.

Exhibitions which followed in 1963, 1965, and 1967 were organized by the Toronto Branch and included

only artists from the Toronto area.¹⁵ In the seventies and eighties only artists from the Toronto area continued to participate in USOM group exhibitions. The Edmonton Branch of USOM which was founded by Iwan Keywan in 1957 was short-lived. It was renamed and became a separate organization, but some of its members continued to participate in USOM exhibitions until 1961.¹⁶

In the 1970s USOM activities declined and there were few exhibits. *The Seventh USOM Exhibition* was held from December 21, 1975 to January 4, 1976 at the Focus Gallery in Toronto with 20 members participating.¹⁷ In 1978 USOM sponsored an exhibit of drawings and watercolours by Feodosii Humeniuk, a leading non-conformist artist from Ukraine, who was being persecuted by Communist authorities in the USSR and who was not even aware that an exhibition of



¹⁵ Виставки USOM 1965 і 1967 році відбулися в професійній українській галерії «Ми і Світ» при вул. 2263 Блор Захід, власниками якої були п-во Коляніківські.

¹⁶ В *Українські мистці поза батьківщиною*, 98 Кейван пише, що заснував відділ USOM в Едмонтоні 1957 року, але більшість членів ухвалила перетворитися у Спілку Українських Образотворчих Мистців Альберти (SUOMA), що якийсь час співпрацювала з USOM і брала участь у спільних виставках, але після восьми років самоліквідувалася 1965 року.

¹⁵ Exhibitions in 1965 and 1967 were held at the W & W Gallery on 2263 Bloor Street West. The gallery was owned and operated by Mykola and Olha Koliankiwsky (1957-1971).

¹⁶ In *Ukrainian Artists Outside Ukraine* (Edmonton-Montreal, 1996, 98) Keywan writes that most members chose to organize their own group called "Spilka Ukrainiyskykh Obrazotvorchykh Myststiv Alberty (SUOMA)". At first they took part in joint exhibitions with USOM.

¹⁷ Although this exhibition carried the designation of seventh, in fact it was the eighth USOM exhibition. This group headed by Julian Bucmaniuk ceased to exist in 1965.

1976 року взяло участь 20 малярів і скульпторів.¹⁷ Небувалим винятком у діяльності УСОМ була виставка Феодосія Гуменюка, українського мистця-неконформіста з Дніпропетровська, що відбулася 1978 року в галерії «Фокус» без відома мистця.¹⁸ Цією виставкою Спілка продемонструвала, що її члени стурбовані долею переслідуваних мистців у Советському Союзі і готові їх підтримати.¹⁹

У вісімдесятих роках діяльність УСОМ була мінімальна. Відбулася виставка в Міській бібліотеці Торонта з нагоди святкування 1000-ліття Хрещення України.²⁰ Брак діяльності можна частинно пояснити створенням у 1975 році Канадської Української Мистецької Фундації (КУМФ), яка почала влаштовувати виставки у власному приміщенні, в галерії при вулиці Блор.

Із виставок 1990-1991 років варто згадати збірні виставки в галерії КУМФ, в яких брали участь переважно члени Спілки з Торонта, як також виставку-продаж в галерії КУМФ на підтримку Національного Музею Українського Мистецтва у Львові.

Треба відзначити, що спочатку виставки УСОМ відбувалися в різних приміщеннях, переважно в українських установах, але з часом, коли в Торонті постали комерційні українські галерії, як Ми і Світ та Фокус, виставки Спілки знайшли місце у цих професійних приміщеннях. Тепер виставки переважно відбуваються у просторій галерії Канадсько-Української Мистецької Фундації (КУМФ), де Спілка має своє пристановище і відбуває сходи та імпрези.²¹

З обранням Андрія Бабица на голову в березні 1994 року діяльність УСОМ у Торонті значно пожвавилася. Можна б сказати, що Спілка відродилася. Також до нової Управи вперше увійшли новоприбулі мистці з України, які активно включилися у працю.²² Нова Управа і члени УСОМ долучилися до акції передачі картин до Музею Українського Образотворчого Мистецтва в Києві, що була здійснена Канадсько-У-

his work was taking place in Canada.¹⁸ This endeavour was indicative of the interest of Ukrainian artists in Canada in the fate of their colleagues in the Soviet Union and an indication of moral support.¹⁹

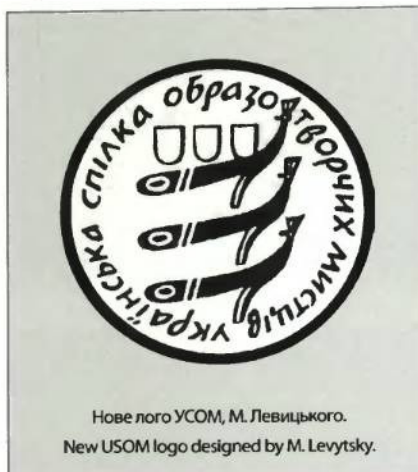
There was little activity in the 1980s. *Christianity and Contemporary Ukrainian Art Exhibition Dedicated to the Millennium of Baptism – Christianization of Ukraine-Rus' in 988 A.D.* was held at the Metropolitan Toronto Library in 1988.²⁰ Perhaps the decline in activities can be attributed to the emergence of the Ukrainian Canadian Art Foundation in 1975, which opened a gallery on Bloor Street and undertook an ambitious exhibition programme. The *Group Exhibit* held in January 1990, as well as

the benefit exhibition and sale which were held in June 1990 to raise funds for the Ukrainian National Museum in Lviv were organized together with the Ukrainian Canadian Art Foundation and were held at the KUMF Gallery on Bloor Street. All participating artists were USOM members from Toronto.

It is noteworthy that initially exhibitions were held in various Ukrainian community halls, but when commercial Ukrainian galleries opened in Toronto, USOM started exhibiting at these professional gallery spaces. They included the W & W Gallery, Focus Gallery, and the spacious gallery of the Ukrainian Canadian Art Foundation (KUMF), all in Toronto.²¹ KUMF also provided a permanent home

for USOM and its activities.

With the election of Andriy Babytsch as president of USOM in March 1994 there was a revival and a marked increase in activities in Toronto. Also for the first time several artists, recently arrived from Ukraine, joined USOM and were elected to the executive.²² In May, 1994 a group exhibition titled *Art Palette'94* was held at the KUMF Gallery with 28 participating members. The new Executive organized an exhibition in New York at the Ukrainian Artists Association of the USA Gallery in November 1994. The USOM Executive, as well as individual artists participated in *Povernennia (Return)*, an exhibition which was organized by the Ukrainian Canadian Art Foundation and which resulted in the donation of 38 paintings to the National Museum of Ukrainian Art in Kyiv. The Mychajlo Dmytrenko Retrospective Exhibition and banquet for the co-founder of USOM in Canada,



Нове лого УСОМ, М. Левицького.
New USOM logo designed by M. Levytsky.

¹⁷ Каталог виставки вказує, що це 7-ма виставка УСОМ, але це помилка, повинно бути 8-ма.

¹⁸ Акварелі Гуменюка з Ленінграду привіз молодий науковець-археолог Роман Журба, який в 1976-1977 рр. був у Ленінграді на Академічній виміні між Канадою і Советським Союзом. Виставку організувала д-р Ірена Мороз, член УСОМ і власниця галерії «Фокус».

¹⁹ Після того, як Гуменюк організував дві квартирні виставки українських мистців неконформістів у Москві в 1975 – 1976 рр., він втратив дозвіл на проживання й працю в Ленінграді і був змушений переїхати до Дніпропетровська, де перебував під постійним тиском і наглядом КГБ.

²⁰ Офіційна назва виставки була *Christianity and Contemporary Ukrainian Art Exhibition Dedicated to the Millennium of Baptism – Christianization of Ukraine-Rus' 988 A.D.* Куратором була голова УСОМ д-р Ірена Шумська Мороз.

²¹ Галерія Ми і Світ, чинна від 1957 до 1971 року в Торонті, була власністю Миколи та Ольги Колянківських. Власником Галерії Фокус, чинної від 1972 до 1985 року, була д-р Ірена Шумська-Мороз. Канадську Українську Мистецьку Фундацію (КУМФ) заснували Михайло та Ярослав Шафранюки 1975 р. Галерія мала три приміщення в Торонті. Від 1975 діяла при 2395 вул. Блор Захід, від 1979 при 2118-А вул. Блор Захід, а від 1914 р. при 145 Еванс Авеню. Також короткий час (1970-1972) діяв Осередок Українського Мистецтва, де відбувалися виставки модерного мистецтва, який провадила Марія Охримович у будинку Української Канадської Суспільної Служби в Торонті.

²² До Управи увійшли Людмила Барміна (секретар), Богдан Головацький (організаційний референт) та Олег Лесюк (видавничий референт).

¹⁸ Humeniuk's watercolours and drawings were brought from Leningrad by Roman Zurba, a young scholar and archaeologist working in Leningrad under a Canada-USSR Academic Exchange Programme. The exhibit was curated by Dr. Irena Shumska-Moroz, a member of USOM and owner of the Focus Gallery on Queen Street in Toronto, which operated from 1972-1985.

¹⁹ After Humeniuk organized two exhibits of Ukrainian non-conformist art in 1975 and 1976 in a private apartment in Moscow, his permit to live in Leningrad was revoked and he was forced to live in Dnipropetrovsk, where he was under KGB surveillance.

²⁰ Information was received from Dr. Irena Shumska-Moroz. Exact dates not available.

²¹ The W & W Gallery (1957-1971) was owned and operated by Mykola and Olha Koliiankiwsky. The owner of the Focus Gallery (1972-1985) was Dr. Irena Shumska-Moroz, while the Ukrainian Canadian Art Foundation, which opened in 1975 at 2395 Bloor St. West, was established by Mykhajlo and Yaroslava Szafraniuk. Known as KUMF Gallery, it relocated to 2118-A Bloor St. West in 1979. In 2014 it was forced to move to smaller premises at 145 Evans Avenue when the building on Bloor was sold.

²² The three artists from Ukraine were Bohdan Holowacki, Oleh Lesiuk, and Ludmyla Barmina.

країнською Мистецькою Фундацією. З цієї нагоди відбулася вкінці квітня в Торонті виставка *Повернення*, а потім у Києві. Вже в травні 1994 року нова Управа зорганізувала виставку *Мистецька Палітра'94* з участю 28 членів у галерії КУМФ, а в листопаді *Першу Річну Виставку USOM в Америці* в галерії Об'єднання Мистців Українців в Америці (ОМУА) в Нью-Йорку. Ця ініціатива була безпрецедентна і шкода, що вона не продовжувалася. Заходами USOM і при співпраці КУМФ у грудні 1995 року відбулася *Ретроспективна Образотворча Виставка Михайла Дмитренка*, основоположника і першого голови USOM. Перед відкриттям виставки відбувся бенкет у його честь. Заходами мистця-ювілята видано каталог виставки зі вступною статтею Дарії Даревич.²³

Від 1994 року члени USOM розпочали спільні виїзди-прогулянки на етуди. Малюнки з цих поїздок були експо-

were organized in December, 1995 jointly by USOM and the Ukrainian Canadian Art Foundation, which at the same time was celebrating its 20th Anniversary. An exhibition catalogue with an essay by Daria Darewych in Ukrainian was published.²³

Encouraged by Andriy Babytch and his energetic vice-president, Halyna Novakiwsky, USOM members took part in group sketching trips in Ontario starting in 1994. Paintings from these trips were displayed in exhibitions entitled *Autumn* in December of 1997 and *Sketches* in May of 1998. Both were held at the Ukrainian Canadian Art Foundation Gallery in Toronto.

The *First Art Auction* with proceeds going to the Children of Chernobyl Canadian Fund took place in April 1996 at St. Vladimir Institute. In November 1996, to celebrate the fifth anniversary of Ukraine's independence an exhibition called *Freedom* was organized jointly by USOM, Mychajlo Dmytrenko, and the Asso-



М. Дмитренко з гостями і членами USOM після бенкету з нагоди його 87-ліття, 2 грудня 1995. Сидять зліва на право: Владика Юрій (Каліщук), Митрополит Василій (Федак), М. Дмитренко, Владика Кир Ізидор Борецький. Стоять: М. Стиранка, О. Лесюк, Г. Новаківська, Д. Даревич, А. Бабич, Х. Кудрик, Б. Головацький, А. Стебельська, О. Теліжин, Л. Сушко, Л. Шанта, Я. Креховецький, Х. Сеньків, Л. Палій, Л. Барміна, І. Носик.

M. Dmytrenko with guests and USOM members after the banquet celebrating his 87th birthday, December 2, 1995. Sitting from left to right: Bishop Yuriy (Kalishchuk), Metropolitan Wasyl (Fedak), M. Dmytrenko, Bishop Izidor Borecky. Standing: M. Styranka, O. Lesiuk, H. Novakiwsky, D. Darewych, A. Babytsch, C. Kudryk, B. Holowacki, A. Stebelska, E. Telizyn, L. Sushko, L. Shanta, Ya. Krekhovetsky, C. Senkiw, L. Palij, L. Barmina, I. Nosyk.

новані в галерії КУМФ на виставках *Осінь* у грудні 1997 року та *Етюди* в травні 1998 року.

Перший Аукціон USOM на підтримку Канадського Фонду Дітям Чорнобиля відбувся у квітні 1996 року. Восени того ж року з ініціативи Михайла Дмитренка і при співпраці з USOM та Асоціацією Діячів Української Культури відбулася у Детройті у галерії Бегас виставка *Воля*, присвячена п'ятій річниці незалежності України. У цій великій спільній виставці взяли участь 62 мистці з Канади та Америки. У травні 1999 року в Інституті св. Володимира в Торонті відбувся *Другий Аукціон USOM* на потреби Канадського Фонду Дітям Чорнобиля, а також на видання каталогу виставки 2000.

Виставка 2000 мала за ціль зробити перший крок у нове тисячоліття влаштуванням всеканадської образотворчої

ciation for the Advancement of Ukrainian Culture at the Biegas Gallery in Detroit. Sixty-two artists from Canada and the USA participated in this large exhibition. The *Second Art Auction* took place the following year in May also at St. Vladimir Institute in Toronto. Proceeds were earmarked for the Children of Chernobyl Canadian Fund and the "2000" exhibition catalogue.

In December 1999, USOM organized "2000" *The Exhibition of Canadian Artists of Ukrainian Heritage* to mark the new millennium. A bilingual (Ukrainian and English) catalogue was published with an introduction by Daria Darewych and brief biographies of all 41 artists from several provinces, who participated in the exhibition, including several artists who were not members of USOM.²⁴ Each artist was represented by one work of art in

²³ Ретроспективна образотворча виставка з нагоди 87-ліття мистця-малює і монументаліста Михайла Дмитренка і 20-ліття Канадсько-Української Мистецької Фундації. Торонто: КУМФ і USOM, 2005.

²³ Daria Darewych, "Tvorchyi Shliakh Mykhaila Dmytrenka" (Creative Path of Mychajlo Dmytrenko), Catalogue. Mychajlo Dmytrenko. Toronto: KUMF & USOM, 1995.

²⁴ "2000" *The Exhibition of Canadian Artists of Ukrainian Heritage*. Toronto: USOM, 1999.

виставки професійних мистців українського походження. На заклик Управи УСОМ відгукнулися 41 мистців із Торонта та околиць, Монреалю, Оттави, Віндзору і Вінніпегу. Праці, вибрані на виставку, були дуже різноманітні щодо тематики, напрямку і техніки. Хоч у малюнках домінували фігуративність та предметність, виставка охоплювала все – від консервативного до сучасного мистецтва, від реалізму до абстракціонізму, від концептуалізму до пост-модернізму. Подібно як у попередніх виставках, праці були віддзеркаленням творчого доріжку трьох генерацій мистців різних середовищ та шкіл. З нагоди цієї виставки, яка відбулася в галерії КУМФ від 18-го грудня 1999 до 15-го січня 2000 року, УСОМ видала двомовний каталог, де вміщено короткі біографії всіх мистців-учасників та світлина їх творів.²⁴

У 2001 році було аж чотири виставки, а саме: в лютому відбулася чергова *Виставка-аукціон* в Інституті св. Володимира, а в квітні – *Виставка малих праць* в галерії КУМФ. У вересні у виставці *10-ліття незалежності України* участь взяло 27 мистців. З цієї нагоди УСОМ видала каталог із біографіями і репродукціями творів мистців-учасників виставки.²⁵ У листопаді 2001 року Спілка zorganizувала *Ювілейну ретроспективну виставку до 80-ліття Андрія Бабича* в галерії КУМФ.²⁶ У суботу перед відкриттям виставки відбувся бенкет із участю членів УСОМ, родини і приятелів мистця. Слово про мистця ілюстроване прозірками його творчості виголосила Дарія Даревич.

У 2003 році виставка УСОМ була присвячена 70-літтю Голодомору в Україні 1932-1933 рр. У виставці участь взяли 22 мистці з Торонта. Видано каталог зі списком учасників та їх творів із чорно-білими ілюстраціями картин і скульптур.²⁷

У березні 2004 року відбулася *Ювілейна виставка Галини Новаківської*, довголітньої заступниці голови УСОМ Андрія Бабича та активного члена УСОМ від 1956 року. Наприкінці жовтня того ж самого року Спілка знову вшанувала пам'ять Т. Шевченка виставкою. Наступна виставка відбулася вже традиційно восени 2005 року в галерії КУМФ.

Своє 50-ліття діяльності УСОМ гідно відзначила ювілейною виставкою в листопаді 2006 року з участю 32 мистців-членів Спілки, а також урочистим бенкетом і виданням книжки-каталогу.²⁸ Ця виставка, подібно як і попередні, була

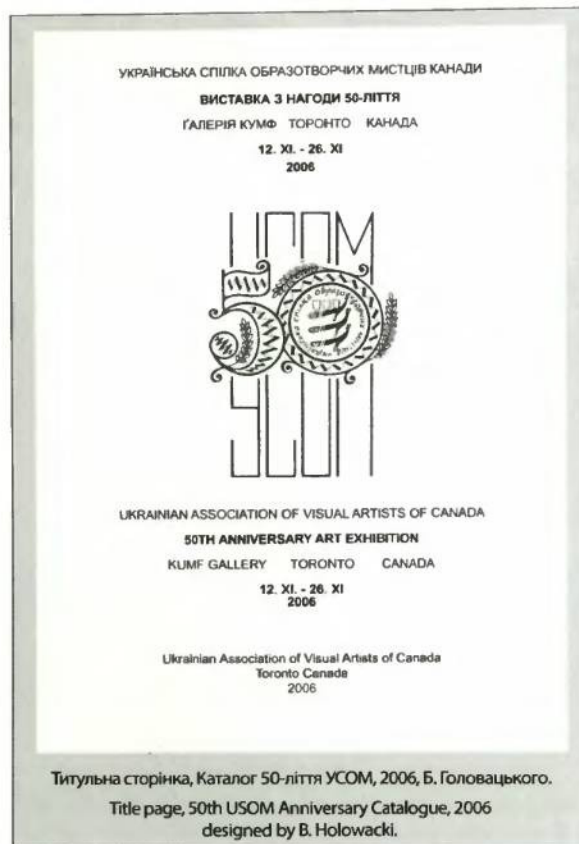
the catalogue, most of which were reproduced in colour.

In 2001 there were four exhibitions starting with the *Art Auction* held at the St. Vladimir Institute in February, an *Exhibit of Small Works* held at KUMF Gallery in April, and an exhibition marking Ukraine's 10th year of independence in September also at KUMF Gallery. There were 27 artists participating in the *10th Anniversary of Independence Exhibition* which was accompanied by a bilingual catalogue with colour and black-and-white reproductions and a brief biography of each artist.²⁵ The year concluded with the *Andriy Babytsch Retrospective Exhibition* celebrating

the artist's 80th birthday. A banquet honouring Andriy Babytsch was held on the eve of the exhibit opening, with the artist, his family, and members of USOM in attendance.²⁶ Daria Darewych delivered a power-point presentation about the life and art of the artist.

In 2003, the USOM exhibit *Famine 1932-1933* at KUMF Gallery was dedicated to the 70th Anniversary of the *Famine of 1932-1933* in Ukraine. Twenty-two artists took part in the exhibition and were represented in the catalogue, which included a list of artists and their works, as well as black and white reproductions of the paintings and sculptures.²⁷

March 2004 saw the opening of the *Anniversary Exhibition of Halyna Novakivsky*, a long-time vice-president and founding member of USOM. At the end of October of the same year, USOM held an exhibition commemorating the great Ukrainian poet, Taras Shevchenko. The next exhibition was the traditional annual fall show held at the KUMF Gallery in



Титульна сторінка, Каталог 50-ліття УСОМ, 2006, Б. Головацького.

Title page, 50th USOM Anniversary Catalogue, 2006 designed by B. Holowacki.

2005.

In November 2006, USOM celebrated 50 years of activity with an exhibition which attracted the participation of over 30 members. This exhibition, like the previous ones, was an indication of the diversity of interests and creative approaches of USOM members. It is a reflection of the membership, which spans several generations – from those who came to Canada after the Second World War to those who were born in Canada, and those who have recently arrived from Ukraine. A 78 page catalogue, *Ukrainian Association of Visual Artists of Canada 50th Anniversary Art Exhibition*, was published.²⁸

At the General Meeting held September 14, 2007 leader-

²⁴ 2000 – Виставка канадських мистців українського походження. 18.XII.1999 – 15.I.2000. Торонто: УСОМ, 1999.

²⁵ 10-ліття незалежності України. Виставка канадських мистців українського походження. Торонто: УСОМ, 2001.

²⁶ Виставка переїхала до Інституту Америки в Нью-Йорку в 2002 року.

²⁷ Каталог. Мистецька виставка присвячена 70-літтю Голодомору в Україні 1932-1933 рр. Торонто: УСОМ, 2003.

²⁵ 10th Anniversary of Independence Exhibition. Toronto: USOM, 2001.

²⁶ This exhibition travelled to the Ukrainian Institute of America in New York in 2002.

²⁷ Famine 1932-1933. Art Exhibition Commemorating 70 Years of Famine in Ukraine in 1932-1933. Toronto: USOM, 2003.

²⁸ Ukrainian Association of Visual Artists of Canada 50th Anniversary Art Exhibition. Toronto: USOM, 2006. Included were greetings from dignitaries, from USOM president, Bohdan Holowacki, a history of USOM by Daria Zelska Darewych, reminiscences by Irena Moroz, as well as brief biographies of all participating artists, reproductions of their work, etc.

виявом різних зацікавлень і творчих напрямків членів USOM. Вона рівнож була віддзеркаленням членства, яке охоплює кілька поколінь, включно з мистцями, що прибули до Канади після Другої Світової Війни, тут народженими і недавно прибулими з України. Вперше майже половина учасників виставки (15/32) були новоприбулі мистці з різних регіонів України.

З обранням Олега Лесюка головою, 14 вересня 2007 року, провід USOM перейшов у молодші руки. Традиція

ship of USOM passed into younger hands with the election of Oleh Lesiuk as president. The tradition of holding fall exhibitions continued in 2007, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, and 2015, as did thematic exhibits dedicated to important events of Ukrainian history. As an example an exhibition dedicated to the Holodomor was held in October 2008 at the KUMF Gallery. At the same time there was an innovation – that of organizing travelling exhibits.



Управа і члени USOM, 2006. Сидять зліва до права: І. Мороз, І. Носик, Л. Палій, А. Бабич (голова 1994-2002), Г. Новаківська (зас. голови 1994-2002), Б. Головацький (голова 2002-2007), Д. Даревич, І. Осадца. Стоять (зліва направо): І. Поліщук, В. Юрчук, О. Лесюк, Х. Кудрик, Н. Валенюк, Л. Шанта, О. Валенюк, Л. Сушко, О. Гутиря, І. Курок, Н. Брилинська, Я. Креховецький, А. Синитар, Л. Барміна, П. Лопата, М. Прибиткова, Т. Русановська, І. Лазірко.

USOM Executive and members, 2006. Sitting from left: I. Moroz, I. Nosiuk, L. Palij, A. Babytsch (pres. 1994-2002), H. Novakiwsky (vice-pres. 1994-2002), B. Holowacki (pres. 2002-2007), D. Darewych, I. Osadsa. Standing from the left: I. Polishchuk, V. Yurchuk, O. Lesiuk (pres. from 2007), C. Kudryk, N. Valenyuk, L. Shanta, O. Valenyuk, L. Sushko, O. Gutryia, I. Kurok, N. Brylinska, Ya. Krekhovetsky, A. Sinitar, L. Barmina, P. Lopata, M. Prybytkova, T. Rusanovska, I. Lazirko.

осінніх виставок продовжувалася в роках 2007, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014 і 2015. Також продовжено традицію тематичних виставок. У жовтні 2008 року в галерії КУМФ відбулася чергова виставка присвячена Голодоморові в Україні. Рівночасно діяльність поширилася завдяки влаштуванням мадрівних виставок.

В той сам час з великою виставкою трипільських експонатів із музеїв України, що відбулася в Королівському Музею Онтаріо, 2008 року, USOM зорганізувала в Інституті св. Володимира, Торонто, в листопаді 2008 року виставку *Відлуння Трипілля*. Відтак виставка *Відлуння Трипілля* переїхала до Посольства України в Оттаві (22 травня-9 вересня 2009), а закінчилася у вересні в Українському Музею ім. Патріярха Йосифа Сліпого в Монреалі. З цієї нагоди Спілка видала в 2009 році кольоровий двомовний каталог виставки.

Виставка *Квіткова рапсодія* відбулася в жовтні-листопаді 2009 в галерії КУМФ. Виставка, присвячена 120-літтю посе-

In conjunction with the *Trypillian Exhibition* at the Royal Ontario Museum, USOM organized *Echoes of Trypillia Exhibit* in November 2008 at the near-by Institute of St. Vladimir. This exhibition then travelled to the Embassy of Ukraine in Ottawa (May 22 to September 9, 2009), and to the Patriarch Yosyf Slipyj Ukrainian Museum in Montreal in mid-September. An exhibition catalogue in Ukrainian and English accompanied the show.

The fall exhibition in 2009 was replaced by the *Flower Rhapsody* exhibit at the KUMF Gallery at the end of October. An exhibition dedicated to the 120th Anniversary of Ukrainian Settlement in Canada began at the Embassy of Ukraine in Ottawa (June 27 to September 9, 2011), travelled to Patriarch Yosyf Slipyj Museum in Montreal (Sept. 10-11), to KUMF Gallery in Toronto (September 16-18), and St. Vladimir Institute Gallery (October 12 to Nov. 9) before ending in Edmonton at King's University College (October 25 to Nov. 9, 2012). Organizing such an ambitious itinerary for this travelling exhibition is an initiative worth repeating as it provides exposure for the participating artists to other Ukrainian communities in Canada and provides an opportunity to attract new members.

As part of its community outreach USOM organized a small three-day exhibit at the XXIV Triennial Congress of the Ukrainian

²⁸ Двомовне видання *50-ліття USOM*. Торонто: USOM, 2006, включає статтю Дарії Даревич "До п'ятдесяти ліття Української Спілки Образотворчих Мистців у Канаді", список голів та членів USOM, споми́н "З життя Спілки" д-р Ірени Мороз, біографії 32 мистців-учасників виставки та по одній репродукції праць їхніх, а також світлини з життя Спілки, привіти тощо.

лення українців в Канаді, розпочалася в Посольстві України в Канаді (Оттава, 27 червня-9 вересня 2011); продовжувалася в Українському Музею ім. Патріярха Йосифа Сліпого в Монреалі (10-11 вересня 2011); відтак була в галерії КУМФ в Торонті (16-18 вересня 2011); далі продовжувалася в Інституті св. Володимира в Торонті (12 жовтня до 12 листопада), а на кінець переїхала до King's University College в Едмонтоні (25 жовтня - 9 листопада 2012). Виставка була задокументована гарно виданим, двомовним кольоровим каталогом.³⁰ Виставками *Відлуння Трипілья і 120-ліття поселення українців в Канаді* USOM започаткувала мандрівні виставки по різних містах Канади. Цю ініціативу варто продовжувати, бо вона дає нагоду поширити не тільки присутність USOM, але також членство.

Спілка зорганізувала малу трьохденну виставку творчості членів під час XXIV Конгресу КУК у дні 8-10 листопада 2013 року в Торонті. У березні 2014 в галерії КУМФ відбулася виставка присвячена 200-літтю від дня народження Тараса Шевченка. У 2015 році виставку перевезено до Осередку Української Культури і Освіти у Вінніпезі.

Заходами Управи деякі члени Спілки взяли участь у благодійних акціях, організованих українською громадою в Торонті, а саме: 14 березня 2014 р. – Благодійний Маратон-Аукціон на допомогу потерпілим на Майдані та сім'ям Героїв Небесної Сотні у ресторані "Золотий Лев"; 12-14 вересня – Мистецька виставка на допомогу сім'ям полеглих українських воїнів у павільйоні Українського Фестивалю; 15 травня 2015 р. – Добродійний мистецький Аукціон "Коріння Шевченкового Роду" у ресторані "Золотий Лев"; 10 квітня 2016 – Добродійна виставка на допомогу видання CD покійного музиканта і композитора Анатолія Іванюка, бенкетна зала "Княжий Двір".

До поширення діяльності треба зачислити проведення виставок під шатром у часі Українського Фестивалю в Торонті в 2008, 2009, 2010, 2012, 2014, 2015 і 2016 роках. Своєю присутністю на громадських святкуваннях USOM вийшла за межі галерій на ширшу публічну арену і не тільки українського глядача. З одного боку це добре, бо дає нагоду мистцям показати свої твори, але з іншого, можна вважати, що виставки на фестивалях і святкуваннях не завжди мають відповідне приміщення, відбуваються у загальній ярмарковій атмосфері. До більше вдалої і відповідної спроби поширити діяльність належать постійно діючі виставки картин членів USOM у Кредитовій Спілці «Будучність» в Торонті та Mississauga.

Крім виставок і видання каталогів, Спілка час від часу видавала праці про відомих українських мистців. У серії "Майстри Українського Мистецтва" під егідою USOM в 1957 році вийшла книжка-монографія Івана Кейвана *Володимир Січинський*. Монографія *Степан Стеців* із пе-

Canadian Congress in Toronto at the Marriott Hotel (November 8-10, 2013). It was followed by an exhibition dedicated to the 200th Anniversary of the Birth of Taras Shevchenko held in March 2014 at the KUMF Gallery. This exhibition, which travelled to the Oseredok Gallery in Winnipeg in 2015, was accompanied by a catalogue with colour photos reproductions of the paintings and sculpture.

Some members, encouraged by the USOM Executive participated in fundraising activities organized by the Ukrainian community in Toronto and donated their paintings for auction. They took part in the Marathon and Auction held at the Golden Lion Restaurant March 14, 2014 in support of the wounded in the Euromaidan demonstrations in Kyiv and in support of families of the Heroes of the Heavenly Hundred. The proceeds of the sale of paintings at the USOM

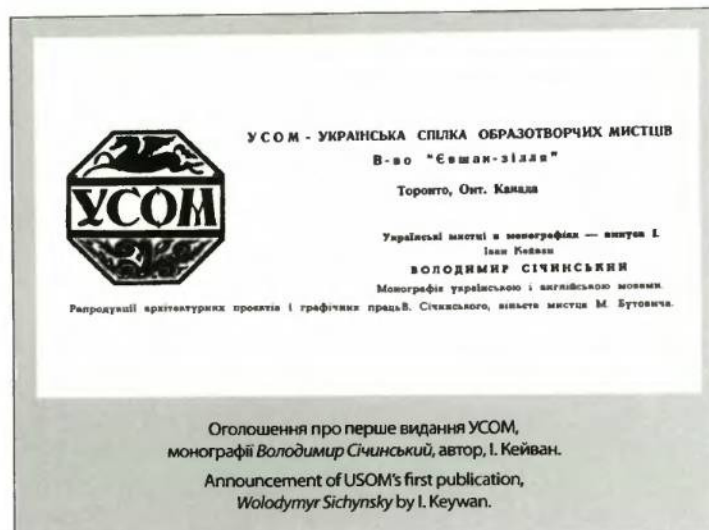
exhibit during the Ukrainian Bloor West Village Festival September 12-14, 2014 were donated to families of victims of the Revolution of Dignity which took place in Kyiv. Some USOM members donated their artwork for the art auction "Roots of Shevchenko's Ancestors" held May 15, 2015 at the Golden Lion Restaurant and the art auction in support of producing a CD of the music of Anatolii Ivaniuk, who had died recently.

As part of the continuing community outreach, USOM

set up a tent and gave members an opportunity to show their work at the Ukrainian Bloor West Village Festivals in 2008, 2009, 2010, 2012, 2014, 2015, and 2016. Through its presence at community events USOM has expanded its activities beyond gallery walls and into public spaces and has attracted new viewers, not only from the Ukrainian community. It can be seen as a positive step as this provides greater exposure for its members, but on the other hand one could argue that the festival venues and atmosphere are not always appropriate to serious creative endeavours. The permanent rotating exhibits of paintings by USOM members at Buduchnist Credit Union locations in Toronto and Mississauga provide exposure in a more appropriate setting.

In addition to the publication of exhibition catalogues, USOM's activities have included the occasional publication of books about well-known Ukrainian architects and artists. In 1957 Ivan Keywan's book, *Volodymyr Sichynsky*, about the renowned architect, was published under the masthead of USOM in the series "Masters of Ukrainian Art". In 1984 USOM published a monograph, *STEFAN Steciw*, honouring one of its members. The Foreword was written by Bohdan Stebelsky and the Introduction by Iwan Keywan. A year later, in 1985, a monograph, *Myron Levytsky*, with Daria Darewych as author was published. All three authors were members of USOM.

Also worthy of note is the *USOM Bulletin* which was first published in 1999. Eight issues of the *Bulletin* were print-



редмовою Богдана Стебельського і вступною статтею Івана Кейвана вийшла 1984 року. А в 1985 році USOM видала монографію відомого маляра, графіка та іконописця і колишнього голови USOM Мирона Левицького, яку опрацювала Дарія Даревич. Автори статей у всіх трьох монографіях – члени USOM.

Також треба згадати видання *Бюлетню USOM*, яке започатковано в 1999 році. З'явилося вісім чисел, де подано новини з діяльності USOM та її членів.²⁹ Редактором усіх чисел *Бюлетеню* була мисткиня Ірма Осадца. На жаль,

ed, providing information on the activities of USOM and its members.²⁹ The editor of the *Bulletin*, since its inception, was Irma Osadsa. Unfortunately, the publication of the *USOM Bulletin* ceased in 2007. It was replaced by *USOM News* in April 2008, a much briefer but full colour newsletter in electronic and printed form edited by Maria Antoniv.³⁰

Starting in 1998, USOM has held very successful gatherings for members and friends marking St. Andrew's Eve and Christmas. In 2004, an evening dedicated to Oleksander Archipenko was held, with talks by Dr. Irena Moroz, Halyna



Осіння виставка, 2015, галерея КУМФ. Сидять зліва на право: В. Юрчук, О. Лесюк, Б. Головацький, Г. Новаківська, А. Бабич, М. Стиранка, Х. Кудрик, Х. Сеньків. Стоять: С. Новицький, І. Рьопка (гість), Р. Зузук, І. Лазірко, Д. Глинчак, Н. Валенюк, І. Сірко, І. Осадца, І. Синитар, А. Синитар, Л. Барміна.

Autumn Exhibition, 2015, Gallery KUMF. Sitting left to right: V. Yurchuk, O. Lesiuk, B. Holowacki, H. Novakiwsky, A. Babytsch, M. Styranaka, C. Kudryk, C. Senkiw. Standing: S. Novytsky, I. Riopka (guest), R. Zuzuk, I. Lazirko, D. Hlynchak, N. Valenyuk, I. Sirko, I. Osadsa, I. Sinitar, A. Sinitar, L. Barmina.

видання *Бюлетеню* від 2007 року не продовжується. Натомість 2008 року започатковано скромніше, але кольорове видання, під назвою *Мистецькі новинки*, яке редагує і розсилає до членів здебільшого електронною поштою мисткиня Марія Антонів.³⁰ 3 грудня 1998 року, майже щороку USOM влаштовувала дуже вдалі передріздвяні або Андріївські вечори і товариські зустрічі для членів та приятелів. У 2004 році відбувся вечір пам'яті Олександра Архипенка, на якому доповідали д-р Ірена Мороз, Галина Новаківська і Олег Лесюк. Успішні вечори гумору «Гуморина» відбулися в 2010 і 2011 рр.

Від довгого часу поодинокі мистці, члени USOM, рівночасно були членами загально канадських мистецьких організацій. А в травні 2011 USOM стала асоційованим членом в CARFAC Ontario (Canadian Artists Representation/ Le front des artistes canadien). USOM – це одинока україн-

Novakiwsky, and Oleh Lesiuk. "Humoryna", evenings of humour, were held in 2010 and 2011.

Throughout the decades individual USOM members have been active in other Canadian art organizations and have participated in group shows held by them. Recently, in May of 2011, USOM joined CARFAC Ontario (Canadian Artists Representation / Le front des artistes canadien) as an associate member. This means that USOM has officially become part of an all-Canadian group of professional artists.

USOM is also a member of the Ukrainian Canadian Congress, Ontario Branch and takes part in its general meetings and activities. Since 1980, the Association has had a very close working relationship with the Ukrainian Canadian Art Foundation which has provided a home to USOM rent-free. Some members of USOM are also members of the Foundation and hold Board positions there.

²⁹ Перші два числа з'явилися 1999 року. Наступні були видані восени 2000, 2001 і 2002 року, весною 2004, влітку 2005 і восени 2007 року.

³⁰ Вийшло десять чисел *Мистецьких новинок*: квітень і жовтень 2008; січень, липень-серпень, вересень і грудень 2009; січень-лютий і грудень 2010; січень і жовтень 2016.

²⁹ The eight issues of the *USOM Bulletin* appeared in the winter and fall of 1999, fall 2000, 2001, and 2002, spring 2004, summer 2005, and fall 2007.

³⁰ There have been ten issues of *USOM News*: April and October 2008; January, July-August, September, and December, 2009; January-February, and December, 2010; January and October, 2016.

ська організація професійних мистців, що офіційно включилася в загальну організаційну структуру канадського мистецького середовища.

УСОМ є членом Відділу Конгресу Українців Канади в Торонті і бере участь у зборах і спільних імпрезах. Діяльність УСОМ від 1980 року тісно пов'язана з Канадсько-Українською Мистецькою Фундацією. Спілка безкоштовно користується приміщенням КУМФ для сходин і зустрічей та співпрацює з нею. Деякі члени УСОМ рівночасно є членами Дирекції КУМФ.

Під сучасну пору Спілка нараховує 46 членів, мистців різного віку, різних напрямків і зацікавлень та одного члена-історика мистецтва. Переважають члени з Торонта та околиць (40). Також уперше маємо більшість мистців, які здобували відповідну освіту в Україні. Вони є більшістю в Управі Спілки. Цей стан – неначе відлуння початкових років діяльності, коли певний час усі члени Спілки були новоприбулі до Канади.

Підсумовуючи, можна відзначити, що УСОМ стала незаперечною провідною творчою одиницею української громади в Канаді. Спілка також проявила неймовірну тяглість членства. Від початку свого заснування впродовж 60 років донині активними членами та учасниками виставок почавши від першої 1957 року продовжують бути Галина Новаківська, Ірена Шумська-Мороз, Ліда Палій та Ірена Носик. Спілка продовжує виконувати свої завдання: гуртувати мистців українського походження різних напрямків та поколінь, влаштовувати виставки та імпрези, видавати каталоги виставок, плекати і популяризувати українське мистецтво. Товариське інтегрування мистців так званої «четвертої хвилі» може служити прикладом для інших українських організацій. Немає сумніву, що від 1956 року впродовж шість десятиліть Українська Спілка Образотворчих Мистців у Канаді відіграла вагомий ролі у створенні і збереженні українського мистецького середовища в Канаді, особливо в Торонті.

Currently, there are 46 members, artists and one art historian, most from the Greater Toronto Region. For the first time since the mid-20th century, the majority of members are artists who completed their art education in Ukraine and who have settled in Canada mostly in the last three decades. They also constitute a majority in the current USOM executive. This is an echo of the situation when USOM was founded in 1956.

In conclusion, it should be acknowledged that for sixty years USOM has been a creative force in the Ukrainian community in Canada. The Association has also displayed an amazing longevity and continuity. Four of the artists who took part in the first USOM Exhibit in 1957 have steadfastly remained active and are taking part in the 60th Anniversary Exhibition. They include Halyna Novakiwsky, Lydia Palij, Irena Shumska-Moroz, and Irene Romana Nosyk. At the same time USOM may be regarded as a model of integration as it has welcomed members of several generations, as well as the so called "Fourth Wave" of immigrant artists from Ukraine. Throughout six decades the Ukrainian Association of Visual Artists of Canada has continued to fulfill its mandate of bringing together professional artists of Ukrainian heritage, organizing exhibitions and events, publishing catalogues and books, as well as promoting and nurturing Ukrainian art. There can be no doubt that from the beginning, USOM has continued to play a significant role in the creation and development of a Ukrainian artistic milieu in Canada, particularly in Toronto.

Please note that names of some artists, whose English spelling is not known, have been written according to a modified Library of Congress transliteration. Artists who are known under the English spelling of their names appear under that spelling.



Управа УСОМ 2006. Сидять зліва на право: д-р І. Шумська-Мороз, Б. Головацький, А. Бабич (голова 2002-2007), Г. Новаківська.
Стоять: О. Лесюк, Х. Сеньків, Х. Кудрик, І. Осадца, Н. Валенюк, Л. Барміна, д-р Я. Креховецький.
USOM Executive, 2006. Sitting, left to right: Dr. I. Shumska-Moroz, B. Holowacki (pres. 2002-2007), A. Babytsch, H. Novakiwsky.
Standing: O. Lesiuk, C. Senkiw, C. Kudryk, I. Osadsa, N. Valenyuk, L. Barmina, Dr. Ya. Krekhovetsky

**ГОЛОВИ УСОМ
1956-2016**

**USOM PRESIDENTS
1956-2016**



**Михайло Дмитренко
1956-1957
Mychajlo Dmytrenko**



**д-р Богдан Стебельський
1957-1972
Bohdan Stebelsky, Ph.D.**



**Іван Кейван
1972-1973
Ivan Keywan**



**Омелян Теліжин
1973-1974
Emil Telizyn**



**Мирон Левицький
1974-1984
Myron Levytsky**



**д-р Ірена Шумська-Мороз
1984- 1994
Irena Shumsky-Moroz, Ph.D.**



**Андрій Бабич
1994-2002
Andrij Babytsch**



**Богдан Головацький
2002-2007
Bohdan Holowacki**



**Олег Лесюк
2007 -
Oleh Lesiuk**

ЧЛЕНИ УСОМ 1956–2016

Марія Антонів
† Катерина Антонович
Андрій Бабич
† Володимир Баляс
Вікторія Бальва
Адріан Барановський
Людмила Барміна
† Степанія Базюк
† Володимир Беднарський
Іван Белей
† Андрій Бештав
† Микола Бідняк
Тарас Бойчук
Наталія Брилинська
† Юліян Буцманюк
Сергій Буртовий
Наталія Валенюк
† Олег Валенюк
† Богдан Вандяк
Давид Васишин
Зоя Василійчук
Христина Велигорська Сеньків
Віра Вітер
Діана Гаврилюк
Оксана Ганкевич
Данило Глинчак
Богдан Головацький
Олександр Гутиря
† Наталя Геркен-Русова
Роджер Голден
Дарія Даревич
Олег Дергачов
† Михайло Дмитренко
† Вадим Доброліж
† Ірина Жмуркевич
Андрій Загартівський
† Марія Зазуля
† Дарія Залуцька
Роман Зузук
Христя Ісаїв

USOM MEMBERS 1956–2016

Maria Antoniv
† Kateryna Antonovych
Andrij Babytsch
† Volodymyr Balias
Victoria Balva
Adrian Baranovski
Ludmila Barmina
† Stefania Baziuk
† Volodymyr Bednarsky
Ivan Belej
† Andrij Beshtav
† Mykola Bidniak
Taras Boychuk
Nataliya Brylynska
† Julian Bucmaniuk
Sergiy Burtovyy
Natalia Valenyuk
† Oleh Valenyuk
† Bohdan Vandiak
Dave Wasylshen
Zoya Vasyliychuk
Christina Welyhorsky Senkiw
Vira Witer
Diana Hawryluk
Oksana Hankevich
Danylo Glyntchak
Bohdan Holowacki
Alexander Gutyrya
† Natalia Gerken-Rusov
Roger Golden
Daria Darewych
Oleg Dergachov
† Mychajlo Dmytrenko
† Vadym Dobrolizh
† Iryna Zhmurkevych
Andriy Zahartovskyy
† Maria Zazula
† Daria Zalucka
Roman Zuzuk
Chrystia Isajiw

† Іван Кейван	† Ivan Keywan
Аделія Кирилюк	Adele Kereliuk
† Артем Кирилюк	† Artem Kyryliuk
† Роман Коваль	† Roman Koval
Леся Кокоська	Lesha Kokosky
Василь Кондратюк	Vasily Kondratuk
† Ігор Кордюк	† Ihor Kordiuk
Галина Кохан	Galina Kokhan
Галина Кошарич	Halyna Koszarycz
† Михайло Кравців	† Mykhailo Krawciw
† Дарія Кравців-Ємець	† Daria Krawciw-Yemets
Яків Креховецький	Yakiv Krekhovetsky
† Іван Кубарський	† Ivan Kubarsky
Христина Кудрик	Christina Kudryk
Керен Кулик	Karen Kulyk
† Василь Курилик	† William Kurelek
Ігор Курок	Ihor Kurok
† Софія Лада	† Sophia Lada
Іван Лазірко	Ivan Lazirko
† Мирон Левицький	† Myron Levytsky
Олег Лесюк	Oleh Lesiuk
† Віталій Литвин	† Vitaliy Lytvyn
Павло Лопата	Pavlo Lopata
Петро Лопата	Petro Lopata
Наталія Лялюк	Natalia Laluque
Михайло Ляхович	Mihajlo Ljahovic
† Петро Магденко	† Petro Magdenko
Марія Мариняк	Maria Maryniak
Наталія Мачкур	Nataliya Machkur
† Павло Мелашенко	† Pavlo Melaschenko
Степан Мельниченко	Stefan Melnychenko
Христина Микитюк	Christina Mykytiuk
Вікторія Мироненко	Victoria Myronenko
Олена Міщенко	Olena Mishchenko
† Леонід Молодожанин	† Leo Mol
† Ніна Мудрик-Мриц	† Nina Mudryk-Mryc
Анатолій Мухортов	Anatolij Moukhortov
Ірина Надобко	Iryna Nadobko
Галина Новаківська	Halyna Novakiwsky
Віктор Новицький	Viktor Novytsky
† Ірена Романа Носик	† Irene Romana Nosyk
† Ольга Онищук-Руденська	† Olha Onyschuk-Rudensky

Ірма Осадца	Irma Osadsa
Тарас Остапчук	Taras Ostapchuk
Ліда Палій	Lydia Palij
† Євгенія Пастернак	† Eugenia Pasternak
Роксоляна Підгайна	Roksolyana Pidhainy-Benoit
Ігор Поліщук	Igor Polishchuk
Микола Поліщук	Mykola Polishchuk
Марина Прибиткова	Marina Pribytkova
Роман Раделицький	Roman Radelicki
Тетяна Русановська-Махинько	Tetiana Rusanovska-Makhynko
† Юрій Русов	† Yuriy Rusov
Олег Савицький	Oleh Savytsky
Тері Самець	Terry Sametz
Ліліян Сарафінчан	Lillian Sarafinchan
† Петро Сидоренко	† Petro Sydorenko
Андрій Синитар	Andrij Sinitar
Ігор Синитар	Igor Sinitar
Ірина Сірко	Irene Sirko
† Богдан Стебельський	† Bohdan Stebelsky
Раїна Стебельська	Raina Stebelsky
† Степан Стеців	† Stefan Steciw
Марія Стиранка	Maria Styranka
† Анатоль Струвер	† Anatol Struver
Ляріса Сушко	Larissa Soushko
† Юліян Тарнович	† Julian Tarnovych
† Омелян Теліжин	† Emil Telizen
Василь Фаркавець	Vasyl Farkavec
Зенон Федорій	Zenon Fedory
Джонні Филипчук	Johnny Filipchuk
Ольга Фіголь	Olha Fihol
Станіслав Хоменко	Stanislav Khomenko
Віктор Цапко	Viktor Tsapko
Людмила Шанта	Ludmila Shanta
† П. А. З. Штогрин	† P. A. Z. Shtohryn
† Аріядна Шум-Стебельська	† Ariadna Shoom-Stebelsky
Ірена Шумська-Мороз	Irena Shumsky-Moroz
Наталія Щелокова	Natalia Shchelokova
Віра Юрчук	Vera Yurchuk
Анна Ющук	Anna Yuschuk
† Ярослав Ярошевич	† Yaroslav Yaroshevych
† Покійні члени	† Deceased

ВИСТАВКИ УСОМ 1957-2016

14-27 грудня 1957 – *Виставка українського мистецтва УСОМ: Малярство, графіка, скульптура.* Перша виставка УСОМ відбулася в залі Українського Дому, вул. Крісті 83-85 в Торонті. Участь взяло 18 мистців з Торонта, Ст. Кетеринс, Монтреалю, Вінніпегу та Едмонтону.

23 травня - 7 червня 1959 – *Друга Виставка УСОМ* присвячена 300-річчю Конотопської перемоги гетьмана Івана Виговського над москалями та 250-річчю самостійницького виступу гетьмана Івана Мазепи – подвижника української культури та будівничого держави. Участь взяло 24 мистців з Едмонтону, Вінніпегу, Віндзору, Торонта, Ст. Кетеринс і Монтреалю.

2-10 квітня 1960 – *Третя Виставка УСОМ*, з участю 25 мистців з Вінніпегу, Едмонтони, Сент Кетеринс і Торонта.

17-25 грудня 1960 – *Перша Осіння Виставка*, в залі Дому Просвіти, 140 Бетирст в Торонті започаткувала традицію, що з перервами продовжується по сьогодні. Участь взяло 12 живописців та один скульптор, всі з Торонта. Виставка замітна участю Василя Курилика, який виставив 3 картини.

9-17 грудня 1961 – *Четверта річна виставка образотворчого мистецтва* була присвячена 100-річчю смерті Тараса Шевченка. Виставка відбулася в Домі Просвіти, 140 Бетирст в Торонті. Участь взяло 21 член УСОМ з Торонта, Едмонтону і Вінніпегу.

2-9 березня 1963 – *Виставка малярства і скульптури* в залі Інтернаціонального Інституту, вул. Каледж 709, Торонто. Участь взяло 13 мистців з Торонта.

5-20 січня 1965 – *Виставка малярства і графіки*, в галерії "Ми і Світ", 2263 Блур Захід в Торонті. Участь взяло 11 мистців з Торонта.

15-29 січня 1967 – *Виставка малярства і графіки у 100-річчя канадської конфедерації*, в галерії "Ми і Світ", 2263 Блур Захід в Торонті.

21 грудня 1975 - 4 січня 1976 – *7-ма Виставка УСОМ*, в галерії "Фокус", вул. 861 Квін Захід у Торонті, з участю 20 живописців і одного скульптора. (Нумерація не правильна. Повинно бути 8-ма виставка.)

1978 – *Виставка Феодосія Гуменюка*, українського мистця неконформіста з Дніпропетровська, що відбулася в галерії «Фокус» без відома мистця.

21 січня - 4 лютого 1990 – *Виставка Торонтонських мистців*, в галерії КУМФ, 2118-А вул. Блур Захід в Торонті. Всі 19 учасників виставки члени УСОМ. Виставку організувала Канадсько-Українська Мистецька Фондація.

USOM EXHIBITIONS 1957-2016

14-27 December, 1957 – *USOM Exhibition of Ukrainian Art: Painting, Printmaking, Sculpture.* The first USOM exhibition took place at the Ukrainian Home, 83-85 Christie Street, Toronto. 18 artists from Toronto, St. Catharines, Winnipeg, and Edmonton participated.

23 May-7 June, 1960 – *2nd USOM Exhibition of Visual Art.* The 300th Anniversary of Hetman Ivan Vyhovsky's Victory over Muscovy at Konotop and to the 250th Anniversary of the Proclamation of Sovereignty by Hetman Ivan Mazepa, a Great Ukrainian Nation Builder and Art Patron. 24 artists from Edmonton, Winnipeg, Windsor, Toronto, St. Catharines, and Montreal participated.

2-10 April, 1960 – *3 USOM Exhibition.* 25 artists from Winnipeg, Edmonton, St. Catharines, and Toronto participated.

17-25 December, 1960 – *First Autumn USOM Exhibition.* It took place at the Prosvita Hall, 140 Bathurst Street, Toronto and began a longstanding tradition. 12 Artists, all from Toronto, took part. For the first time William Kurelek exhibited three paintings with USOM.

9-17 December, 1961 – *Exhibition by USOM.* The 4th Annual USOM Art Exhibit was dedicated to the Centennial of the Death of Taras Shevchenko. It took place at the Prosvita Hall, 140 Bathurst Street, Toronto. There were 21 artists from Toronto, Edmonton, and Winnipeg.

2-9 March, 1963 – *USOM Toronto Branch Art Exhibit.* It took place at the International Institute, 709 College Street, Toronto with 13 artists from Toronto participating.

5-20 January, 1965 – *Paintings and Prints.* Gallery W&W, 2263 Bloor Street, West, Toronto. 13 artists from Toronto participated.

15-29 January 1976 – *Exhibit of Paintings and Prints on Centennial of Canadian Confederation.* Gallery W&W, 2263 Bloor Street, West, Toronto.

21 December, 1975 - 4 January, 1976 – *7th Exhibition of Visual Arts of the Ukrainian Association of Creative Artists of Canada of Toronto.* Focus Gallery, 861 Queen Street West, Toronto. 20 artists participated. (There is an error, as this was the 8th exhibit.)

1978 – *Feodosii Humeniuk Exhibition*, non-conformist artist from Ukraine. Gallery Focus, Toronto. Held without permission of the artist.

21 January - 4 February, 1990 – *Toronto Artists Exhibition*, Gallery KUMF, 2118-A Bloor Street, West. Exhibit organized by the Ukrainian Canadian Art Foundation. All 19 participating artists were USOM members.

21 червня 1990 – Виставка Поміч Національному Музеєві у Львові, в галерії КУМФ, спільно з Канадсько-Українською Мистецькою Фундацією.

15-31 травня 1994 – Виставка “Мистецька Палітра’94” в галерії КУМФ. Участь взяло 28 членів.

6 листопада - 13 грудня 1994 – Перша Річна Виставка УСОМ в Америці в галерії Об’єднання Мистців Українців в Америці (ОМУА) в Нью-Йорку.

3-24 грудня 1995 – Ретроспективна образотворча виставка Михайла Дмитренка з нагоди 87-ліття мистця-малюєра і монументаліста та 20-ліття Канадсько-Української Мистецької Фундації, в галерії КУМФ, разом з Канадсько-Українською Мистецькою Фундацією.

Квітень 1996 – Перша Виставка-Аукціон УСОМ, на користь Канадського Фонду Дітям Чорнобиля, в Інституті св. Володимира.

3 листопада - 13 грудня 1996 – Виставка “Воля” присвячена п’ятій річниці незалежності України, в галерії Бегас в Детройті разом з Асоціацією Діячів Української Культури.

2-22 грудня 1997 – Виставка Осінь, в галерії КУМФ.

10-17 травня 1998 – Виставка Етюди в галерії КУМФ.

2 травня 1999 – Друга Виставка-Аукціон в Інституті св. Володимира в Торонті на користь Канадського Фонду Дітям Чорнобиля та видання каталогу виставки 2000.

18 грудня 1999 - 15 січня 2000 – Виставка 2000, в галерії КУМФ. Участь взяло 41 мистців українського походження з Торонта та околиць, Монтреалу, Оттави, Віндзору та Вінніпегу.

3-4 лютого 2001 – Третя Виставка-Аукціон УСОМ в Інституті св. Володимира.

27 квітня - 3 травня 2001 – Виставка Малих Творів Мистецтва, в галерії КУМФ.

15-28 вересня 2001 – Виставка 10-ліття незалежності України, в галерії КУМФ.

25 листопада - 12 грудня 2001 – Ювілейна Ретроспективна Виставка до 80-ліття Андрія Баби́ча, галерія КУМФ.

19 жовтня - 6 листопада 2003 – Мистецька виставка присвячена 70-літтю Голодомору в Україні 1932-1933 рр., галерія КУМФ.

21 лютого - 7 березня 2004 – Ювілейна виставка Галини Новаківської, галерія КУМФ.

21 June, 1990 – *Exhibit in Aid of the Ukrainian National Art Museum in Lviv.* Gallery KUMF, together with the Ukrainian Canadian Art Foundation.

15-31 May, 1994 – *USOM Art Palette’94 Exhibition.* KUMF Gallery. 28 artists participated.

6 November - 13 December, 1994 – *First Annual USOM Exhibit in America.* Gallery of the Ukrainian Artists Association in USA, New York.

3-24 December, 1995 – *Mychajlo Dmytrenko. Retrospective Exhibit of Paintings and Drawings Celebrating the 87th Birthday of the Artist and the 20th Anniversary of the Founding of the Ukrainian Canadian Art Foundation,* KUMF Gallery, jointly with the Ukrainian Canadian Art Foundation.

April 1996 – *First USOM Exhibit and Auction,* in support of the Children of Chernobyl Canadian Fund, St. Vladimir Institute, Toronto.

3 November - 13 December, 1996 – *“Freedom” Art Exhibit Commemorating the 5th Anniversary of Ukraine’s Independence,* Gallery Biegas, Detroit, USOM jointly with the Association for the Advancement of Ukrainian Culture.

2-22 December, 1997 – *Autumn Exhibition,* KUMF Gallery.

10-17 May, 1998 – *Sketches Exhibit,* KUMF Gallery.

2 May, 1999 – *Second USOM Exhibit and Auction,* St. Vladimir Institute, Toronto, in support of the Children of Chernobyl Canadian Fund and catalogue of the 2000 Exhibition.

18 December, 1999 - 15 January, 2000 – *Exhibition 2000,* KUMF Gallery. 41 artists of Ukrainian heritage from the Greater Toronto area, Montreal, Ottawa, Windsor, and Winnipeg participated.

3-4 February, 2001 – *Third USOM Exhibit and Auction,* St. Vladimir Institute, Toronto.

27 April-3 May, 2001 – *Small Works of Art Exhibition,* KUMF Gallery.

15-28 September, 2001 – *10th Anniversary of Ukraine’s Independence Exhibition,* KUMF Gallery.

25 November - 12 December, 2001 – *Retrospective Exhibition Celebrating the 80th Anniversary of Andriy Babytsch,* KUMF Gallery, Toronto.

19 October - 6 November, 2003 – *Art Exhibition Dedicated to the 70th Anniversary of Holodomor in Ukraine in 1932-1933,* KUMF Gallery.

21 February - 7 March, 2004 – *Halyna Novakiwsky Jubilee Exhibition,* KUMF Gallery.

24 жовтня - 7 листопада 2004 – Річна виставка USOM, з нагоди 190-ої річниці від Дня Народження Тараса Шевченка, галерія КУМФ.

4-22 грудня 2005 – Осіння Виставка USOM, галерія КУМФ.

12-26 листопада 2006 – Ювілейна Виставка до 50-ліття USOM, галерія КУМФ.

23 березня-29 квітня 2007 – Ювілейна Виставка до 50-ліття USOM, Український Музей, Чикаго.

4-25 листопада 2007 – Осінній вернісаж, КУМФ.

12-14 вересня 2008 – Виставка USOM під час Українського Фестивалю в Торонті.

5-19 жовтня 2008 – Виставка присвячена Голодомору в Україні, КУМФ.

14 листопада 2008 - 22 березня 2009 – Виставка "Відлуння Трипілля" в Інституті св. Володимира в Торонті;
22 травня – 9 вересня 2009 в Посольстві України в Канаді, в Оттаві;
11-13 вересня 2009 в Українському Музею ім. Патріарха Йосифа Сліпого в Монреалі.

18-20 вересня 2009 – Виставка USOM під час Українського Фестивалю в Торонті.

25 жовтня - 7 листопада 2009 – Виставка Квіткова рапсодія, галерія КУМФ.

17-19 вересня 2010 – Виставка USOM під час Українського Фестивалю в Торонті.

13-28 листопада 2010 – Осіння виставка, в галерії КУМФ.

27 червня – 9 вересня 2011 – Виставка присвячена 120-літтю поселення українців в Канаді, в Посольстві України в Канаді, Оттава;

10-11 вересня 2011 в Українському Музею ім. Патріарха Йосифа Сліпого в Монреалі;

16-18 вересня 2011 в КУМФ в Торонті;

12 жовтня-12 листопада в Інституті св. Володимира в Торонті;

25 жовтня-9 листопада 2012, в Kings University College в Едмонтоні.

16-30 жовтня 2011 – Осіння виставка, в галерії КУМФ.

14-15 вересня 2012 – Виставка USOM під час Українського Фестивалю в Торонті.

20 жовтня-4 листопада 2012 – Осіння виставка, галерія КУМФ.

24 October - 7 November, 2004 – Annual USOM Exhibition, on the 190th Anniversary of Taras Shevchenko's birth, KUMF Gallery.

4-22 December, 2005 – USOM Autumn Exhibition, KUMF Gallery.

12-26 November, 2006 – 50th USOM Anniversary Exhibition, KUMF Gallery.

23 March - 29 April, 2007 – 50th USOM Anniversary Exhibition, Ukrainian Museum, Chicago.

4-25 November, 2007 – Autumn Vernissage, KUMF Gallery.

12-14 September, 2008 – USOM Exhibit, Bloor West Village Ukrainian Festival, Toronto.

5-19 October, 2008 – Exhibition Dedicated to the Holodomor in Ukraine. KUMF Gallery.

14 November, 2008-22 March, 2009 – "Echoes of Trypillia" Art Exhibition St. Vladimir Institute, Toronto;

22 May-9 September, 2009, Embassy of Ukraine, Ottawa;

11-13 September, 2009, Patriarch Yosyf Slipyj Museum, Montreal.

18-20 September, 2009 – USOM Art Exhibit, Bloor West Village Ukrainian Festival, Toronto.

25 October - 7 November, 2009 – Flower Rhapsody Exhibition, KUMF Gallery.

17-19 September, 2010 – USOM Art Exhibit, Bloor West Village Ukrainian Festival, Toronto.

13-28 November, 2010 – Autumn Exhibition, KUMF Gallery.

27 June-9 September, 2011 – Art Exhibition Commemorating 120th Anniversary of Ukrainian Settlement in Canada, Embassy of Ukraine, Ottawa;

10-11 September, 2011 – Patriarch Yosyf Slipyj Museum, Montreal;

16-18 September, 2011 – KUMF Gallery, Toronto;

12 October-12 November, 2011 – St. Vladimir Institute, Toronto;

25 October-9 November, 2011 – Kings University College, Edmonton.

16-30 October, 2011 – Autumn Exhibition, KUMF Gallery.

14-15 September, 2012 – USOM Art Exhibit, Bloor West Village Ukrainian Festival, Toronto.

20 October-4 November, 2012 – Autumn Exhibition, KUMF Gallery.

8-10 листопада 2013 – Мистецька виставка USOM, під час XXIV Конгресу Українців Канади, Готель Марріотт, Торонто.

8-22 грудня 2013 – Осіння виставка USOM, галерія КУМФ.

9-23 березня 2014 – Мистецька виставка, присвячена 200-літтю від Дня Народження Тараса Шевченка, галерія КУМФ, в Торонті.

14 березня 2014 – Благодійний Марафон - Аукціон на допомогу потерпілим на Майдані та сім'ям Героїв Небесної Сотні, ресторан "Золотий Лев", в Торонті.

12-14 вересня 2014 – Мистецька виставка на допомогу сім'ям полеглих українських вояків, Український Фестиваль в Торонті.

19 жовтня-2 листопада 2014 – Осіння виставка, в галерії КУМФ.

22 березня-31 травня 2015 – Виставка присвячена 200-літтю від Дня народження Тараса Шевченка, галерія Осереду Української Культури і Освіти у Вінніпегу.

15 травня 2015 – Добродійний мистецький Аукціон на перевидання "Коріння Шевченкового Роду", ресторан "Золотий Лев", Торонто.

18-20 вересня 2015 – Виставка присвячена 200-літтю від Дня Народження Тараса Шевченка під час Українського Фестивалю в Торонті.

4-18 жовтня 2015 – Виставка "Барви Осені", галерія КУМФ.

10 квітня 2016 – Добродійна виставка на допомогу видання компакт диску покійного музиканта і композитора Анатолія Іванюка, бенкетна зала "Княжий Двір", Торонто.

27-29 травня 2016 – Мистецька виставка "Відлуння Трипілля", український павільйон Фестивалю культур "Карассага", Миссиссага, Онтаріо.

16-18 вересня 2016 – Мистецька виставка під час Українського Фестивалю в Торонті.

16-30 жовтня 2016 – Ювілейна виставка до 60-ліття USOM, галерія КУМФ.

Постійно-діючі виставки в Кредитовій Спілці "Будучність" в Торонті і Миссиссага.

8-10 November, 2013 – USOM Art Exhibit, XXIV Triennial Congress, Ukrainian Canadian Congress, Marriott Hotel, Toronto.

8-22 December, 2013 – Autumn Exhibition, KUMF Gallery.

9-23 March, 2014 – Art Exhibition Commemorating the 200th Anniversary of the Birth of Taras Shevchenko, KUMF Gallery, Toronto.

14 March 2014 – Charitable Marathon-Auction in support of Maidan and the families of the Heavenly Hundred, Golden Lion Restaurant, Toronto.

12-14 September, 2014 – USOM Art Exhibit, in support of families of soldiers who died in the War in Ukraine, Bloor West Village Ukrainian Festival, Toronto.

19 October - 2 November, 2014 – Autumn Exhibition, KUMF Gallery.

22 March-31 May, 2015 – USOM Art Exhibit Dedicated to the 200th Anniversary of Taras Shevchenko's Birth. Oseredok, Ukr. Cultural and Educational Centre Gallery, Winnipeg.

15 May, 2015 – Charitable Art Auction in Support of Reprinting of "Roots of Shevchenko's Ancestors", Golden Lion Restaurant, Toronto.

18-20 September, 2015 – USOM Art Exhibit Dedicated to the 200th Anniversary of Taras Shevchenko's Birth, Bloor West Village Ukrainian Festival, Toronto.

4-18 October, 2015 – Colours of Autumn Exhibition, KUMF Gallery.

10 April, 2016 – Charitable Exhibit in support of the CD release of the late musician and composer, Anatoliy Ivaniuk, King's Garden Banquet Hall, Toronto.

27-29 May, 2016 – Echoes of Trypillia Art Exhibit, Ukrainian Pavilion, Carassauga Cultural Festival, Mississauga, Ontario.

16-18 September, 2016 – USOM Art Exhibit, Bloor West Village Ukrainian Festival, Toronto.

16-30 October, 2016 – 60th USOM Anniversary Exhibition, KUMF Gallery.

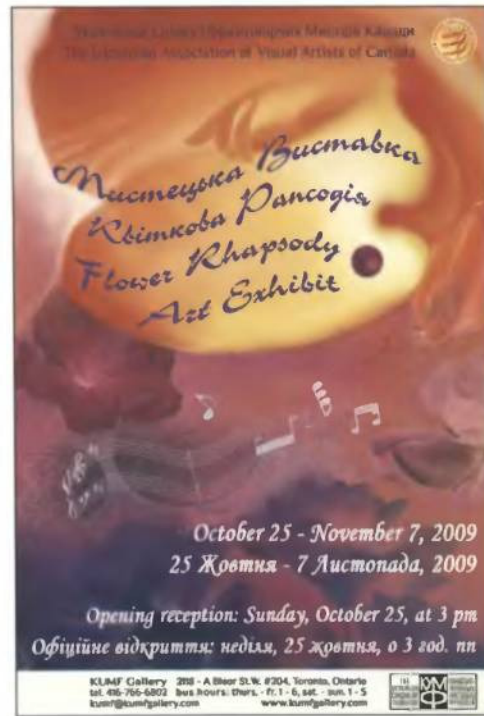
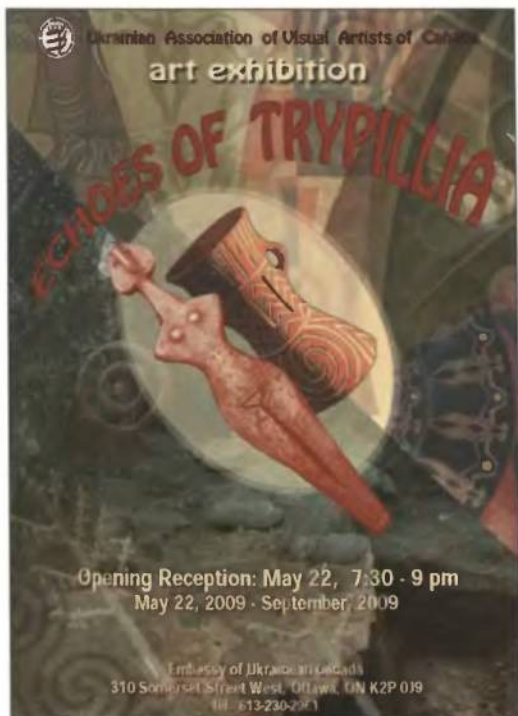
Rotating exhibits at "Buduchnist" Credit Union in Toronto and Mississauga.



Ukrainian National Museum in Chicago
Ukrainian Association of Visual Artists of Canada



**Exhibition of Paintings
Dedicated to the 50th Anniversary
of Ukrainian Association of Visual Artists of Canada
March 23 – April 29, 2007**



Ukrainian Association of Visual Artists of Canada

September 12-14, 2014
Toronto Ukrainian Festival, Cultural Area, East of Runnymede Rd.

All proceeds from sale go for support of the Ukrainian Army.

ART SHOW & SALE
ART AGAINST WAR

Українська Спілка Образотворчих Мистців Канади

Виставка і продаж мистецьких творів
МИСТЕЦТВО ПРОТИ ВІЙНИ
12-14 вересня 2014

Весь дохід від продажу призначений на підтримку української армії

Support Ukrainian Army



UKRAINIAN ASSOCIATION OF VISUAL ARTISTS OF CANADA

Art Exhibition
commemorating



Taras Shevchenko

March 22 - May 24, 2015

EXHIBITION OPENING:
Sunday, March 22 at 14:00

OSEREDOK
UKRAINIAN CULTURAL AND EDUCATIONAL CENTRE
184 Alexander Av. East, Winnipeg, MB, Canada R3B 0L6
Phone: (204) 942-0218 E-mail: ucec@mymts.net



ALBERTA COUNCIL FOR
THE UKRAINIAN ARTS
and
UKRAINIAN ASSOCIATION OF
VISUAL ARTISTS OF CANADA

cordially invite you to

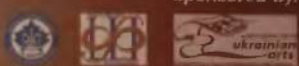
Art Exhibition
commemorating

**120 -th Anniversary of
UKRAINIAN SETTLEMENT IN CANADA**

October 25 - November 9, 2012

OPENING RECEPTION:
October 25, 2012 (Thursday), at 7:00 pm

KINGS UNIVERSITY COLLEGE
(at atrium)
9145 - 50 Street Northwest, Edmonton,
Open: Monday to Friday - 8:30 am - 4:50 pm
For more information contact:
the ACUA office at 1855 - 488 - 8558
or visit our website: www.acuarts.ca
Sponsored by:



UKRAЇНЬСЬКА СПІЛКА ОБРАЗОТВОРЧИХ МИСТЦІВ КАНАДИ
UKRAINIAN ASSOCIATION OF VISUAL ARTISTS OF CANADA
КАНАДСЬКО-УКРАЇНЬСЬКА МИСТЕЦЬКА ФУНДАЦІЯ
THE UKRAINIAN CANADIAN ART FOUNDATION



19 ЖОВТНЯ - 2 Листопада
OCTOBER - NOVEMBER

ОФІЦІЙНЕ ВІДКРИТТЯ:
Неділя
19 жовтня, 2014р.
в 3 год. п.п.

OPENING RECEPTION:
Sunday
October 19, 2014
at 3 pm.

KUMF Gallery 145 Evans Ave. #101, Toronto, ON M8Z 5X8
tel. 416-766-6802 bus.hours: thurs. - fr. 1-6, sat. - sun. 1-5
www.kumfgallery.com info@kumfgallery.com




 Українська Спілка Образотворчих Мистців Канади
 The Ukrainian Association of Visual Artists of Canada


 ОСІННЯ ВИСТАВКА
 FALL EXHIBITION
 2010

NOVEMBER 13-28, 2010

ОФІСІЙНЕ ВІДКРИТТЯ: ОPENING RECEPTION:
 СУББОТА, SATURDAY,
 13 Листопада, 2010 NOVEMBER 13, 2010
 о 7 год. вечора AT 7 P.M.



 Канадсько-Українська
 Мистецька
 Фундація

KUMF gallery 2118-A Bloor St. W. #204 Toronto, ON
 tel. 416.766.6802 Tues. - Fri. 1-6 sat. & sun. 1-5
 kumf@bellnet.com www.kumfgallery.com

ШКОЛА УКРАЇНСЬКОЇ СПАДЩИНИ ІМЕНІ ЮРІЯ ЛИПИ
 УКРАЇНСЬКА СПІЛКА ОБРАЗОТВОРЧИХ МИСТЦІВ КАНАДИ
 МІЖНАРОДНА ГРОМАДСЬКА ОРГАНІЗАЦІЯ «ЧЕТВЕРТА ХВИЛЯ»

Благодійний Творчий Вечір
Коріння
Шевченкового
Роду

присвячений 200-літньому ювілею
 Тараса Шевченка

В програмі:
 - Презентація книжки
 Миколи Лисенка
 «Коріння Шевченкового Роду»
 - Концерт
 - Мистецький аукціон

ресторан
 «ЗОЛОТИЙ ЛЕВ»
 15 Салмонстр Авеню, Торонто

15 травня
 (п'ятниця)
 18:30 - 22:00

Вхід за добровільними донатами
 Весь дохід від вечора буде призначений на видання книжки
 «Коріння Шевченкового Роду»
 За інформацією звертайтеся до Оксани
 647-227-5979 або 416-536-4262

КАНАДСЬКО-УКРАЇНСЬКА МИСТЕЦЬКА ФУНДАЦІЯ
 THE UKRAINIAN CANADIAN ART FOUNDATION
 УКРАЇНСЬКА СПІЛКА ОБРАЗОТВОРЧИХ МИСТЦІВ КАНАДИ
 UKRAINIAN ASSOCIATION OF VISUAL ARTISTS OF CANADA


 МИСТЕЦЬКА
 ВИСТАВКА

БАРВИ
ОСЕНІ

4 - 18
 ЖОВТНЯ
 OCTOBER
 2015

ART
 EXHIBITION

COLOURS
of **AUTUMN**

ОФІСІЙНЕ ВІДКРИТТЯ:
 неділя, 4 жовтня, 2015р.
 в 3 год. п.н.

OPENING RECEPTION:
 Sunday, October 4, 2015
 at 3 pm.



KUMF Gallery 145 Evans Ave. #101, Toronto, ON M8Z 5X8
 tel. 416-766-6802 bus. hours: thurs. - fr. 1-6, sat. - sun. 1-5
 www.kumfgallery.com info@kumfgallery.com

УКРАЇНСЬКА СПІЛКА ОБРАЗОТВОРЧИХ МИСТЦІВ КАНАДИ
 UKRAINIAN ASSOCIATION OF VISUAL ARTISTS OF CANADA



ЮВІЛЕЙНА ВИСТАВКА
 ПРИСВЯЧЕНА
60 - ЛІТТЮ УСОМ



JUBILEE EXHIBITION
 CELEBRATING
60 - TH ANNIVERSARY OF USOM

16-30 ЖОВТНЯ
OCTOBER 2016

ОФІСІЙНЕ ВІДКРИТТЯ:
 НЕДІЛЯ
 16 ЖОВТНЯ, 2016р.
 в 3 год. п.н.

OPENING RECEPTION:
 SUNDAY
 OCTOBER 16, 2016
 AT 3 PM.



KUMF GALLERY 145 EVANS AVE. #101, TORONTO, ON M8Z 5X8
 TEL. 416-766-6802 BUS. HOURS: THURS. - FR. 1-6, SAT. - SUN. 1-5
 WWW.KUMFGALLERY.COM INFO@KUMFGALLERY.COM

МОНОГРАФІЇ

Іван Кейван. *Володимир Січинський: архітект, мистець-графік, мистецтвознавець, дослідник*. Серія "Майстри Українського Мистецтва". Випуск I. Торонто: Українська Спілка Образотворчих Мистців у Канаді і Видавництво "Євшан Зілля", 1957.

Степан Стеців. *Монографія. Його Життя і Творчість*. Передмова: Богдан Стебельський, Вступна стаття: Іван Кейван. Торонто: Українська Спілка Образотворчих Мистців у Канаді і Дослідний Інститут "Україніка", 1984.

Дарія Даревич. *Миرون Левицький*. Передмова: Святослав Гординський. Торонто: Українська Спілка Образотворчих Мистців, 1985.

КАТАЛОГИ

Виставка українського мистецтва USOM: Малярство, графіка, скульптура. Перша виставка USOM Українська Спілка Образотворчих Мистців Канади, 1957.

Виставка USOM. Каталог 2-ої виставки образотворчого мистецтва. 2-га Виставка образотворчого мистецтва у Канаді присвячується 300-річчю Конотопської перемоги гетьмана Івана Виговського над москалями та 250-річчю самостійницького виступу гетьмана Івана Мазепи – подвижника української культури та будівничого держави. Торонто: USOM, 1959.

3 Виставка USOM. Каталог 3-ої виставки образотворчого мистецтва. Торонто: USOM у Канаді, 1960.

Перша Осіння Виставка USOM. Торонто: USOM у Канаді, 1960.

Виставка USOM у 100-річчя смерті Т. Шевченка. Каталог 4-тої річної виставки образотворчого мистецтва. Торонто: Українська Спілка Образотворчих Мистців у Канаді, 1961.

Виставка малярства і скульптури. Торонтонський Відділ Української Спілки Образотворчих Мистців Канади. Торонто: USOM, 1963.

Виставка малярства і графіки. Торонто: Українська Спілка Образотворчих Мистців, Відділ - Торонто, 1965.

Виставка малярства і графіки у 100-річчя канадської конфедерації. Торонто: Українська Спілка Образотворчих Мистців, Відділ - Торонто, 1967.

Каталог 7-ої виставки образотворчого мистецтва Української Спілки Образотворчих Мистців міста Торонта.

MONOGRAPHS

Ivan Keywan. *Volodymyr Sichynsky: Architect, Graphic Artist, Scientific Researcher, Art Critic*. Series: "Masters of Ukrainian Art". No. I. Toronto: Ukrainian Association of Creative Artists of Canada & "Yevshan-Zillia" Publishing, 1957.

STEFAN Steciw. *Monograph. His Life and Art*. Foreword: Bohdan Stebelsky, Introduction: Ivan Keywan. Toronto: Ukrainian Association of Creative Artists of Canada & Ukrainian Research Institute, 1984.

Daria Darewych. *Myron Levytsky*. Preface: Sviatoslav Hordynsky. Toronto: Ukrainian Artists' Association, 1985.

CATALOGUES

USOM Exhibition of Ukrainian Art: Painting, Printmaking, Sculpture. First USOM Exhibition. Toronto: Ukrainian Association of Creative Artists of Canada, 1957.

USOM Exhibition. Catalogue of 2nd Exhibition of Visual Art. 2nd Exhibition of Visual Art in Canada is dedicated to the 300th Anniversary of Hetman Ivan Vyhovsky's Victory over Muscovy at Konotop and to the 250th Anniversary of the Proclamation of Sovereignty by Hetman Ivan Mazepa, a Great Ukrainian Nation Builder and Art Patron. Toronto: Ukrainian Association of Creative Artists of Canada, 1959.

3 USOM Exhibition. Catalogue of the 3rd Exhibition of Visual Art. Toronto: Ukrainian Association of Creative Artists of Canada, 1960.

First Autumn USOM Exhibition. Toronto: USOM, 1960.

Exhibition by USOM. 4th Annual USOM Art Exhibit Dedicated to the Centennial of the Death of Taras Shevchenko. Toronto: The Ukrainian Association of Creative Artists of Canada, 1961. (1st Catalogue in English.)

USOM Toronto Branch Exhibition of Paintings and Sculpture. Toronto: The Ukrainian Association of Creative Artists of Canada, 1963.

Paintings and Prints. Toronto: Ukrainian Association of Creative Artists of Canada, Toronto Branch, 1965.

Exhibit of Paintings and Prints Commemorating the Centennial of Canadian Confederation. Toronto: USOM, Toronto Branch, 1967.

Catalogue of the 7th Exhibition of Visual Arts of the Ukrainian Association of Creative Artists of Toronto. Toronto: Ukrainian

Торонто: USOM, 1975. (Помилка в нумерації. Повинно бути 8-ма виставка.)

Виставка "Мистецька Палітра'94". Торонто: USOM, 1994.

Ретроспективна образотворча виставка з нагоди 87-ліття мистця-малювача і монументаліста Михайла Дмитренка та 20-ліття Канадсько-Української Мистецької Фундації. Торонто: Канадсько-Українська Мистецька Фундація та Українська Спілка Образотворчих Мистців, 1995.

Воля. Мистецька виставка присвячена п'ятій річниці незалежності України. Детройт: Українська Спілка Образотворчих Мистців та Асоціація Діячів Української Культури, 1996.

2000 – Виставка канадських мистців українського походження. Торонто: Українська Спілка Образотворчих Мистців Канади, 1999.

10-ліття незалежності України. Виставка канадських мистців українського походження. Торонто: Українська Спілка Образотворчих Мистців Канади, 2001.

Голодомор 1932-1933. Каталог. Мистецька виставка присвячена 70-літтю Голодомору в Україні 1932-1933 рр. Торонто: Українська Спілка Образотворчих Мистців Канади, 2003.

USOM 50. Виставка з нагоди 50-ліття USOM. Торонто: Українська Спілка Образотворчих Мистців Канади, 2006.

Мистецька виставка "Відлуння Трипілля." Каталог. Торонто: USOM, 2009.

Мистецька виставка присвячена 120-ій річниці першопоселення українців в Канаді. Торонто: Українська Спілка Образотворчих Мистців Канади, 2011.

Мистецька виставка присвячена 200-літтю від дня народження Тараса Шевченка. Торонто: Українська Спілка Образотворчих Мистців Канади, 2014.

БЮЛЕТЕНЬ USOM

Редактор: Ірма Осадца

- ч. 1. зима, 1999
- ч. 2. осінь, 1999
- ч. 3. осінь, 2000
- ч. 4. осінь, 2001
- ч. 5. осінь, 2002
- ч. 6. весна, 2004
- ч. 7. літо, 2006
- ч. 8. зима, 2007

МИСТЕЦЬКІ НОВИНКИ USOM

Редактор: Марія Антонів

- 2006 – квітень і жовтень
- 2009 – січень, липень-серпень, вересень і грудень
- 2010 – січень-лютий і грудень
- 2016 – січень, жовтень

Association of Creative Artists of Toronto, 1975. (This was the 8th USOM exhibit.)

"Art Palette'94" USOM Exhibition. Toronto: USOM, 1994.

Retrospective Exhibit of Paintings and Drawings Celebrating the 87th Birthday of Mychajlo Dmytrenko and the 20th Anniversary of the Founding of the Ukrainian Canadian Art Foundation. Toronto: Ukrainian Canadian Art Foundation & Ukrainian Association of Visual Artists of Canada, 1995

Freedom. Art Exhibit Commemorating the 5th Anniversary of Ukraine's Independence. Detroit: Ukrainian Association of Visual Artists of Canada & Association for the Advancement of Ukrainian Culture, 1996.

2000 – Exhibition of Canadian Artists of Ukrainian Heritage. Toronto: Ukrainian Association of Visual Artists of Canada, 1999.

10th Anniversary of Ukrainian Independence. Exhibition of Canadian Artists of Ukrainian Heritage. Toronto: Ukrainian Association of Visual Artists of Canada, 2001.

Famine 1932-1933. Catalogue. Art Exhibition Commemorating the 70th Anniversary of the Holodomor in Ukraine in 1932-1933. Toronto: USOM, 2003.

USOM 50. 50th Anniversary Art Exhibition. Toronto: Ukrainian Association of Visual Artists of Canada, 2006.

"Echoes of Trypillia" Art Exhibition Catalogue. Toronto: Ukrainian Association of Visual Artists of Canada, 2009.

Art Exhibition Commemorating the 120th Anniversary of Ukrainian Settlement in Canada. Toronto: Ukrainian Association of Visual Artists of Canada, 2011.

Art Exhibition Commemorating the 200th Anniversary of the Birth of Taras Shevchenko. Toronto: Ukrainian Association of Visual Artists of Canada, 2014.

USOM BULLETIN

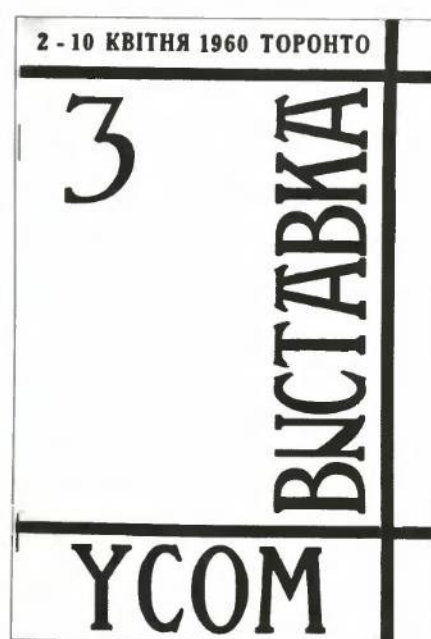
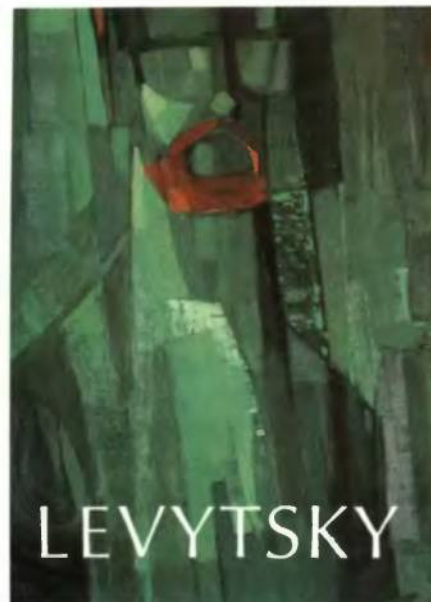
Editor: Irma Osadca

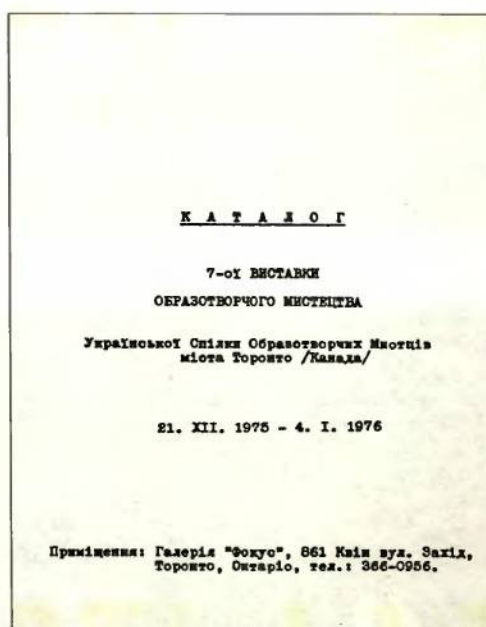
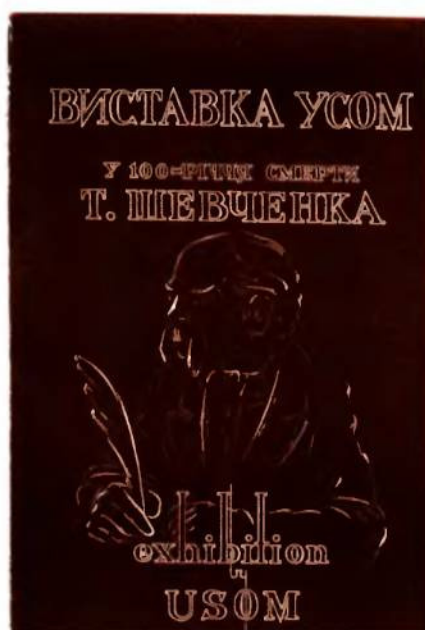
- no. 1. winter, 1999
- no. 2. autumn, 1999
- no. 3. autumn, 2000
- no. 4. autumn, 2001
- no. 5. autumn, 2001
- no. 6. spring, 2004
- no. 7. summer, 2006
- no. 8. winter, 2007

USOM ART NEWS

Editor: Maria Antoniv

- 2008 – April and October
- 2009 – January, July-August, September, December
- 2010 – January-February, December
- 2016 – January, October






USOM
 Ukrainian Association of Visual Artists of Canada

FIRST ANNUAL EXHIBIT OF USOM IN U.S.A.

NEW YORK

 Ukrainian Artists Association in USA
 136 Second Avenue, New York, N.Y. 10003

CATALOGUE



**MYCHAJLO
DMYTRENKO**

Biegas Gallery

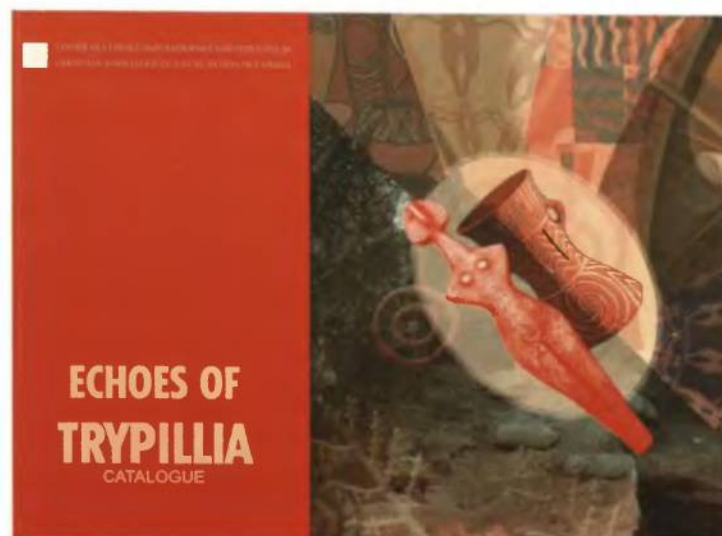
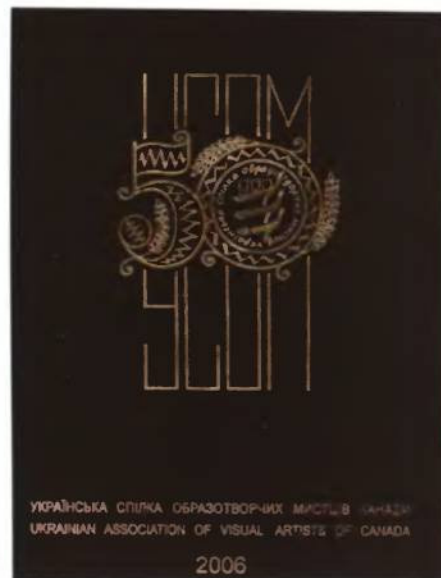


An exhibit commemorating the 5th anniversary of Ukraine's independence
 November 1st, 1996 to December 13th, 1996
ВОЛЯ
FREEDOM
 35 Grand River, East Detroit, Michigan 48226 (313) 963-0634

Н.Бабич А.Барановський Л.Баршівна М.Бігуняк В.Бондаренко
 Ю.Зимняк Б.Золотошанський В.Гуцури В.Груздєвська
 Р.Калашник Р.Котань В.Колотрацький С.Кривошеєвський
 Ж.Кручинко Х.Кучарик І.Курок І.Лазірко О.Лесюк
 В.Литвин П.Лопата М.Маринська В.Меленчук Л.Микитчук
 Л.Мол З.Мордованець Р.Сембоген І.Мороз Р.Новаківська
 І.Носик І.Осадця Є.Пастернак Х.Семків Н.Синицар
 А.Шум-Стебелівська М.Стиранка І.Сунто В.Темжаник
 В.Цанко Т.Хіменко А.Шанта В.Шрем Н.Шульц

2000
 ВИСТАВКА УКРАЇНСЬКОЇ СПІЛКИ ОБРАЗОТВОРЧИХ МИСТЦІВ КАНАДИ

10 ЛІТТЯ
НЕЗАЛЕЖНОСТІ УКРАЇНИ
 ВИСТАВКА КАНАДСЬКИХ МИСТЦІВ УКРАЇНСЬКОГО ПОХОДЖЕННЯ
 EXHIBITION BY CANADIAN ARTISTS OF UKRAINIAN HERITAGE
2001



Хамарон бүснэвх
Exhibition Catalogue





Студентка, 2015,
акрилік, 35.5 x 35.5 см

Student, 2015,
acrylic, 35.5 x 35.5 cm

МАРІЯ АНТОНІВ

МАРІЯ АНТОНІВ нар. 1966 р. в Бучачі, в Україні, живе в Канаді з 1991. Закінчила Вижницьке училище Прикладного Мистецтва (1985), Прикарпатський Національний Університет ім. В. Стефаника, Івано-Франківськ (1990), Інтернаціональну Академію Дизайну і Технології, Торонто (1996). Працює в ділянках малярства, графіки і мультимедії користуючись техніками олії, акриліку, акварелі. Працювала над фільмами "Gladiator" and "Babe: Pig in the City." Самостійні виставки: The Gallery Wall, Toronto (2005); Cahawba Art Club Gallery, Trussville, USA (2007); Інститут св. Володимира, Торонто (2014). Учасниця групових виставок в Канаді, Америці та Україні. Нагороди: Друге місце в акварелях, Cahawba Art Club Spring Art Show (2007). Членство: УСОМ з 2007, Асоціація Мисткинь Канади, Об'єднання Канадських Мистців Акварелістів.



MARIA ANTONIV

MARIA ANTONIV was born in 1966 in Buchach, Ukraine, has lived in Canada since 1991. She graduated from Vyzhnytsia College of Applied Art, Chernivtsi (1985), the V. Stefanyk Carpathian Nat. University, Ivano-Frankivsk (1990), and the Intl. Academy of Design and Technology, Toronto (1996). Her work includes films (Gladiator and Babe: Pig in the City), painting in oils, acrylic, and watercolours, graphic design, and multimedia. Solo exhibits: The Gallery Wall, Toronto (2005); Cahawba Art Club Gallery, Trussville, USA (2007); St. Vladimir Institute, Toronto (2014). Participated in group exhibits in Canada, USA, and Ukraine. Awards: 2nd Place in Watercolours, Cahawba Art Club (2007). Member: USOM from 2007, Women's Art Association of Canada, the Canadian Society of Painters in Watercolours.



*Перший сніг, 2014,
олія на картоні, 61 x 76*

*First Snowfall, 2014,
oil on board, 61 x 76 cm*

АНДРІЙ БАБИЧ

АНДРІЙ БАБИЧ нар. 1921 р. в Охтирці біля Харкова в Україні, з 1948 живе в Канаді. Освіту отримав в Універ. Інсбруку (1946-48) і Онтарійському Коледжі Мистецтва (1953-58). Малює краєвиди і портрети олією і пастелею в імпресіоністично-експресіоністичному стилі. Самостійні виставки: КУМФ (1987); Галерія Майкланджело, Торонто (2001); Ретроспективна виставка, КУМФ (2001); Ніягара Пампгавз Визуал Артс Центр, Ніягара-над-Озером (2007). Від 1946 учасник групових виставок в Австрії, Канаді і США. Нагороди: 1997 відзначення Інтернац. Асоціації Т-во Пастелістів на З'їзді в Канзас Сіті; 1999 нагорода журі на виставці Об'єднання Онтарійських Мистців; 1999 звання "Майстра пастеліста світу" на 3-му З'їзді-Бієнале в Альбукерке, Нью Мексіко. Член: УСОМ (голова 1994-2002); Літературно-Мистецьке Т-во "Козуб" (голова 1985-1996); Об'єднання Пастелістів Онтаріо; Спілка Мистців Канади, Об'єднання Онтарійських Мистців, Спілка Портретистів Америки.



ANDRIJ BABYTSCH

ANDRIJ BABYTSCH was born in 1921 in Okhtyrka, near Kharkiv, Ukraine and came to Canada in 1948. Education: Univ. of Innsbruck, Austria (1946-48); Ontario College of Art (1953-58). His oil and pastel landscapes and portraits are in an impressionist-expressionist style. Solo exhibits: KUMF Gallery (1987); Michelangelo Gallery, Toronto (2001); Retrospective Exhibit, KUMF Gallery (2001); Niagara Pump House Visual Arts Centre, Niagara-on-the-Lake (2007). Since 1946 participated in group shows in Austria, Canada, the USA. Awards: 1997 Finalist, 2nd Biennial Intl. Pastel Artists Society, Kansas City; 1999 Master Pastellist of the World, 3rd Biennial Convention of IPAS, Albuquerque, New Mexico; 1999 Jury Award, Ont. Artists Exhibit. Member: USOM (pres. 1994-2002); Pastel Artists of Ont.; Society of Can. Artists, Portrait Society of America; "Kozub" Ukr. Literary-Art Society (pres. 1985-1996).



*На новій землі, 2011,
акрилік, панель, 96.5 x 122 см*

*On the New Land, 2011,
acrylic on panel, 96.5 x 122 cm*

ЛЮДМИЛА БАРМІНА

ЛЮДМИЛА БАРМІНА нар. 1962 р. в Києві, живе в Канаді з 1992. Закінчила Київську Державну Художню школу ім. Т. Шевченка (1980), Школу живопису В. Зарецького, Київ (1981), Київський Державний Художній Інститут (1987). Працює в галузях станкового живопису, графіки, іконографії і фотографії. Малює фігуративно-символічні композиції акриліком. Викладає мистецтво та заснувала Школу Образотворчого Мистецтва в Торонті. Самостійні виставки: Київ (1989); Торонто (1992-1996, 2014). Учасниця з 1983 групових виставок в Україні, Канаді (УСОМ з 1994) і США. Колекції: Міністерство Культури України, Спілка Художників України. Нагороди: Диплом Академії Мистецтв у Санкт-Петербурзі (1985), Нагорода журі, Торонто (1996). Член Спілки Художників України з 1989 і УСОМ з 1992.



LUDMILA BARMINA

LUDMILA BARMINA was born in 1962 in Kyiv, Ukraine and moved to Canada in 1992. She graduated from the Kyiv State T. Shevchenko Art School (1980), Zaretsky's School of Painting in Kyiv (1981), and the Kyiv State Art Institute (1987). She works in painting, graphics, iconography, and photography. Her paintings in acrylics are figuratively symbolic. She teaches fine arts and founded the School of Visual Arts in Toronto. Solo exhibits: Kyiv (1989), Toronto (1992-1996, 2014). Since 1983, she has participated in group shows in Ukraine, Canada, and the USA. Collections: Ministry of Culture of Ukraine, Artists Union of Ukraine. Awards: Diploma, St. Petersburg Academy of Fine Arts (1985), Art Award, Toronto (1996). Member: Artists Union of Ukraine (1989), USOM from 1992.



*Карпатські цикли: Гірська сосна,
частина пентаптиха, 2016,
олія, полотно, 76 x 76 см*

*Carpathian Cycles: Mugo Pine,
part of a pentaptych, 2016,
oil on canvas, 76 x 76 cm*

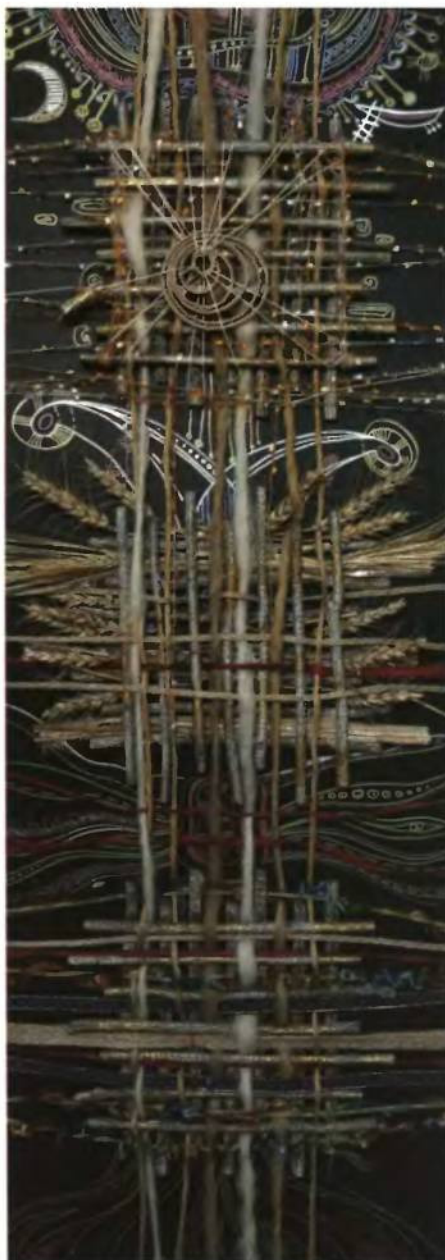
ТАРАС БОЙЧУК

ТАРАС БОЙЧУК нар. 1965 р. у Львові, живе в Канаді з 2004. Закінчив Національний Університет "Львівська політехніка", факультет архітектури (1989). Працює в ділянці живопису і черпає натхнення з природи. Самостійні виставки: Літературно-Мистецький Клуб, Нью-Йорк (1992); Львів і Київ (2009); Інститут св. Володимира, Торонто (2013). Учасник групових виставок у Канаді, США і Україні. Член Української Спільноти Образотворчих Мистців Канади з 2014.



TARAS BOYCHUK

TARAS BOYCHUK was born in 1965 in Lviv, Ukraine and moved to Canada in 2004. He graduated from the Lviv National Polytechnic Institute, Faculty of Architecture (1989). Inspiration for his oils comes from landscapes and nature. Solo exhibits: The Ukrainian Art and Literature Club, New York (1992); Lviv and Kyiv (2009); St. Vladimir Institute, Toronto (2013). He participated in numerous group exhibitions in Canada, USA, and Ukraine. Member of the Ukrainian Association of Visual Artists of Canada since 2014.



*Чумацький шлях, 2015,
мішана техніка, 95 x 33 см*

*Milky Way, 2015,
mixed media, 95 x 33 cm*

НАТАЛЯ ВАЛЕНЮК

НАТАЛЯ ВАЛЕНЮК нар. 1967 р. у Львові, живе в Канаді з 2002. Закінчила з відзнакою Львівське Училище Прикладного та Декоративного Мистецтва ім. І. Труша (1986) і Львівський Державний Інститут Прикладного та Декоративного Мистецтва, відділ текстилю (1992). Працює в галузях текстилю, батіку, живопису та квіткового дизайну. Самостійні виставки: Львів і КУМФ, Торонто (2000); КУМФ та Інститут св. Володимира (2012); Укр. Музей, Чикаго і Музей Кар. Сліпого, Монреаль (2013). З 1985 учасниця національних та міжнародних групових виставок в Україні та Канаді. Член Спілки Дизайнерів України та USOM від 2003.



NATALIYA VALENYUK

NATALIYA VALENYUK was born in 1967 in Lviv, Ukraine and moved to Canada in 2002. She graduated with honours from the I. Trush College of Applied and Decorative Arts (1986), and the Lviv State Institute of Applied and Decorative Arts, Textile Department (1992). She works in textile, batik, painting, and floral design. Solo exhibits: Lviv and KUMF Gallery (2000); KUMF and St. Vladimir Institute (2012); Ukr. Museum, Chicago and Cardinal Slipyj Museum, Montreal (2013). Since 1985, she has participated in national and international exhibitions in Ukraine and Canada. Member: Designers' Union of Ukraine and USOM since 2003.



*Тайна Вечеря, 2002,
різьба на дереві, 56 x 102 см*

*Last Supper, 2002,
wood carving, 56 x 102 cm*

ЗОЯ ВАСИЛІЙЧУК

ЗОЯ ВАСИЛІЙЧУК нар. 1964 р. у Дніпропетровську, Україна, живе в Канаді з 1994. Закінчила Косівський Технікум Народних Художніх Промислів (прикладного мистецтва) на Івано Франківщині, відділ художньої обробки дерева. (1984). Займається іконографією в дереві. Учасниця групових виставок в Канаді з 2012. Член УСОМ з 2011.



ZOYA VASYLIYCHUK

ZOYA VASYLIYCHUK was born in 1964 in Dnipropetrovsk, Ukraine and moved to Canada in 1994. She graduated from the Kosiv Technical School of Folk Applied Arts, Department of Woodcraft (1984). Her iconographic images are carved in wood. Her participation in group art exhibits began in 2012 in Canada. Member of USOM since 2011.



Осінні трави, 2007,
акрилік, полотно, 76 x 101.5 см

Autumn Grasses, 2007,
acrylic on canvas, 76 x 101.5 cm

ХРИСТИНА ВЕЛИГОРСЬКА СЕНЬКІВ

ХРИСТИНА ВЕЛИГОРСЬКА СЕНЬКІВ нар. 1950 р. в Торонті. Закінчила Торонтонський Університет (історія мистецтва і студію 1973), продовжувала студії ілюстрації і дизайну в Онтарійському Коледжі Мистецтва (1973-74). Малює картини, пише та ілюструє книжки. Самостійні виставки: Галерія КУМФ (1979, 1987, 1993, 2010); Галерія Трипілля, Торонто (1983); Манор Коледж, Філадельфія (1984); Галерія Еко, Детройт (1985); Галерія UNWLA, Чикаго (1986); Інститут св. Володимира, Торонто (1991, 2010). Учасниця багатьох групових виставок у Канаді, США і Абу Дабі. Ілюструвала п'ять книжок для дітей і видання *Історія Українських Строїв* (1986). Член Канадського Товариства Авторів для Дітей, Ілюстраторів і Виконавців, Спілки Канадських Письменників і УСОМ з 1975.



CHRISTINA WELYHORSKY SENKIW

CHRISTINA WELYHORSKY SENKIW was born in Toronto in 1950. She received a BA in art history and studio from the University of Toronto (1973) and studied illustration and design at the Ontario College of Art (1973-74). She works as a painter, writer, and illustrator. Solo exhibitions: KUMF Gallery (1979, 1987, 1993, 2010); Trypillia Gallery, Toronto (1983); Manor College, Philadelphia (1984); Eko Gallery, Detroit (1985); UNWLA Gallery, Chicago (1986); St. Vladimir Institute, Toronto (1991, 2010). Participated in numerous group exhibits in Canada, USA, and Abu Dhabi and illustrated five books for children and the *History of Ukrainian Costume* (1986). Member of the Canadian Society of Children's Authors, Illustrators, and Performers; Writers' Union of Canada; USOM from 1975.



*Захоплення скрипкою, 2014,
батик горячого воску, 49.5 x 68.5 cm*

*Violin Passion, 2014,
hot batik, 49.5 x 68.5 cm*

ОКСАНА ГАНКЕВИЧ

ОКСАНА ГАНКЕВИЧ нар. 1964 р. у Львові в Україні, з 1990 живе в Канаді. Закінчила Львівський Державний Інститут Декоративного і Прикладного Мистецтва, відділи живопису і текстилю (1986). Працює як дизайнер моди і меблів, малює на бавовні уживаючи рідкісну техніку батіку горячого воску. Самостійні виставки: Приватна галерія, Торонто (1992, 2009, 2010). Учасниця групових виставок в Україні і Канаді з 1987. Член УСОМ з 2015.



OKSANA HANKEVICH

OKSANA HANKEVICH was born in 1964 in Lviv, Ukraine and moved to Canada in 1990. She graduated from the Lviv State Institute of Decorative and Applied Art, with a double major in painting and textiles (1986). Besides working in fashion and furniture design, she paints on cotton using a rare hot batik technique. Solo exhibits: Patron's Home (1992, 2009, 2010). Since 1987, she has participated in group exhibits in Ukraine and Canada. Member: USOM since 2015.



*Спекотний день, 2016,
пастель, 30.5 x 35.5*

*Hot Day, 2016
pastel, 30.5 x 35.5 cm*

ДАНИЛО ГЛИНЧАК

ДАНИЛО ГЛИНЧАК нар. 1968 у Львові, з 1997 живе в Канаді. Закінчив Львівське Державне Училище ім. І. Труша (1988), Львівську Академію Мистецтва (2007), Інтернаціональну Академію Дизайну і Технології в Торонті (2002). Працює графічним дизайнером і живописцем. Малює краєвиди і портрети олією, пастелями і акварелями. Самостійні виставки: Інсталяція в Парку Культури, Фестиваль "Вивих" у Львові (1989); Університет ім. І. Франка у Львові (1991). Учасник групових виставок в Україні і Канаді з 1997. Член УСОМ з 1997.



DANYLO GLYNTCHAK

DANYLO GLYNTCHAK was born in 1968 in Lviv, and moved to Canada in 1997. He graduated from the Trush College of Applied Arts in Lviv (1988), Lviv Academy of Art (2007), International Academy of Design and Technology in Toronto (2002). He works as a graphic designer and painter. His landscapes and portraits are in oils, pastels, and watercolours. Solo exhibits: Installation in City Park, Festival "Vyvykh" (Dislocation) in Lviv (1989); I. Franko University, Lviv (1991). Since 1997 has participated in group exhibits in Ukraine and Canada. Member of USOM from 1997.



*Король Данило, 2016,
олія, полотно, 81 x 61 см*

*King Danylo, 2016,
oil on canvas, 81 x 61 cm*

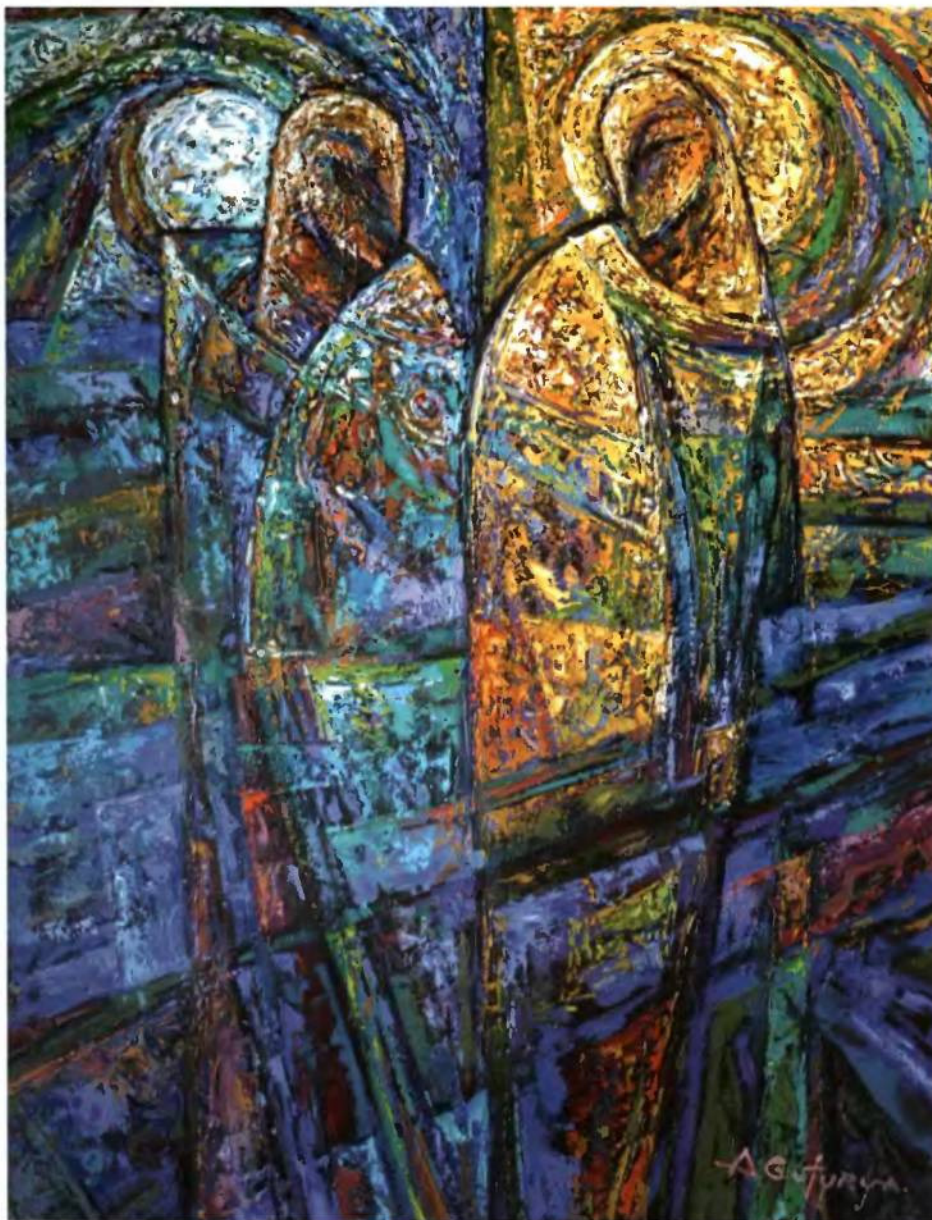
БОГДАН ГОЛОВАЦЬКИЙ

БОГДАН ГОЛОВАЦЬКИЙ нар. 1943 р. в Україні, живе в Канаді з 1980. Закінчив Львівський Державний Інститут Прикладного та Декоративного Мистецтва з відзнакою (1975). Працює в ділянках живопису, графіки та іконографії. Розписав храм Святих Петра і Павла в Скарборо, Онт. Самостійні виставки: Баку, Азербайжан (1963); Галерія Еко, Варрен, США (1984); галерія Весна, Саскатун (1990); КУМФ (1997). Учасник всіх виставок УСОМ з 1994 і численних групових виставок у Канаді та Америці. Член УСОМ з 1986, (голова 2002-07), заступник голови Канадсько-Української Мистецької Фундації (2002-05).



BOHDAN HOLOWACKI

BOHDAN HOLOWACKI was born in 1943 in Ukraine, and moved to Canada in 1980. He graduated with honours from the Institute of Applied and Decorative Art in Lviv (1975) and works in oils, print making, and iconography. The full mural decoration of Sts. Peter and Paul Ukrainian Catholic Church in Scarborough is his greatest achievement. Solo exhibitions: Baku, Azerbaijan (1963); Eko Gallery, Warren, Michigan (1984); Vesna, Saskatoon (1990); KUMF (1997). He participated in all USOM exhibits since 1990 and numerous group shows in Canada and the USA. Member: Ukrainian Canadian Art Foundation (Board member & vice-pres. 2002-05); USOM from 1986 (pres. 2002-07).



Суперечка, 2014,
олія, полотно, 101.5 x 76 см

Dispute, 2014,
oil on canvas, 101.5 x 76 cm

ОЛЕКСАНДР ГУТИРЯ

ОЛЕКСАНДР ГУТИРЯ нар. 1966 р. в містечку Бахмут в Україні, до Канади приїхав 2004. Закінчив Донецьке Училище Прикладного Мистецтва (1985). Працює в галузях скульптури, живопису та графіки. Відбув 10 самостійних виставок в Європі та Канаді включно з: Галерія Триптих, Київ (1993); Будапешт, Угорщина (1993-1994); Національний Художній Музей України, Київ (1998); КУМФ (1999). Учасник багатьох групових виставок в Україні, Франції та Канаді. Праці знаходяться в колекції Національного Художнього Музею України в Києві. Член УСОМ.



ALEXANDER GUTYRYA

ALEXANDER GUTYRYA was born in 1966 in Bakhmut, Ukraine and came to Canada in 2004. He graduated from the Donetsk College of Applied Arts (1985). His work includes sculpture, painting, and graphic arts. Solo exhibits: 10 in Europe and Canada including Triptych Gallery, Kyiv (1993); Budapest, Hungary (1993-1994); National Art Museum of Ukraine, Kyiv (1998); KUMF Gallery (1999). He has participated in numerous group shows in Ukraine, France, and Canada. Collections: National Art Museum of Ukraine in Kyiv. Member of USOM.



*Обійми 1, 2011,
мішана техніка, 56 x 67см*

*Embrace 1, 2011,
mixed media, 56 x 67 cm*

АНДРІЙ ЗАГАРТОВСЬКИЙ

АНДРІЙ ЗАГАРТОВСЬКИЙ нар. 1968 р. у Львові, з 2011 живе в Канаді. Закінчив Львівське Державне училище Прикладного та Декоративного Мистецтва ім. І. Труша (1987), Олдгам Коледж в Англії (1991-92), Інститут Болтон в Англії (1996). Працює в ділянках малярства, скульптури, графіки, мішаної техніки та іконографії. Учасник численних групових виставках в Англії і Канаді з 1996. Нагороди: Арка II, Університет Брайтон, Англія (1998); Вибір глядачів, Галерія Олдгам, Англія (2010). Член УСОМ з 2011.



ANDRIY ZAHARTOVSKYY

ANDRIY ZAHARTOVSKYY was born in 1968 in Lviv, Ukraine, moved to Canada in 2011. He graduated from the Lviv State I. Trush College of Decorative and Applied Arts, Ukraine (1987), Oldham College, U.K. (1991-92), and Bolton Institute, U.K. (1996). He works in the fields of painting, sculpture, graphics, mixed media, and iconography. Since 1996, he has participated in numerous group exhibitions in the United Kingdom and Canada. Awards: Arcade II Prize, University of Brighton, U.K. (1998); Viewers' Choice, Open Exhibition, Oldham Gallery (2010). Member of USOM from 2011.



*Темний ставок, 2014,
акрил, панель, 91.5 x 134.5 см*

*Dark Pool, 2014,
acrylic on panel, 91.5 x 134.5*

ЛЕСЯ КОКОСЬКА

ЛЕСЯ КОКОСЬКА нар. 1946 р. в Гінсбурзі в Німеччині і прибула до Канади в дитинстві 1948. Закінчила Торонто-тонський Університет (1969) і продовжувала студії в Онтарійському Коледжі Мистецтва (1983–86). Малює квіти, натюрморти, краєвиди і портрети оліями, акварелями і мішаною технікою. Самостійні виставки: Інститут св. Володимира, Торонто (1989); Галерія Мед Дог, Пиктон, Онтаріо (1990); Культурний Центр св. Володимира, Оквил, Онтаріо (1991); Галерія КУМФ, Торонто (2011); Галерія Артистика, Оквил, Онтаріо (2012). Учасник численних групових виставок в Канаді і в Бугарії. Нагорода Жюрі на виставці Канадської Спільноти Акварелістів (2007). Член УСОМ з 2008.



LESHA KOKOSKY

LESHA KOKOSKY was born in 1946 in Ginsburg, Germany and came to Canada as a child in 1948. She received a BA from the University of Toronto (1969), degrees in education and design from the Ontario College of Art (1986). Her paintings include flowers, still life, landscapes, and portraits executed in oil, watercolour and mixed media. Solo exhibitions: St. Vladimir Institute, Toronto (1989); Mad Dog Gallery, Picton, Ontario (1990); St. Volodymyr Cultural Centre, Oakville, Ontario (1991); KUMF Gallery, Toronto (2011); Artistika Gallery, Oakville (2012). She participated in numerous group exhibitions in Canada and Bulgaria and received a jury award at the Canadian Society of Painters in Watercolour "Open Water 2007" exhibition. Member of USOM since 2008.



*Троянди, 2015,
олія, 40.5 x 51 см*

*Roses, 2015,
oil, 40.5 x 51 cm*

ГАЛИНА КОШАРИЧ

ГАЛИНА КОШАРИЧ нар. 1930 р. в с. Устрики Долішні, нині Польща, живе в Канаді з 1965. Закінчила Університет Конкордія у Монреалі (1987). Малює краєвиди, натюрморти, тематичні картини у реалістично-абстрактному стилі на основі площинного простору. Самостійні виставки: Саттон, Квебек (1986), Монреаль (1987), Саскатун (1989), Едмонтон (1990, 1996), Калгарі (1993, 1996, 1998, 2001). Учасниця численних групових виставок у Канаді та США з 1966. Картини зберігаються в Українському Канадському Архіві-Музеї Альберти в Едмонтоні, Українському Музеї Канади в Саскатуні, Осередку Української Культури та Освіти у Вінніпезі, Музеї Цивілізації в Оттаві. Член Асоціації Мистців Альберти та УСОМ з 2008.



HALYNA KOSZARYCZ

HALYNA KOSZARYCZ was born in 1930 in Ustryky Dolishni, Poland, moved to Canada in 1965. Graduated with a BFA from Concordia University, Montreal (1987). A painter of landscapes, still life and thematic compositions she works in a semi-abstract figurative manner in a flattened space. Solo exhibits: Sutton, Quebec (1996), Montreal (1987), Saskatoon (1989) Edmonton (1990, 1960), Calgary (1993, 1996, 1998, 2001). Since 1966, participated in many group exhibits in Canada and the USA. Collections: Ukrainian Canadian Archives and Museum, Edmonton; Ukrainian Museum, Saskatoon; Oseredok Gallery, Winnipeg; Museum of Civilization, Ottawa. Member: Artists Association of Alberta, USOM from 2008.



Для мого батька, 2016,
акрилік, мішана техніка, 80 x 54.5 см

Homage to My Father, 2016,
acrylic, mixed media, 80 x 54.5 cm

ХРИСТИНА КУДРИК

ХРИСТИНА КУДРИК нар. 1940 р. в Перемишлі, Україна, живе в Канаді з 1949. Закінчила мистецькі студії в Манітобському Університеті (1960), педагогічні студії в Торонтоському Університеті (1964), курси фотографії в Раєрсонському Політех. Інституті (1991). Стилево її картини переходять від експресіонізму до постмодернізму. Індивідуальні виставки: Колонейд Галерія (1964); Алберт Вайт Галерія, Торонто (1973); Пітер Гес Галерія, Гамільтон (1973); Вестерн Онтаріо Університет, Лондон (1974); Вест Енд Галерія, Едмонтон (1978); Ілумінері Галерія, Торонто (2001); Нац. Музей ім. Шептицького, Львів, Україна (2012). Учасниця понад 70 групових виставок. Нагороди: Перше почесне місце у світовому конкурсі ікони кн. Ольги, Філадельфія, США (1970). Картини знаходяться в Нац. Музею Львова і Києва. Член Асоціації Лейкшор Артс та USOM з 1963 (архівіст).



CHRISTINA KUDRYK

CHRISTINA KUDRYK was born 1940 in Peremyshel, Ukraine and came to Canada in 1949. She obtained a BFA from the University of Manitoba (1960), BEd from the University of Toronto (1964), Photography Certificate from Ryerson Polytechnical Institute (1991). Her paintings encompass a number of stylistic approaches – from expressionism to post-modernism. Solo exhibits: Colonnade Gallery (1964); Albert White Gallery, Toronto and Peter Hess Gallery, Hamilton (1973); University of Western Ontario, London (1974); West End Gallery, Edmonton (1976); Cedarbrae Art Gallery (1978); Illuminary Gallery, Toronto (2001); and Sheptytsky National Museum, Lviv (2012). Participated in over 70 group shows. Awards: 1st Hon. Mention, World Competition of St. Olha icon, Philadelphia, USA (1970). Collections: Nat. Museums in Lviv and Kyiv. Member: Lakeshore Arts Assoc., USOM from 1963 (archivist).



*Рукоштовання, 2013,
олія, 25 x 27 см*

*A Handshake, 2013,
oil, 25 x 27 cm*

ІГОР ЛЮБОМИР КУРОК

ІГОР ЛЮБОМИР КУРОК нар. 1937 р. в Ерсеранж у Франції, живе в Канаді з 1959. Вчився в Школі Універсаль в Парижі (1957-58), в Школах Мистецтва Мецу і Страсбургу (1958-59). Виконує портрети оліями, чорнилом і акварелями. В 1990-их роках, винайшов новий спосіб в якому теми картин скомбіновані з рамками різних форм і вирізьблені разом як один об'єкт. Самостійні виставки: Галерія Ферер, Лонгві, Франція (1957); Заля УНО, Торонто (1972), Галерія КУМФ, Торонто (2014). Учасник 30 групових виставок з 1962. Нагороди: Грамота Папи Івана Павла II за історичну мініатюру Хрещення України-Русі (1988). Член УСОМ з 1994.



IHOR LUBOMYR KUROK

IHOR LUBOMYR KUROK was born in 1937 in Herserange, France, and came to Canada in 1959. He studied at the École Universelle de Paris (1957-58), École d'Art, Metz, and École d'Art, Strasbourg (1958-59). He works primarily in portraiture with oils, ink, and watercolours. In the 1990s, he developed a new form of art which combines the subjects of his paintings with irregularly shaped frames carved in relief as single objects. Solo exhibits: Gallery Ferrer, Longwy, France (1957); UNF Hall, Toronto (1972); KUMF Gallery, Toronto (2014). Since 1962 participated in thirty group exhibits. Awards: Citation from Pope John Paul II for historical miniature, Christening of Ukraine-Rus (1988). Member of USOM from 1994.



*Відгомін Трипілля, 2014,
акрилік, 91.5 x 61*

*Echoes of Trypillia, 2014,
acrylic, 91.5 x 61*

ІВАН ЛАЗІРКО

ІВАН ЛАЗІРКО народився 1961 р. на Тернопільщині в Україні, живе в Канаді з 1995. Закінчив Львівський Державний Інститут Прикладного і Декоративного Мистецтва (1983). Працював художником Тернопільського Художньо-виробничого Комбінату. Працює в ділянках живопису, іконографії, графіки та декоративного мистецтва. Малює краєвиди, натюрморти і сюжетно тематичні композиції олією і акриліком. Самостійна виставка: Інститут св. Володимира, Торонто (2016). Учасник численних групових виставок в Україні, Америці та Канаді. Нагорода Шевченківської Фундації за Різдвяну картку (2015). Член Української Спілки Образотворчих Мистців Канади.



IVAN LAZIRKO

IVAN LAZIRKO was born in 1961 in the Ternopil Region of Ukraine and came to Canada in 1995. He graduated from the Lviv State Institute of Applied and Decorative Arts (1983), and worked as an artist for the Ternopil Art Production Corporation. Lazirko specializes in painting, iconography, printmaking, and decorative arts. His landscapes, still life, and genre compositions are painted in oils and acrylics. Solo exhibit: St. Vladimir Institute, Toronto (2016). Participated in numerous group exhibits in Ukraine, Canada, and the United States. Awards: Shevchenko Foundation Christmas Card Award (2015). Member: Ukrainian Association of Visual Artists of Canada.



*Протистояння, 2015,
дерево, бронза, 100 x 115 x 50 см*

*Confrontation, 2015,
wood, bronze, 100 x 115 x 50 cm*

ОЛЕГ ЛЕСЮК

ОЛЕГ ЛЕСЮК нар. 1959 р. у Львові, живе в Канаді з 1992. Закінчив з відзнакою Львівський Держ. Інститут Прикладного і Декоративного Мистецтва (1981), викладав у Львівському Держ. Училищі Прик. Мист. ім. Труша, відділ скульптури (1982-1992). Працює в галузі станкової та монументальної скульптури, розпису, реставрації і золочення. Автор численних пам'ятників, пам'ятних знаків, паркових скульптур і меморіальних таблиць. Самостійні виставки: КУМФ і Дел Белло (1994); Сідар Ридж, Торонто (1999). З 1980 учасник виставок в Україні, Росії, Італії, США і Канаді. Організатор і учасник трьох симпозіумів дерев'яної скульптури, Миссиссага (1999-2001). Одержав багато нагород включно з Медалею СКУ до 200 р. з дня нар. Шевченка (2015). Член: Нац. Спілки Худ. України, УСОМ (гол. з 2007), КУМФ (зас. гол. і гол. Мист. Комісії), Асоціації Скульпторів Кан., Світової Ради Культури Світового Конгресу Українців, Нац. Мистецької Ради при КУК.



OLEH LESIUK

OLEH LESIUK was born in 1959 in Lviv and moved to Canada in 1992. He graduated with honours from the Lviv State Institute of Applied & Decorative Arts (1981) and taught sculpture at the Trush College of Applied Art (1982-1992). Works in studio and monumental sculpture and murals and has created monuments, park sculptures, murals, and memorial plaques. Solo exhibits: KUMF and Del Bello (1994); Cedar Ridge (1999), Toronto. Since 1980, participated in group exhibits in Ukraine, Russia, Italy, USA, Canada and organized 3 wood sculpture symposiums, Mississauga (1999-2001). Received many awards including Medal of Ukr. World Congress commemorating Shevchenko's birth (2015). Member: Artists' Union of Ukr., Sculptors' Society of Can., USOM (pres. from 2007), KUMF (vice-pres. & chair of Art Committee), Culture Council of Ukr. World Congress, Arts Council of the Ukr. Can. Congress.



Vitaemo, 2016,
олія, полотно на картоні, 71 x 46 см

Welcome, 2016,
oil on canvas board, 71x 46 cm

ПАВЛО ЛОПАТА

ПАВЛО ЛОПАТА нар. 1945 р. в с. Калинів в Словаччині, з 1969 живе в Канаді. Почав мистецьку освіту у Високій Школі Витворного Умения в Братиславі (1966- 68) і продовжував у Торонті в Джордж Браун Коледжі (1977) і в Онтарійському Коледжі Мистецтва (1978-86). Пише ікони і малює картини в сюрреалістично-символічній стилі. Самостійні виставки: Національний Музей ім. А. Шептицького, Львів (1991); Галерія КУМФ, Торонто (1995, 2015); Галерія Культури Міського Уряду, Бардіїв, Словаччина (2008). Учасник численних групових виставок в Канаді, США, Польщі, Чехії, Словаччині та Україні. Нагороди: Академії Мистецтв ім. Масарика, Прага (1997) і Конгресу Українців Канади (2013) за видатний внесок у мистецтво. Член УСОМ з 1985.



PAVLO LOPATA

PAVLO LOPATA was born in 1945 in Kaliniv, Slovakia and came to Canada in 1969. Began studying art at the Academy of Fine Arts & Design in Bratislava (1961-64) and continued in Toronto at George Brown College (1977) and the Ontario College of Art (1978-86). Works as an iconographer and painter in a surrealist symbolic manner. Solo exhibitions: A. Sheptytsky National Museum, Lviv (1991); KUMF Gallery, Toronto (1995, 2015); Gallery of Culture, Bardejov, Slovakia (2008). Participated in numerous group exhibits in Canada, USA, Poland, Czech Republic, Slovakia, and Ukraine. Awards: Masaryk Academy of Arts, Prague (1997) and the Ukrainian Canadian Congress for his contribution to art (2013). Member: USOM since 1985.



*Ранок, 2015,
акрил, полотно, 56 x 86 см*

*Morning, 2015,
acrylic on canvas, 56 x 86 cm*

МИХАЙЛО ЛЯХОВИЧ

МИХАЙЛО ЛЯХОВИЧ нар. 1959 р. в Сремська Митровиця, Сербія, живе в Канаді з 1993. Закінчив Академію Образотворчого Мистецтва, Новий Сад, Сербія (1982), Коледж св. Михаїла, Торонто (1998). Займався прикладним мистецтвом (оформленням підручників). Організував пленери українських мистців Хорватії і Сербії. Малює краєвиди і портрети в техніці акрилу на полотні. Учасник численних виставок в Сербії, Хорватії і Канаді. Нагороди: Перша нагорода на Бієналі сербського регіону Срем, 1983. Член УСОМ з 2015.



MIHAJLO LJANOVIC

MIHAJLO LJANOVIC was born in 1959 in Sremska Mitrovica, Serbia, moved to Canada in 1993. Graduated from the Academy of Art, Novi Sad, Serbia (1982) and School of Theology, St. Michael's College, Toronto (1998). Worked in applied art designing books. Organized open-air workshops of Ukrainian artists in Croatia and Serbia. He paints landscapes and portraits in acrylics on canvas. Participated in group exhibits in Serbia, Croatia, and Canada. Awards: 1st Prize, Biennial of Serbian Region of Srem (1983). Member of USOM from 2015.



*До світла, 2016,
мішана техніка, 101.5 x 76 см*

*To the Light, 2016,
mixed media, 101.5 x 76 cm*

НАТАЛІЯ МАЧКУР

НАТАЛІЯ МАЧКУР нар. 1983 р. на Коломийщині в Україні, з 2007 живе в Канаді. Закінчила Косівський Коледж Декоративно-Прикладного Мистецтва (2003) та Львівську Національну Академію Мистецтв (2007). Працює в ділянках малярства, графіки і дизайну моди. Її улюблена техніка це олія, експериментує техніками акриліку, акварелі, пастелі і тканини. Самостійна виставка: Калуш, Україна (2002). Учасниця численних групових виставок в Україні і Канаді з 2011. Член Групи Мистців Ньюмаркет і УСОМ з 2012.



NATALIYA MACHKUR

NATALIYA MACHKUR was born in 1983 in the Kolomyia Region of Ukraine and came to Canada in 2007. She graduated from the Kosiv College of Applied and Decorative Arts (2003) and the Lviv National Academy of Art (2007). She works in the fields of painting, graphics, and fashion design. Her preferred medium is oil but Machkur also works with acrylic, watercolour, mixed media, and fabrics. Solo exhibit: Kalush, Ukraine (2002). Participated in numerous group exhibits in Ukraine and Canada from 2011. Member of Newmarket Group of Artists and USOM from 2012.



*Під небом Канади, 2015,
акрилік, панель, 51 x 76 см*

*Beneath the Canadian Sky, 2015,
acrylic on masonite, 51 x 76 cm*

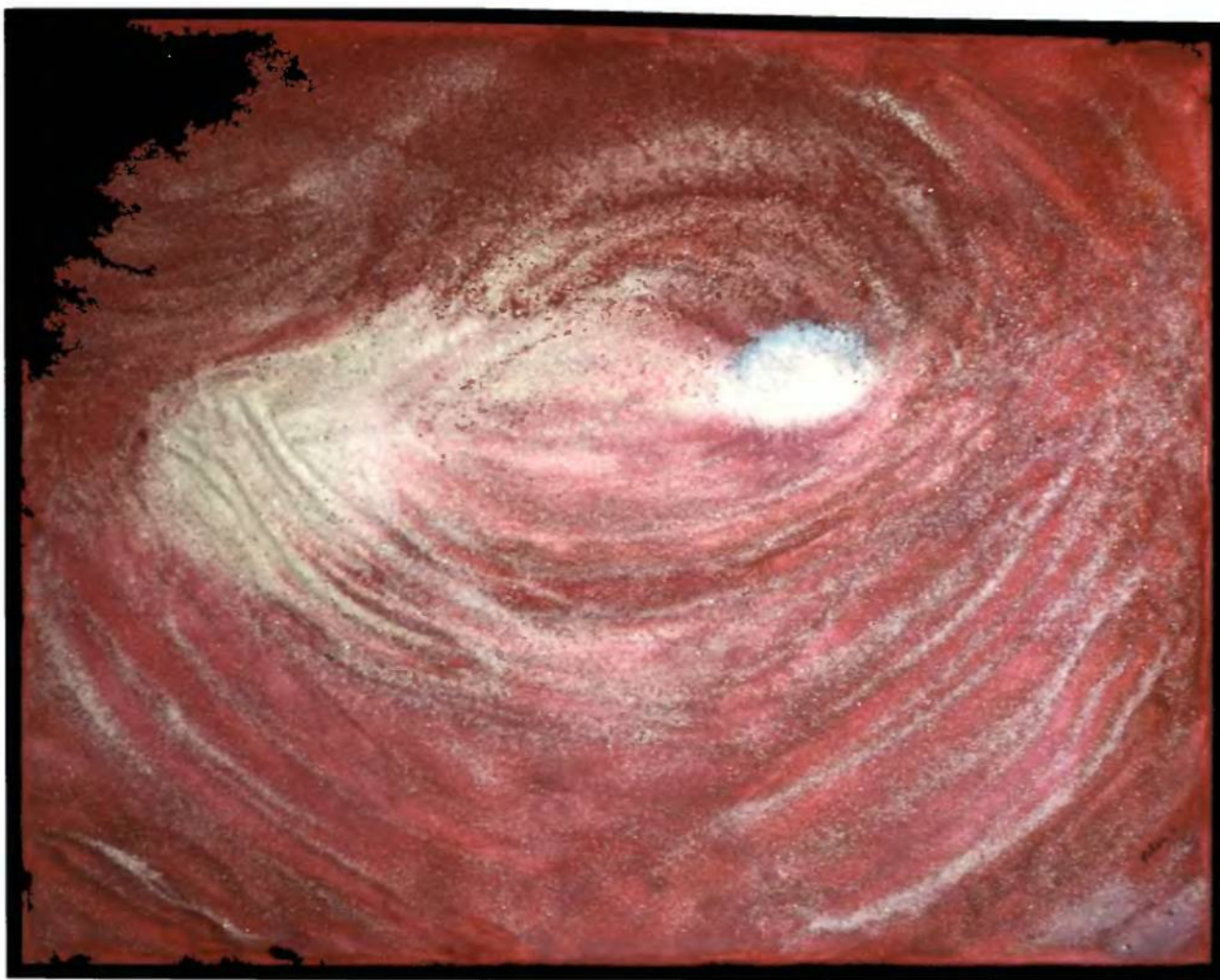
СТЕПАН МЕЛЬНИЧЕНКО

СТЕПАН МЕЛЬНИЧЕНКО нар. 1941 р. в м. Коропець в Україні, з 1990 живе в Канаді. Закінчив Львівський Державний Інститут Прикладного і Декоративного Мистецтва (1973) та викладав рисунок в цьому Інституті (1973-78). Працює в ділянках станкового і монументального малярства, іконографії, геральдики, оформлення великих інтер'єрів для масових урочистостей та оформлення афішів і плакатів. Створив кілька еkleзійничних гербів для владик Української Католицької Церкви в Канаді і США. Його техніки виконання це – олія, темпера, акрилік, акварель, гваш, суха й олійна пастель. Відбув 13 самостійних виставок у Канаді. Учасник численних групових виставок в Україні, Західній Європі і Канаді з 1972. Член УСОМ з 2001.



STEFAN MELNYCHENKO

STEFAN MELNYCHENKO was born in 1941 in Koropets, Ukraine and moved to Canada in 1990. He graduated from the Lviv State Institute of Applied and Decorative Arts (1973) and taught drawing at that Institute (1973-78). His work embraces easel and mural painting, iconography, heraldry, interior design and installations for public celebrations and events, and poster design. He designed several ecclesiastical coats of arms for bishops of the Ukrainian Catholic Church in Canada and the USA. His media include oil paint, tempera, acrylic, watercolour, gouache, dry and oil pastels. Solo exhibits: 13 in Canada. Since 1972, he has participated in numerous group exhibitions in Ukraine, Western Europe, and Canada. Member of USOM since 2001.



*Зародження світла, 2013,
пісок на полотні, 61 x 76 см*

*Creation of Light, 2013,
sand on canvas, 61 x 76 cm*

ОЛЕНА МІЩЕНКО

ОЛЕНА МІЩЕНКО нар. 1962 р. в Києві, з 2011 живе в Канаді. Закінчила Київський Державний Інститут Народного Господарства ім. Д. С. Коротченка (1986). Малює краєвиди, акти та абстрактні композиції технікою кольорового піску на полотні або дошці. Самостійні виставки: Інститут св. Володимира (2015); Галерія Милл Понд, Ричмонд Гилл, Онтаріо (2015); Кафе Кава, Київ (2016). Учасниця групових виставок в Україні і Канаді з 2000. Член УСОМ з 2016.



OLENA MISHCHENKO

OLENA MISHCHENKO was born in 1962 in Kyiv, Ukraine and moved to Canada in 2011. She graduated from the Kyiv State D. S. Korotchenko Institute of National Economy (1986). Painting landscapes, nudes, and abstractions on canvas or board using coloured sand is her specialty. Solo exhibits: St. Vladimir Institute, Toronto (2015); The Mill Pond Gallery, Richmond Hill, Ontario (2015); Café Coffee, Kyiv (2016). Since 2000, she has participated in group exhibits in Ukraine and Canada. Member of USOM from 2016.



*Прохід, 2001,
олія, 81 x 53 см*

*Walk, 2001,
oil, 81 x 53 cm*

ГАЛИНА НОВАКІВСЬКА

ГАЛИНА НОВАКІВСЬКА нар. 1923 р. в Перемишлі в Україні, живе в Канаді з 1948. Освіта: Краківська Академія Мистецтв, Польща (1939-43); Мист. Акад. УНРИ, Мюнхен (1945-46); Акад. Мист., Відень (1947-48). Малює в пост-імпресіоністичному стилі. Самостійні виставки: Галерія Ми і Світ (1962); Вестерн Онтаріо Унів., Лондон (1963); Укр. Інститут, Оттава (1977); Еко Галерія, Варен, США (1978); Галдор Галерія, Едмонтон (1979); Укр. Інститут Модерного Мистецтва, Чикаго (1981); Львівська Картинна Галерія (1994); Нац. Музей, Київ, (1994); Галерія КУМФ (2004). Учасниця групових виставок з 1955. Нагороди: Визначна Картина, Бібліот. Скарборо (1971); Поч. Місце, Клуб Космополітан (1972); Нагорода Роял Банку (1992); Друге Місце (2006) і Поч. Місце, Асоц. Кан. Мистців (2008). Картини знаходяться в Львівській Картинній Галерії та Нац. Худож. Музею України в Києві. Член Асоц. Кан. Мистців, Мистців Пастелістів Онтаріо та УСОМ від 1956.



HALYNA NOVAKIWSKY

HALYNA NOVAKIWSKY was born 1923 in Peremysheh, Ukraine and came to Canada in 1948. Education: Krakow Acad. of Art, Poland (1939-43); UNRA Acad. of Art, Munich, Germany (1945-46); Acad. of Art, Vienna, Austria (1947-48). She paints in a post-impressionist style. Solo exhibits: W&W Gallery, Toronto (1962); Western University, London, Ont. (1963); Ukr. Institute, Ottawa (1977); Echo Gallery, Warren, Mich. (1978); Halldor's Gallery, Edmonton (1979); Ukr. Institute of Modern Art, Chicago (1981); Art Gallery of Lviv, Ukraine (1994); Nat. Museum of Art, Kyiv, Ukraine (1994); KUMF Gallery (2004). Awards: Prominent Painting, Scarborough Library (1971); Hon. Mention, Cosmopolitan Club (1972); Purchase Award, Royal Bank (1992); 2nd place (2006) and Hon. Mention (2008), Soc. of Can. Artists. Collections: Art Gallery of Lviv and Nat. Art Museum, Kyiv. Member: Society of Can. Artists, Pastel Artists of Ont., USOM from 1956 (vice-pres. 1994-02).



*Квіти, ранні 1970 рр.,
мозаїка, 56 x 20 см*

*Flowers, early 1970s,
mosaic, 56 x 20 cm*

ІРЕНА РОМАНА НОСИК

ІРЕНА РОМАНА НОСИК нар. 1928 р. у Чорткові в Україні, живе в Канаді з 1949. Студіювала в Університеті Інсбруку (1945-1949), Академії Мистецтва Кірхмаєра в Австрії і Онтарійському Коледжі Мистецтва (1951). Працювала в ділянках малярства, графіки, медичної ілюстрації, мозаїки і кераміки. Самостійні виставки: Український Інститут Америки, Нью Йорк (1959, 1979), Український Літературно-Мистецький Клуб, Нью Йорк (1962), Центр д-р О. Кошиця (1962), Український Музей, Клівленд (1970). Учасниця групових виставок з 1946 в Австрії, Канаді (УСОМ з 1957) і США. Колекції: Бібліотека Торонтонського Університету; Архів Торонтонського Університету; Факультет Медицини, Карлового Університету, Прага; Університет Квінс, Кінгстон; Національний Художній Музей України, Київ. Член УСОМ з 1956.



IRENE ROMANA NOSYK

IRENE ROMANA NOSYK was born in 1928 in Chortkiv, Ukraine and arrived in Canada in 1949. She studied at the University of Innsbruck, Austria (1945-1949); the Art Academy of Kirchmayer, Austria (1949); Ontario College of Art (1951). Her work includes painting, drawing, mosaics, medical illustration, and ceramics. Solo exhibits: Ukrainian Institute of America, N.Y. (1959, 1979); Dr. Koshyts Centre (1962); Ukrainian Museum, Cleveland (1970). Since 1946, participated in group exhibits in Austria, Canada, USOM from 1957 and the USA. Collections: Permanent Collection of the University of Toronto Libraries; University of Toronto Archives; Faculty of Medicine, Charles University, Prague, Czech Republic; Queens University, Kingston; National Art Museum of Ukraine, Kyiv; Canadian Museum of Civilization, Ottawa. Member of USOM since 1956.



*Міф сотворення 3, 2014,
конте і пастель, 50 x 65 см*

*Creation Myth #3, 2014,
conté crayon and pastel, 50 x 65 cm*

ІРМА ОСАДЦА

ІРМА ОСАДЦА нар. 1949 р. в Ерлангені в Німеччині, з 1974 живе в Торонті. Закінчила Клівлендський Інститут Мистецтва (1972) та Школу Мистецтва при Єйльському Університеті (1974). Працює різними техніками малярства і графіки. Тема символіки часто появляється в її картинах. Самостійні виставки: Український Інститут Модерного Мистецтва, Чікаго (1975); Галерія Матер, Клівленд (1978); Бібліотека Йорквил, Торонто (2009); Галерія Ротонда, Кичинер, Онтаріо (2011). Учасниця численних групових виставок в Канаді, США і Україні. Нагороди: Дев'ята Міжнародна Виставка Мініатюрного Мистецтва, Галерія Дел Белло, Торонто (1994); Рисунок 2007, Галерія Джон Б. Ерд, Торонто (2007); Беконінг, Галерія Летчем, Стофвил, Онтаріо (2015), грант Онтарійської Ради Мистецтв (1979). Член УСОМ і секретар з 2002.



IRMA OSADSA

IRMA OSADSA was born in Erlangen, Germany in 1949, has resided in Toronto since 1974. She studied at The Cleveland Institute of Art (BFA, 1972) and the Yale School of Art (MFA, 1974). Working in various painting and drawing media, her pictures often deal with symbols. Solo exhibits: Ukrainian Institute of Modern Art, Chicago (1975); Mather Gallery, Cleveland (1978); Yorkville Library, Toronto (2009); Rotunda Gallery, Kitchener, Ontario (2011). Participated in numerous group exhibitions in Canada, U.S.A. and Ukraine. Jury Awards: Ninth International Exhibition of Miniature Art, Del Bello Gallery, Toronto (1994); Drawing 2007, John B. Aird Gallery, Toronto (2007); Beckoning, Latcham Gallery, Stouffville, Ontario (2015), Ontario Arts Council Grant (1979). Member of USOM and secretary since 2002.



*Мекіканська дівчинка, 1967,
олія, 30 x 60 см*

*Mexican Girl, 1967,
oil, 30 x 60 cm*

ЛІДІА ПАЛІЙ

ЛІДІА ПАЛІЙ нар.1926 р. в Стрию в Україні, живе в Канаді з 1948. Студіювала архітектуру у Віденському Університеті (1944), у Мюнхені (1946-48). Закінчила Онтарійський Коледж Мистецтва (1958) та Торонтонський Університет (1967). Займається малярством, графікою і фотографією. Працювала в Онтаріо Гайдро в ділянці комерційного мистецтва. Самостійні виставки фотографій: Центральна Бібліотека Торонта та Інститут Америки, Нью-Йорк (1964), Бібліотека Брендейл, Скарборо (1966), Галерія КУМФ (1982). Від 1955 року учасниця групових виставок у Канаді і США, УСОМ з 1957. Пише поезії, мистецьку критику і подорожні нариси. Нагороди: Павла Тичини в Україні за поезію; Шевченківська Медалія КУК (2001). Член УСОМ від 1956, Інтернаціональної Організації ПЕН, Спілки Письменників Канади.



LYDIA PALIJ

LYDIA PALIJ was born in 1926 in Stryj, Ukraine and came to Canada in 1948. She studied architecture in Vienna (1944) and Munich (1946-48), graduated from the Ontario College of Art (1953) and the University of Toronto (1967). She is a painter, graphic artist, photographer, and worked as a graphic designer for Ontario Hydro. Since 1955, participated in many group exhibits in Canada and the USA (USOM from 1957). Solo photo exhibits: Central Library, Toronto and Ukr. Institute of America, New York (1964), Brandale Library, Scarborough (1966), KUMF (1982). Palij writes poetry, art reviews, and travel reminiscences. Awards: Pavlo Tychyna Award for Poetry in Ukraine and the Shevchenko Medal in Canada (2001). Member: USOM since 1956, PEN International, Writers' Union of Canada.



*Присвята мамі, 2008,
пастель на папері, 56 x 76 см*

*Homage to Borshch, 2008,
pastel on paper, 56 x 76 cm*

РОКСОЛЯНА ПІДГАЙНА

РОКСОЛЯНА ПІДГАЙНА нар. 1966 р. в Нью Маркет, Онтаріо. Закінчила Онтарійський Коледж Мистецтва (1997). Малює натюрморти і портрети пастелями, оліями та олівцем. Теми родини і родинних традицій часто появляються в її працях. Учасниця групових виставок від 1996. Картини зберігаються у Музею Т. Шевченка в Торонті. Член УСОМ з 2009.



ROKSOLYANA PIDHAINY-BENOIT

ROKSOLYANA PIDHAINY-BENOIT was born in 1966 in New Market, Ontario. She graduated from the Ontario College of Art (1997). Her works, mostly still life and portraits, are in pastels, oils, and pencil. Family and family traditions are a common theme in her work. She has participated in group exhibitions since 1996. Collections: T. Shevchenko Museum, Toronto. Member of USOM since 2009.

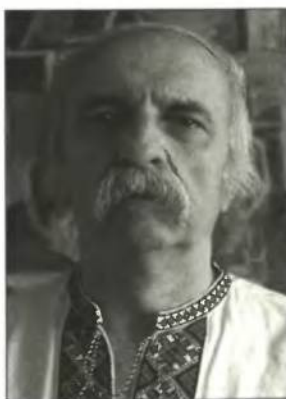


Вічність, 2016,
акрилік, полотно, 106.5 x 96.5 см

Eternity, 2016,
acrylic on canvas, 106.5 x 96.5 cm

АНДРІЙ СІНІТАР

АНДРІЙ СІНІТАР нар. 1951 р. на Закарпатті в Україні, з 1991 живе в Канаді. Закінчив Київський Державний Художній Інститут (1978). Займається живописом і графікою, малює олією, акрилом і мішаною технікою. Твори виконані на основі українських традицій. Самостійні виставки: Мукачеве, Україна (1983); Ужгород, Україна (1984); Ст. Катаринс (1993); Гамільтон (1994); Торонто (1992-1996, 2015). Учасник з 1972 численних групових українських і міжнародних виставок. Колекції: Національний Художній Музей України, Київ; Історичний Музей України, Київ. Одержав багато нагород, між ними Art Award of Visual Arts Mississauga (1997). Член Спілки Художників України з 1984, УСОМ з 1991 і Спілки Канадських Мистців з 1993.



ANDREI SINITAR

ANDREI SINITAR was born in 1951 in the Transcarpathian Region, Ukraine and came to Canada in 1991. He graduated from the Kyiv State Art Institute (1978). Ukrainian themes and traditions are prominent in his figurative and semi-abstract paintings, prints, and mixed media. Solo exhibits: Mukachevo, Ukraine (1983); Uzhhorod, Ukraine (1984); St. Catharines (1993); Hamilton (1994); Toronto (1992-1996, 2015). Since 1978 participated in numerous group shows in Ukraine and internationally. His many awards include Art Award of Visual Arts Mississauga (1997). Collections: National Art Museum of Ukraine and the Historical Museum of Ukraine. Member: Artists' Union of Ukraine from 1984, USOM from 1991, and Society of Canadian Artists from 1993.



Робоче ув'язнення
(стикання матеріалізму з духовністю), 2013,
олія, льняне полотно, 40 x 51 см

Cubically Incarcerated
(*The Materialism Spirituality Dilemma*), 2013,
oil on linen canvas, 40 x 51 cm

ІГОР СІНИТАР

ІГОР СІНИТАР нар. 1987 в Києві, живе в Канаді з 1992. Одержав бакалавра мистецтва в Онтарійському Коледжі Мистецтва і Дизайну (2010). У його олійних композиціях переважають фігуративні зображення зі суспільним змістом в синтезі класичних і модерних напрямків. Самостійні виставки: Галерія Бібліотеки Міміко, Торонто (2013); Галерія Бібліотеки Ричв'ю, Торонто (2016). Учасник групових виставок з 2004. Нагороди: Відзначення на виставці «Початки» в Галерії Міського Центру Етобіко (2006), Перше місце на виставці «Злови момент» в галерії КУМФ (2015). Член УСОМ з 2015.



IGOR SINITAR

IGOR SINITAR was born in 1987 in Kyiv, Ukraine, and moved to Toronto in 1992. He received a BFA from the Ontario College of Art & Design (2010). Figurative oil paintings with a socially conscious content in a stylistic fusion of classical and modernist styles dominate in his work. Solo exhibits: Mimico Public Library Art Gallery, Toronto (2013). Richview Public Library Art Gallery, Toronto (2016); Since 2004 he has participated in group exhibits in Toronto. Awards: Honourable Mention, "Origins Exhibit", Etobicoke Civic Centre Art Gallery (2006); 1st Prize in "Capture a Moment Exhibit", KUMF Gallery (2015). Member of USOM since 2015.



*Благородний, 2016,
камінь, 43 x 30.5 x 21.5 см*

*Noble, 2016,
soapstone, 43 x 30.5 x 21.5 cm*

ІРИНА СІРКО

ІРИНА СІРКО нар. 1952 р. в Торонті. Закінчила Університет Вилфريد Лорієй у Ватерлу, Онтаріо, студіювала в Торонтонській Школі Мистецтва (2005-08) і Галібіртон Школі Мистецтв (2006). Творить абстрактні скульптури в камені та бронзі. Учасниця групових виставок у Канаді від 2012. Нагороди: Відзначення за Відмінний Мистецький Твір від «Артскейп»; Нагорода Об'єднання Кольору і Форми. Член УСОМ з 2011.



IRENE SIRKO

IRENE SIRKO was born in 1952 in Toronto. Graduated from Wilfrid Laurier University, Waterloo, Ontario (1985), studied at the Toronto School of Art (2005-08) and Haliburton School of Arts (2006). She is a sculptor working in stone and bronze in an abstract style. Awards: Award of Distinction for Artistic Excellence presented by Artscape; Show Sculpture Award presented by Colour & Form Society. She has participated in numerous exhibits in Canada since 2012. Member of USOM from 2011.



*Бабуня, 1990,
олія, 70 x 50 см*

*Babunia, 1990,
oil, 70 x 50 cm*

МАРІЯ СТИРАНКА

МАРІЯ СТИРАНКА нар. 1922 в с. Липиця, Тернопільської області, в Україні, 1954 приїхала до Канади. Здобула мистецьку освіту в Онтарійському Коледжі Мистецтва. Найбільше проявила себе в акварелі, але також працює в техніці олії, акриліку і чорнила. Самостійні виставки: Торонто (6), Едмонтон (2), Саскатун, Оттава, Вінніпезі, Витбі (Онт.), Лондоні (Онт.), Париж, Лімож, Брюссель, Нью-Йорк, Чикаго, Київ. Від 1963 учасниця групових виставок в Канаді, Америці, Франції та Україні. Нагороди: «Grand Palais» в Парижі за дві акварелі. Твори є в Національному художньому музею в Києві. Член Спілки Українських Образотворчих Мистців Канади з 1963.



MARIA STYRANKA

MARIA STYRANKA was born in 1922 in Lypytsia, Ternopil Region, Ukraine, moved to Canada in 1952. She studied at the Ontario College of Art and distinguished herself as a water-colourist in Canada and abroad. Styranka also works in oils, acrylic, and tempera in a figurative manner. Starting in 1963 she participated in numerous group exhibits in Canada, USA, France, and Ukraine. Solo exhibits: Toronto (6), Edmonton (2), Saskatoon, Ottawa, Winnipeg, Whitby, Ont., London, Ont., New York, Chicago, Paris, Limoges, Brussels, Kyiv. Awards: Honourable Mention for two watercolours at the Grand Palais in Paris. Collections: National Art Museum of Ukraine in Kyiv. Member of USOM since 1963.



Літо, 2012,
олія, полотно, 60 x 76 см

Summertime, 2012,
oil on canvas, 60 x 76 cm

СТАНІСЛАВ ХОМЕНКО

СТАНІСЛАВ ХОМЕНКО нар. 1965 р. у Львові, з 2008 живе в Канаді. Закінчив Державне Училище Прикладного Мистецтва ім. І. Труша (1984) і Львівський Державний Інститут Прикладного і Декоративного Мистецтва (1992). Малює краєвиди, натюрморти та абстрактні композиції олією та акрилом. Самостійні виставки: Інститут св. Володимира, Торонто (2012); Галерія КУМФ, Торонто (2014). Учасник групових виставок в Канаді та Україні. Член УСОМ з 2008.



STANISLAV KHOMENKO

STANISLAV KHOMENKO was born in 1965 in Lviv, Ukraine and since 2008 resides in Canada. He graduated from the I. Trush State College of Applied Art in Lviv (1984) and the Lviv State Institute of Applied & Decorative Arts (1992). His paintings include landscapes, still life, and abstract compositions in oils and acrylics. Solo exhibit: St. Vladimir Institute, Toronto (2012); KUMF Gallery (2014). Participated in group exhibits in Canada and Ukraine. Member of USOM since 2008.



Квіткова фантазія
(зі серії "Візерунки з природи"), 2006,
акварель, 18 x 25.5 cm

Floral Fantasy
(*"Patterns of Nature" series*), 2006,
watercolour, 18 x 25.5 cm

ЛЮДМИЛА ШАНТА

ЛЮДМИЛА ШАНТА нар. 1959 р. в Торонті, закінчила Онтарійський Коледж Мистецтва і Дизайну (1987). Здобула ступінь бакалавра з історії мистецтва, красномистецтва та англійської літератури (1984) і ступінь магістра з освіти (2003) в Торонтонському університеті. Займається малярством і рисунком. Понад 30 років вчить малювання. Працювала в МкМайкл Музею в Кляйнбургу. Самостійні виставки: Бібліотека Д. Б. Велден, Лондон, Онт. (1987); Районна Бібліотека Бургамторп, Миссиссага (1989). Мистецька Рада Північного Йорку; Помвуд 11 (1989); Ля Галлерія (1992); Японське Місце Паперу (1993-94); Галерія КУМФ (1993, 2006), всі в Торонті. Від 1983 учасниця групових виставок у Канаді, Америці та Європі. Нагороди: Онтарійська Мистецька Рада (1989, 1992), "Найкраща праця", 15-та Річна Виставка, Міська Галерія, Миссиссага (1990). Член УСОМ з 1990 і Спільноти Мистців Канади.



LUDMILA SHANTA

LUDMILA SHANTA was born in Toronto in 1959. She graduated from the Ontario College of Art (1987), received a BA in Art History, Fine Art, and Eng. Lit. (1984), and a MA in Education, University of Toronto (2003). She has taught art for over 30 years and was an educator at the McMichael Gallery in Kleinburg. Solo exhibits: D. B. Welden Library, London, Ont. (1987); Burnhamthorp District Library, Mississauga (1989). North York Arts Council; Humewood 11 (1989); La Galleria (1992); Japanese Paper Place (1993-94); KUMF Gallery (1993, 2006), all in Toronto. Since 1983, participated in group shows in Canada, the USA, and France. Awards: Ontario Arts Council Grant (1989, 1992); "Best in Show", 15th Annual Exhibit, Art Gallery of Mississauga (1990). Member: USOM from 1990, Society of Canadian Artists.



Рожі, 2000,
олія, 76 x 61 см

Roses, 2000,
oil, 76 x 61 cm

ІРЕНА ШУМСЬКА-МОРОЗ

ІРЕНА ШУМСЬКА-МОРОЗ нар. 1927 р. в Радехові, живе в Канаді з 1948. Студіювала в Пенсільванській Академії Мистецтв у Філадельфії, історію мистецтва в Торонтонському Університеті, малярство і кераміку в Онтарійському Коледжі Мистецтва. Здобула ступінь доктора філософії, відділ мистецтва в Українському Вільному Університеті в Мюнхені (1975). Займалася малярством і керамікою, викладала історію українського мистецтва у Вільному Українському Університеті в Мюнхені, була власником галерії Фокус в Торонті (1972-85) і куратором виставок. Учасниця групових виставок в Канаді (УСОМ від 1957), США та Німеччині. Член УСОМ від (голова 1985-1994), член КУМФ і Наукового Товариства ім. Шевченка.



IRENA SHUMSKA-MOROZ

IRENA SHUMSKA-MOROZ was born in 1927 in Radekhiv, Ukraine, and moved to Canada in 1955. She studied at the Pennsylvania Academy of Fine Arts in Philadelphia, the Ontario College of Art, the University of Toronto, and received a PhD from the Ukrainian Free University in Munich (1975). Her work includes oil and acrylic paintings and ceramics. She was a lecturer in art history at the Ukrainian Free University, owner of Focus Art Gallery in Toronto (1972-85) and curator of art exhibits. From 1955 she participated in group shows in the USA, Canada (USOM from 1957), and Germany. Member of USOM since 1956 (president 1985-1994), KUMF, Shevchenko Scientific Society.



*Предки, 2016,
акрилік, полотно, 81 x 81 см*

*Ancestors, 2016,
acrylic on canvas, 81 x 81 cm*

ВІРА ЮРЧУК

ВІРА ЮРЧУК нар. 1941 у Львові, живе в Канаді з 1954. Закінчила Онтарійський Коледж Мистецтва (1963). Малює акриліком і мішаною технікою стилізовано-абстрактні зображення природи, натюрморти, жіночі постаті і композиції натхненні українською спадщиною. Самостійні виставки: Галерія Ми і Світ, Торонто (1968), КУМФ, Торонто (1976, 1980), Грецький Православний Центр, Оттава (1977). Учасниця численних групових виставок у Канаді і США з 1968. Твори зберігаються у Канадському Музеї Цивілізації в Галл, Квебек і Провінційному Уряді Онтаріо. Член Української Спілки Образотворчих Мистців Канади з 1990.



VERA YURCHUK

VERA YURCHUK was born in 1941 in Lviv and came to Canada in 1954. She graduated from the Ontario College of Art (1963). Her acrylic and mixed media paintings and monotypes are stylized abstracts of landscapes, plants, still life, and compositions celebrating womanhood and her Ukrainian heritage. Solo exhibits: W&W Gallery, Toronto (1968); KUMF Gallery (1976, 1980), Greek Orthodox Centre, Ottawa (1977). Since 1968 participated in numerous group shows in Canada and the USA. Collections: Canadian Museum of Civilization and Government of Ontario. She is a member of USOM since 1990.

КАТАЛОГ ВИСТАВКИ

16 – 30 жовтня 2016
Галерія КУМФ, Торонто

МАРІЯ АНТОНІВ
Студентка, 2015,
акрилік, 35.5 x 35.5 см

АНДРІЙ БАБИЧ
Перший сніг, 2014,
олія, картон, 61 x 76 см

ЛЮДМИЛА БАРМІНА
На новій землі, 2011,
акрилік, панель, 96.5 x 122 см

ТАРАС БОЙЧУК
Карпатські цикли: Гірська сосна,
частина пентаптиха, 2016,
олія, полотно, 76 x 76 см

НАТАЛІЯ ВАЛЕНЮК
Чумацький шлях, 2015,
мішана техніка, 95 x 33 см

ЗОЯ ВАСИЛІЙЧУК
Тайна Вечеря, 2002,
різьба на дереві, 56 x 102 см

ХРИСТИНА ВЕЛИГОРСЬКА СЕНЬКІВ
Осінні трави, 2007,
акрилік, полотно, 76 x 101.5 см

ОКСАНА ГАНКЕВИЧ
Захоплення скрипкою, 2014,
батик горячого воску, 49.5 x 68.5 см

ДАНИЛО ГЛИНЧАК
Спекотний день, 2016,
пастель, 30.5 x 35.5 см

БОГДАН ГОЛОВАЦЬКИЙ
Король Данило, 2016,
олія, полотно, 81 x 61 см

ОЛЕКСАНДР ГУТИРЯ
Суперечка, 2014,
олія, полотно, 101.5 x 76 см

АНДРІЙ ЗАГАРТОВСЬКИЙ
Обійми 1, 2011,
мішана техніка, 56 x 67 см

ЛЕСЯ КОКОСЬКА
Темний ставок, 2014,
акрилік, панель, 91.5 x 134.5 см

ГАЛИНА КОШАРИЧ
Троянди, 2015,
олія, 40.5 x 51 см

ХРИСТИНА КУДРИК
Для мого батька, 2016,
акрилік, мішана техніка, 80 x 54.5 см

ІГОР ЛЮБОМИР КУРОК
Рукоштовання, 2013,
олія, 25 x 27 см

ІВАН ЛАЗІРКО
Відгомін Трипілья, 2014,
акрилік 91.5 x 61 см

EXHIBITION CATALOGUE

October 16 – 30, 2016
KUMF Gallery, Toronto

MARIA ANTONIV
Student, 2015,
acrylic, 35.5 x 35.5 cm

ANDRIJ BABYTSCH
First Snowfall, 2014,
oil on board, 61 x 76 cm

LUDMILA BARMINA
On the New Land, 2011,
acrylic on panel, 96.5 x 122 cm

TARAS BOYCHUK
Carpathian Cycles: Mugo Pine,
part of a pentptych, 2016,
oil on canvas, 76 x 76 cm

NATALIA VALENYUK
Milky Way, 2015,
mixed media, 95 x 33 cm

ZOYA VASYLIYCHUK
Last Supper, 2002,
wood carving, 56 x 102 cm

CHRISTINA WELYHORSKY SENKIW
Autumn Grasses, 2007,
acrylic on canvas, 76 x 101.5 cm

OKSANA HANKEVICH
Violin Passion, 2014,
hot batik, 49.5 x 68.5 cm

DANYLO GLYNTCHAK
Hot Day, 2016,
pastel, 30.5 x 35.5 cm

BOHDAN HOLOWACKI
King Danylo, 2016,
oil on canvas, 81 x 61 cm

ALEXANDER GUTYRYA
Dispute, 2014,
oil on canvas, 101.5 x 76 cm

ANDRIY ZAHARTOVSKYY
Embrace 1, 2011,
mixed media, 56 x 67 cm

LESHA KOKOSKY
Dark Pool, 2014,
acrylic on panel, 91.5 x 134.5 cm

HALYNA KOSZARYCZ
Roses, 2015,
oil, 40.5 x 51 cm

CHRISTINA KUDRYK
Homage to My Father, 2016,
acrylic, mixed media, 80 x 54.5 cm

IHOR LUBOMYR KUROK
A Handshake, 2013,
oil, 25 x 27 cm

IVAN LAZIRKO
Echoes of Trypillia, 2014,
acrylic, 91.5 x 61 cm

ОЛЕГ ЛЕСЮК <i>Протистояння</i> , 2015, дерево, бронза, 100 x 115 x 50 см	OLEH LESIUK <i>Confrontation</i> , 2015, wood, bronze, 100 x 115 x 50 cm
ПАВЛО ЛОПАТА <i>Вітаємо</i> , 2016, олія, полотно на картоні, 71 x 46 см	PAVLO LOPATA <i>Welcome</i> , 2016, oil on canvas board, 71 x 46 cm
МИХАЙЛО ЛЯХОВИЧ <i>Ранок</i> , 2015, акрилік, полотно, 56 x 86 см	MIHAJLO LJAHOVIC <i>Morning</i> , 2015, acrylic on canvas, 56 x 86 cm
НАТАЛІЯ МАЧКУР <i>До світла</i> , 2016, мішана техніка, 101.5 x 76 см	NATALIYA MACHKUR <i>To the Light</i> , 2016, mixed media, 101.5 x 76 cm
СТЕПАН МЕЛЬНИЧЕНКО <i>Під небом Канади</i> , 2015, акрилік, панель, 51 x 76 см	STEFAN MELNYCHENKO <i>Beneath the Canadian Sky</i> , 2015, acrylic on masonite, 51 x 76 cm
ОЛЕНА МІЩЕНКО <i>Зародження світла</i> , 2013, пісок, полотно, 61 x 76 см	OLENA MISHCHENKO <i>Creation of Light</i> , 2013, sand on canvas, 61 x 76 cm
ГАЛИНА НОВАКІВСЬКА <i>Прохід</i> , 2001, олія, 81 x 53 см	HALYNA NOVAKIWSKY <i>Walk</i> , 2001, oil, 81 x 53 cm
ІРЕНА РОМАНА НОСИК <i>Квіти</i> , ранні 1970 рр., мозаїка, 56 x 20 см	IRENE ROMANA NOSYK <i>Flowers</i> , early 1970s, mosaic, 56 x 20 cm
ІРМА ОСАДЦА <i>Міф сотворення 3</i> , 2014, конте і пастель, 50 x 65 см	IRMA OSADSA <i>Creation Myth #3</i> , 2014, conté crayon and pastel, 50 x 65 cm
ЛІДА ПАЛІЙ <i>Мексиканська дівчинка</i> , 1967, олія, 30 x 60 см	LYDIA PALIJ <i>Mexican Girl</i> , 1967, oil, 30 x 60 cm
РОКСОЛЯНА ПІДГАЙНА <i>Присвята мамі</i> , 2008, пастель на папері, 56 x 76 см	ROKSOLYANA PIDHAINY <i>Homage to Borshch</i> , 2008, pastel on paper, 56 x 76 cm
АНДРІЙ СИНІТАР <i>Вічність</i> , 2016, акрилік, полотно, 106.5 x 96.5 см	ANDRIJ SINITAR <i>Eternity</i> , 2016, acrylic on canvas, 106.5 x 96.5 cm
ІГОР СИНІТАР <i>Робоче ув'язнення (стикання матеріалізму з духовністю)</i> , 2013, олія, льняне полотно, 40 x 51 см	IGOR SINITAR <i>Cubically Incarcerated (The Materialism Spirituality Dilemma)</i> , 2013, oil on linen canvas, 40 x 51 cm
ІРИНА СІРКО <i>Благородний</i> , 2016, камінь, 43 x 30.5 x 21.5 см	IRENE SIRKO <i>Noble</i> , 2016, soapstone, 43 x 30.5 x 21.5 cm
МАРІЯ СТИРАНКА <i>Бабуня</i> , 1990, олія, 70 x 50 см	MARIA STYRANKA <i>Babunia</i> , 1990, oil, 70 x 50 cm
СТАНІСЛАВ ХОМЕНКО <i>Літо</i> , 2012, олія, полотно, 60 x 76 см	STANISLAV KHOMENKO <i>Summertime</i> , 2012, oil on canvas, 60 x 76 cm
ЛЮДМИЛА ШАНТА <i>Квіткова фантазія (зі серії "Візерунки з природи")</i> , 2006, акварель, 18 x 25.5 см	LUDMILA SHANTA <i>Floral Fantasy ("Patterns of Nature" series)</i> , 2006, watercolour, 18 x 25.5 cm
ІРЕНА ШУМСЬКА-МОРОЗ <i>Рожі</i> , 2000, олія, 76 x 61 см	IRENA SHUMSKY-MOROZ <i>Roses</i> , 2000, oil, 76 x 61 cm
ВІРА ЮРЧУК <i>Предки</i> , 2016, акрилік, полотно, 81 x 81 см	VERA YURCHUK <i>Ancestors</i> , 2016, acrylic on canvas, 81 x 81 cm

МЕМ у світлих
MEM in Photographs





В гостях у М. Дмитренка, Воррен, США, 3 листопада 1996
 Зліва направо: М. Стиранка, О. Лесюк, І. Лазірко, Г. Новаківська, Б. Головацький, М. Дмитренко, Р. Стебельська, З. Голубець, А. Бабич.

Visiting M. Dmytrenko, Warren, USA, November 3, 1996
 Left to right: M. Styranka, O. Lesiuk, I. Lazirko, H. Novakiwsky, B. Holowacki, M. Dmytrenko, R. Stebelska, Z. Holubets, A. Babytsch.

В гостях у Г. Новаківської, 1997

Лежить: Б. Головацький.

Зліва направо сидять: І. Мороз, Л. Лесюк, М. Стиранка, О. Мовчан.

Зліва направо стоять:

Г. Новаківська, Я. Креховецький, І. Носик, Л. Головацька, А. Бабич, М. Кордюк, Г. Герчак, С. Лада, О. Лесюк.

Visiting H. Novakiwsky, 1997

Lying down: B. Holowacki.

Left to right sitting: I. Moroz, L. Lesiuk, M. Styranka, O. Movchan.
Left to right standing: H. Novakiwsky, J. Krekhovetsky, I. Nosyk, L. Holowacki, A. Babytsch, M. Kordiuk, H. Herchak, S. Lada, O. Lesiuk.



Галерія КУМФ, 2000

Зліва направо сидять: І. Мороз, Б. Плаксіє, В. Плаксіє, Г. Новаківська, Ф. Гуменюк.

Зліва направо стоять: В. Литвин, М. Бідняк, М. Бідняк, Б. Головацький, О. Лесюк, П. Лопата, А. Синитар, Л. Барміна, А. Бабич.

KUMF Gallery, 2000

Left to right sitting: I. Moroz, B. Plaksij, V. Plaksij, H. Novakiwsky, F. Humeniuk.
Left to right standing: V. Lytvyn, M. Bidniak, M. Bidniak, B. Holowacki, O. Lesiuk, P. Lopata, A. Sinitar, L. Barmina, A. Babytsch.



Ювілейна Виставка до 50-ліття УСОМ, Український Музей, Чикаго, 23 березня 2007
Зліва направо: О. Лесюк, Є. Прокопов, Х. Кудрик, Б. Головацький, М. Климчак (куратор музею), Я. Ганькевич - голова дирекції, В. Юрчук, В. Федорук.

50th USOM Anniversary Exhibition, Ukrainian Museum, Chicago, 23 March, 2007

Left to right: O. Lesiuk, E. Prokopov, C. Kudryk, B. Holowacki, M. Klymchak (museum curator), Y. Hankevych - President, V. Yurchuk, V. Fedoruk.

Виставка- аукціон "Зірки для Джерела", Галерія КУМФ, 31 грудня 2008

Зліва направо сидять: Б. Головацький, Г. Новаківська, А. Бабич.

Зліва направо стоять: А. Синитар, Л. Барміна, невідомий, Р. Романчукевич, П. Лопата, Я. Креховецький, О. Лесюк, І. Поліщук, М. Антонів, Н. Валенюк, О. Валенюк, І. Курок.

Exhibition-Auction "Stars for Dzherelo", KUMF Gallery, December 31, 2008

Left to right sitting: B. Holowacki, H. Novakiwsky, A. Babytsch.

Left to right standing: A. Sinitar, L. Barmina, unknown, R. Roman, P. Lopata, J. Krekhovetsky, O. Lesiuk, I. Polishchuk, M. Antoniv, N. Valenyuk, O. Valenyuk, I. Kurok.



Виставка "Відлуння Трипілля"

в Посольстві України в Канаді, в Оттаві, 22 травня 2009

Зліва направо: Л. П'яста, І. Осташ - Посол України в Канаді, О. Гутиря, О. Лесюк, І. Лазірко, Д. Мельниченко, С. Хоменко, Л. Кокоська, Т. Самець.

"Echoes of Trypillia" Art Exhibition, Embassy of Ukraine, Ottawa, 22 May, 2009

Left to right: L. Pyasta, I. Ostash - Ambassador of Ukraine to Canada, A. Gutyrta, O. Lesiuk, I. Lazirko, D. Melnychenko, S. Khomenko, L. Kokosky, T. Sametz.



Виставка УСОМ під час Українського Фестивалю в Торонті, 18-20 вересня 2009

Зліва направо: Л. Барміна, Б. Головацький, І. Поліщук, А. Бабич, Г. Новаківська, О. Лесюк, А. Синитар, І. Осадца, І. Шумська-Мороз.

USOM Art Exhibit, Bloor Street Ukrainian Festival, Toronto, 18-20 September, 2009

Left to right: L. Barmina, B. Holowacki, I. Polishchuk, A. Babytsch, H. Novakiwsky, O. Lesiuk, A. Sinitar, I. Osadsa, I. Shumsky-Moroz.

Виставка "Квітова рапсодія", Галерія КУМФ в Торонті, 25 жовтня 2009

Зліва направо сидять: Б. Головацький, І. Шумська-Мороз, Г. Новаківська, О. Лесюк, М. Стиранка, Х. Кудрик.

Зліва направо стоять: М. Поліщук, Н. Валенюк, Р. Стебельська, Я. Креховецький, М. Антонів, Л. Барміна, П. Лопата, Л. Шанта, І. Лазірко.

Flower Rhapsody Exhibition, KUMF Gallery, Toronto, 25 October, 2009

Left to right sitting: B. Holowacki, I. Shumsky-Moroz, H. Novakiwsky, O. Lesiuk, M. Styranka, C. Kudryk.

Left to right standing: M. Polishchuk, N. Valenyuk, R. Stebelska, J. Krekhovetsky, M. Antoniv, L. Barmina, P. Lopata, L. Shanta, I. Lazirko.



Виставка "Відлуння Трипілля", в Інституті св. Володимира в Торонті, 14 листопада 2008

Зліва направо: М. Антонів, Г. Новаківська, А. Бабич, О. Лесюк.

"Echoes of Trypillia" Art Exhibition, St. Vladimir Institute, Toronto, 14 November, 2008

Left to right: M. Antoniv, H. Novakiwsky, A. Babytsch, O. Lesiuk.





Зустріч членів УСОМ з Б. Головацьким в церкві Свв. Петра і Павла в Скарборо, 2009

Зліва направо: Н. Валенюк, М. Стиранка, Б. Головацький, М. Антонів, І. Осадца, О. Лесюк.

Meeting with B. Holowacki at Sts. Peter and Paul Church in Scarborough, 2009

Left to right: N. Valenyuk, M. Styranka, B. Holowacki, M. Antoniv, I. Osadsa, O. Lesiuk.

Виставка присвячена 120-літтю поселення українців в Канаді, в Українському Музею ім. Патріярха Йосифа Сліпого в Монреалі, 10 вересня 2011

Зліва направо: С. Хоменко, О. Лесюк, Євген Чолій, Президент СКУ, Євген Купчинський, Рома Купчинська, Х. Кудрик, представник мерії Монреалю, І. Лазірко.

Art Exhibition Commemorating 120th Anniversary of Ukrainian Settlement in Canada, Patriarch Yosyf Slipyy Museum, Montreal, 10 September, 2011

Left to right: S. Khomenko, O. Lesiuk, Evhen Choliy, WCU President, Evhen Kupchynsky, Roma Kupchynsky, C. Kudryk, representative of Montreal City Hall, I. Lazirko.



Мистецька виставка, присвячена 200-літтю від дня народження Тараса Шевченка, галерія КУМФ, в Торонті, 9 березня 2014

Зліва направо сидять: А. Синитар, Б. Головацький, Л. Барміна, О. Лесюк, І. Мороз, Г. Новаківська, А. Бабич, Х. Кудрик, М. Стиранка.

Зліва направо стоять: Р. Зузук, В. Новицький, І. Лазірко, Х. Велигорська-Сеньків, В. Юрчук, І. Сірко, Н. Валенюк, І. Осадца, М. Антонів, І. Поліщук, О. Соколик, С. Новак-Гірик, С. Хоменко, В. Ахтемійчук, Д. Мельниченко, Т. Бойчук, Т. Остапчук.

Art Exhibition Commemorating the 200th Anniversary of the Birth of Taras Shevchenko, KUMF Gallery, Toronto, 9 March, 2014

Left to right sitting: A. Sinitar, B. Holowacki, L. Barmina, O. Lesiuk, I. Moroz, H. Novakiwsky, A. Babytsch, C. Kudryk, M. Styranka. *Left to right standing:* R. Zuzuk, V. Novytsky, I. Lazirko, C. Welyhorsky-Senkiw, V. Yurchuk, I. Sirko, N. Valenyuk, I. Osadsa, M. Antoniv, I. Polishchuk, O. Sokolyk, S. Novak-Hirnyk, S. Khomenko, V. Ahtemiychuk, D. Melnychenko, T. Boychuk, T. Ostapchuk.



Осіння виставка, в галерії КУМФ. Зустріч із Зоєю Лісовською, листопад 2014

Зліва направо сидять: Б. Головацький, І. Мороз, З. Лісовська, А. Бабич, Г. Новаківська, Х. Кудрик, Д. Даревич, М. Лукіянович.
Зліва направо стоять: С. Хоменко, М. Антонів, Л. Барміна, І. Лазірко, І. Осадца, П. Лопата, О. Лесюк, Д. Глинчак, Н. Валенюк, Б. Вандяк.

Autumn Exhibition, KUMF Gallery, Toronto. Meeting with Zoya Lisowska. November 2014

Left to right sitting: B. Holowacki, I. Moroz, Z. Lisowska, A. Babytsch, H. Novakiwsky, C. Kudryk, D. Darewych, M. Lukianovicz.
Left to right standing: S. Khomenko, M. Antoniv, L. Barmina, I. Lazirko, I. Osadsa, P. Lopata, O. Lesiuk, D. Hlynchak, N. Valenyuk, B. Vandiak.

Виставка присвячена 200-літтю від дня народження Тараса Шевченка, галерія Осередку Української Культури і Освіти у Вінніпеґу, 22 березня 2015

Зліва направо: М. Чучман, Голова дирекції, С. Качор, Екзекутивний директор, Х. Кудрик, О. Лесюк.

USOM Art Exhibit Dedicated to the 200th Anniversary of Taras Shevchenko's Birth. Oseredok Gallery, Winnipeg, 22 March, 2015

Left to right: M. Chuchman, President, S. Kachor, Executive director, C. Kudryk, O. Lesiuk.



Малювання моделі. Мистецький вечір з нагоди 40-ліття КУМФу, 23 жовтня 2015

Зліва направо: І. Лазірко, С. Хоменко, Д. Мельниченко, А. Бабич.

Painting of Model, KUMF 40th Anniversary Art Event, October 23, 2015

Left to right: I. Lazirko, S. Khomenko, D. Melnychenko, A. Babytsch.

Квіткова палітра від USOM - подарунок для КУМФу, 23 жовтня 2015

П. Лопата, Б. Головацький, О. Лесюк.

Flower Palette from USOM - a gift to KUMF, October 23, 2015

P. Lopata, B. Holowacki, O. Lesiuk.





Квітково-мистецька композиція "Лев" від УСОМ з нагоди 100-ліття від дня народження М. Левицького, 2013

"Lev", Artistic Floral Arrangement from USOM Dedicated to the 100th Anniversary of Myron Levytsky's Birth, 2013

Мистці УСОМ на пленері, 1994

Зліва направо: А. Синитар, А. Бабич, О. Лесюк, Г. Новаківська, М. Стиранка, Б. Головацький, Л. Барміна, І. Синитар.

USOM Artists Painting "en plein air", 1994

Left to right: A. Sinitar, A. Babytsch, O. Lesiuk, H. Novakiwsky, M. Styranka, B. Holowacki, L. Barmina, I. Sinitar.



Б. Головацький за роботою, 2016

B. Holowacki at work, 2016



О. Лесюк і С. Хоменко, 2016
O. Lesiuk and S. Khomenko, 2016



50-ліття USOM, 2006

Д. Даревич і Б. Головацький (голова USOM).

USOM 50th Anniversary, 2006

D. Darewych and B. Holowacki (USOM President).

Голови USOM, 2008

Зліва направо: Б. Головацький (2002 - 2007),
І. Шумська-Мороз (1984 - 1994),
А. Бабиць (1994 - 2002), О. Лесюк (від 2007).

USOM Presidents, 2008

Left to right: B. Holowacki (2002 - 2007),
I. Shumska-Moroz (1984 - 1994),
A. Babytsch (1994 - 2002), O. Lesiuk (from 2007).



В гостях у Х. Кудрик, 19 березня 2008

Зліва направо: Г. Новаківська, О. Лесюк,
І. Шумська-Мороз, Л. Барміна, А. Бабиць, І. Осадца,
Х. Кудрик, Н. Валенюк, І. Поліщук.

Visiting C. Kudryk, 19 March, 2008

Left to right: H. Novakiwsky, O. Lesiuk, I. Shumska-Moroz,
L. Barmina, A. Babytsch, I. Osadsa, C. Kudryk, N. Valenyuk,
I. Polishchuk.



**Відкриття виставки С. Хоменка,
Галерія КУМФ, 7 грудня 2014**

Зліва направо сидять: М. Антонів, П. Лопата, А. Бабич, С. Хоменко, А. Хоменко, Г. Новаківська, М. Стиранка, Х. Кудрик.

Зліва направо стоять: Р. Зузук, І. Лазірко, Д. Глинчак, І. Осадца, Д. Мельниченко, О. Лесюк, Б. Головацький, З. Василійчук, Н. Валенюк, Г. Костюк, Л. Барміна, В. Василійчук, О. Дацюк.

**S. Khomenko Exhibit Opening,
KUMF Gallery, 7 December, 2014**

Left to right sitting: M. Antoniv, P. Lopata, A. Babytsch, S. Khomenko, A. Khomenko, H. Novakiwsky, M. Styranka, C. Kudryk.

Left to right standing: R. Zuzuk, I. Lazirko, D. Hlynchak, I. Osadsa, D. Melnychenko, O. Lesiuk, B. Holowacki, Z. Vasyliychuk, N. Valenyuk, H. Kostiuk, L. Barmina, V. Vasyliychuk, O. Datsiuk.

Виставка присвячена 200-літтю від Дня народження Тараса Шевченка, галерія Осередку Української Культури і Освіти у Вінніпегу, 22 березня-31 травня 2015

USOM Art Exhibit Dedicated to the 200th Anniversary of Taras Shevchenko's Birth. Oseredok, Ukr. Cultural and Educational Centre Gallery, Winnipeg, 22 March-31 May, 2015



І. Лазірко, 19 жовтня 2008

I. Lazirko, 19 October, 2008



**Нове покоління УСОМ:
Д. Бойчук, 17 квітня 2016**

**USOM new generation:
D. Boychuk, 17 April, 2016**



Управа 2015-2016. Сидять зліва на право: Б. Головацький (голова 2002-2007), Х. Кудрик, Г. Новаківська, О. Лесюк (голова від 2007), А. Бабич (голова 1994-2002), Д. Даревич. Стоять зліва на право: І. Лазірко, Н. Валенюк, С. Хоменко, Л. Барміна, І. Осадца, Т. Бойчук, М. Антонів, М. Ляхович. Відсутні: І. Шумська-Мороз, В. Новицький, І. Сірко.

USOM Executive 2015-2016. Sitting left to right: B. Holowacki (pres. 2002-2007), C. Kudryk, H. Novakiwsky, O. Lesiuk (pres. from 2007), A. Babytsch (pres. 1994-2002), D. Darewych. Standing left to right: I. Lazirko, N. Valenyuk, S. Khomenko, L. Barmina, I. Osadsa, T. Boychuk, A. Antoniv, M. Ljahovic. Absent: I. Shumsky-Moroz, V. Novytsky, I. Sirko.

Управа УСОМ 2015-2016

Голова: Олег Лесюк
Заступник голови: Станіслав Хоменко
Секретар: Ірма Осадца
Скарбник: Наталія Валенюк
Організаційний референт: Іван Лазірко
Референт преси: Михайло Ляхович
Референт видань: Дарія Даревич
Референт зв'язків: Людмила Барміна
Вебсайт: Тарас Бойчук
"Мистецькі новинки": Марія Антонів
Архівіст: Христина Кудрик
Вільні члени: Андрій Бабич
 Ірена Шумська-Мороз
 Галина Новаківська
Контрольна комісія: Богдан Головацький
 Віктор Новицький
 Ірина Сірко

USOM Executive 2015-2016

President: Oleh Lesiuk
Vice President: Stanislav Khomenko
Secretary: Irma Osadsa
Treasurer: Natalia Valenyuk
Programming: Ivan Lazirko
Press: Mihajlo Ljahovic
Publications: Daria Darewych
Communications: Ludmila Barmina
Website: Taras Boychuk
Newsletter: Maria Antoniv
Archivist: Christina Kudryk
Members: Andrij Babytsch
 Irena Shumsky-Moroz
 Halyna Novakiwsky
Auditing Committee: Bohdan Holowacki
 Viktor Novytsky
 Irene Sirko

ПОДЯКИ

Управа Української Спілки
Образотворчих Мистців Канади
висловлює щиру вдячність нашим
жертводавцям за фінансову
підтримку цього ювілейного ви-
дання з нагоди 60-ліття USOM.

ACKNOWLEDGEMENTS

The Executive of the Ukrainian
Association of Visual Artists of Canada
gratefully acknowledges
the generous financial support
of our donors for this 60th USOM
Anniversary Publication.

СПОНСОРИ ДІАМАНТОВОЇ ПАЛІТРИ:

DIAMOND PALETTE SPONSORS:

Кредитова Спілка "Будучність"

"Buduchnist" Credit Union



Buduchnist Credit Union
You Needs. For Life.™

Українська Кредитова Спілка

Ukrainian Credit Union



укук

UKRAINIAN CREDIT UNION LIMITED
УКРАЇНСЬКА КРЕДИТОВА СПІЛКА

СПОНСОР СРІБНОЇ ПАЛІТРИ:

SILVER PALETTE SPONSOR:

RONDO Enterprises Limited



Особлива подяка Дирекції Канадсько-Україн-
ської Мистецької Фундації в Торонті
за можливість користуватися приміщенням
на сходинах і зустрічі USOM.

A special thank you
to the Board of the Ukrainian Canadian
Art Foundation in Toronto for providing
a home for USOM.

1956



2016